大公報

星期版

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road,
Hong Kong
督印人 馬廷棟
第二萬二千〇四號
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
社址：香港軒尼詩道三四二號
電話：七二八二一一一
今日出紙三大張 零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

就美機再次進犯造成嚴重局勢發表聲明

北越時刻準備戰鬥反擊美帝侵犯

美挑起的戰爭危機空前威脅着東南亞人民

【新華社河內十一日電】越南民主共和國政府今天就美帝國主義再次派遣飛機侵犯並襲擊越南民主共和國領土發表聲明。聲明說：

正當世界人民正在憤怒和強烈譴責美國在二月七日和八日的戰爭行動的時候，一九六五年二月十一日下午，美國又派遣多批飛機到廣平省的洞海、爭河口北面地區，義安省榮市地區和永靈地區進行掃射。

這是美帝國主義對越南民主共和國的極其嚴重的戰爭行動。這是極其粗暴地違反國際法的最起碼準則和一九五四年關於印度支那問題的日內瓦協議條款的行為，這是對世界人民的新挑釁。

與此同時，美國第七艦隊的許多軍艦加強了在東海海面的活動。

顯然，美帝國主義為了擺脫它在越南南方的失敗和陷於泥坑的窘境，正在把戰爭擴大到越南北方的危險道路上前進一步。美國挑起的將產生不可估量的後果的戰爭危機，空前地威脅着印度支那和東南亞地區各國人民。

一九六五年二月八日，越南民主共和國政府曾經發表聲明，強烈抗議美國在二月七日和八日的戰爭行動，指出美國政府必須對它所造成的一切後果負完全責任。面對目前極端嚴重的局勢，越南民主共和國政府再一次向世界愛好和平的各國政府和人民強烈譴責美帝國主義好戰集團的上述冒險行動。並要求美帝國主義立即停止這一行動。美帝國主義越是瘋狂、冒險，就將遭到越加慘重的失敗。越南民主共和國人民和人民武裝力量將更加提高警惕，時刻準備戰鬥，堅決擊敗美國侵略者及其走狗侵犯越南民主共和國的一切行動。

毛主席電蘇領導人祝中蘇條約簽訂十五年

社會主義各國有義務支持北越

中蘇同盟有利反對共同敵人美帝 中國信守盟約義務

【中國新聞社北京十三日電】中國黨和國家領導人毛澤東、劉少奇、朱德和周恩來今天打電報給蘇聯黨和國家領導人勃列日涅夫、米高揚和柯西金，熱烈祝賀中蘇友好同盟互助條約簽訂十五周年。

電報說，「中蘇友好同盟互助條約是根據中蘇兩國人民傳統的革命友誼和團結對敵的共同願望而簽訂的。這個條約符合中蘇兩國人民、社會主義陣營各國人民和全世界人民的根本利益。偉大的中蘇同盟的鞏固和加強，有利於反對我們的共同敵人——美帝國主義，有利於確保我們兩國的共同安全，有利於維護世界和平和促進人類進步的共同事業。

美帝國主義在全世界推行它的侵略政策和戰爭政策，特別加緊武裝日本和西德軍國主義，力圖把日本和西德變成為它在亞洲和歐洲發動新的世界戰爭的策源地和基地。現在美帝國主義正在悍然走上武裝侵犯越南民主共和國和進一步擴大印度支那戰爭的冒險道路，轟炸越南人民的美國強盜頭子大叫擴大戰爭。這不僅是對越南民主共和國的侵犯，也是對整個社會主義陣營的侵犯。這不僅是對印度支那和平的挑戰，也是對世界和平的挑戰。當前的事實越來越清楚地表明，美帝國主義是推行侵略政策和戰爭政策的主帥，是全世界人民最兇惡的敵人。

「大敵當前，我們中蘇兩國人民和社會主義陣營各國人民，要在馬克思列寧主義的革命旗幟、無產階級國際主義的團結旗幟和反對美帝國主義的戰鬥旗幟下，緊密地團結起來，堅決支援越南人民和印度支那人民的反美武裝鬥爭，堅決支援日本人民和西德人民反對美國武裝日本和西德軍國主義的鬥爭，堅決支援古巴人民和剛果（利）人民反對美國武裝干涉的鬥爭，堅決支援全世界人民反對以美國為首的帝國主義的侵略政策和戰爭政策、爭取世界和平、民族解放、人民民主和社會主義的鬥爭，直到最後的勝利。這是每一個社會主義國家不可推卸的國際主義義務。

「中國人民一貫恪守中蘇友好同盟互助條約的義務。不論世界上發生什麼情況，六億五千萬中國人民都將堅決地同偉大的蘇聯人民站在一起，同社會主義陣營各國人民站在一起。」

電報最後祝中蘇兩國人民之間永恆的、牢不可破的兄弟友誼萬古長青。

又訊：陳毅外交部長和中蘇友好協會總會會長宋慶齡，今天也分別打電報給蘇聯外交部長葛羅米柯、蘇聯對外友好和文化協會聯合會主席團主席波波娃和蘇中友好協會理事會主席安德烈耶夫，祝賀中蘇友好同盟互助條約簽訂十五周年。

【中國新聞社北京十三日電】北京各界人民今晚隆重集會，慶祝中蘇友好同盟互助條約簽訂十五周年。

中共中央政治局委員、國務院副總理陳毅、人大常委會副委員長、中蘇友好協會總會副會長郭沫若，人大常委會副委員長陳叔通等出席了大會。

大會在中南海懷仁堂舉行。人大常委會副委員長、中蘇友好協會總會副會長郭沫若、蘇聯駐中國大使契爾沃年科和蘇中友協代表團團長科熱夫尼科夫，先後在大會上講了話。

今晚的大會由中蘇友好協會總會、政協全國委員會、外交部、對外文化聯絡委員會、北京市中蘇友好協會聯合舉辦的。

北越永靈區行政委員會揭露

美炸永靈異常野蠻 目標包括醫院學校

當地軍民在轟炸時英勇自衛和反擊

【新華社永靈十二日電】本社記者報道：越南北方永靈區行政委員會今天晚上在這個區的首府胡赦舉行記者招待會，強烈譴責和控訴美帝國主義及其走狗轟炸和掃射這個地區和平居民的野蠻罪行。

永靈區位於臨時軍事分界線以北，美帝國主義及其南越走狗二月七日、八日下午和十一日下午派遣飛機多批轟炸和掃射這個地區的許多地點，其中包括一些醫院、學校、民房，炸死十名學生和兒童，一些和平居民受傷。

在記者招待會上，在反擊美國入侵飛機的戰鬥中立功的防空部隊、民兵自衛隊戰士和女電話接線員，分別介紹了他們的英勇戰鬥事跡。他們都指出，美帝國主義的暴行嚇不倒具有光榮傳統的永靈區和全越南北方軍民，如果美帝國主義膽敢繼續侵犯，一定給予他們更狠、更準的打擊。

記者們參觀了被炸的一所中學。[illegible]一個教員告訴記者，僅在永靈區高中一校，美國飛機就擲了四十二顆炸彈，其中有重達五百公斤的重型炸彈，還有十九顆未爆炸的定時炸彈。這所學校有五個學生和一個教員被炸死。

在參觀時，受害人家屬阮氏院和黎氏清，滿腔憤怒地控訴了美帝國主義飛機炸死她們的親人的罪行。阮氏院的十七歲女兒是永靈高中學校的學生，她和其他幾位同學是在上課時被美機炸死的。黎氏清最小的七歲的女兒那天正在家裏玩耍，美國強盜向她家投下兩顆炸彈，她的房子被炸毀，親愛的女兒被炸死。

在記者招待會上，永靈區部隊政治委員阮勳大尉用無可辯駁的事實指出：美國侵略者及其走狗說什麼他們轟炸的是「軍事目標」，這是彌天大謊，永靈區被炸的醫院、學校、民房、工廠徹底揭穿了美帝國主義的謊言。

朝鮮報紙撰文 支持北越聲明

【據新華社平壤十三日電】朝鮮報紙繼續發表文章，完全支持越南政府十一日發表的聲明，歡呼越南人民和人民軍部隊再次擊落多架美國入侵飛機的新勝利。

西貢軍方倉庫爆炸 民軍砲轟蓬山機場

上月份西貢五十七名美軍官被殺傷

【法新社西貢十三日電】一座用以儲藏汽油的軍事倉庫今晚發生爆炸，以致西貢的上空冒出一團驚人的濃烟。

【路透社西貢十三日電】美國軍方人士今天說，南越游擊隊昨晚砲轟西貢東北三百哩的一個南越軍事機場。這個機場是在歸仁以北三十哩的蓬山，砲轟時，機場上沒有美國軍人。

【新華社河內十二日電】據越南南方解放通訊社報道：為美偽軍所激怒的南越人民的好幾個武裝力量，於一月二十九日潛入美國駐西貢「軍事援助」顧問團總部，埋下炸彈，炸死了美國軍官五十五名，其中包括兩名將級軍官。

據路透社報道，在這以前，南越人民武裝力量在一月二十三日在這個總部安放的地雷炸傷了兩名美國軍官，其中包括一名高級海軍軍官。

美國駐西貢軍事援助顧問團總部位於西貢陳興道大街上。它的周圍設有十米高的鐵絲網，並有偽軍和美國憲兵把守。

美軍官說是失蹤 原來在遊街示衆

【美聯社西貢十三日電】已經證實的消息說，二月二日失蹤的一名美國軍官[illegible]已被發現在西貢地區的幾個村莊內遊街示衆。他失蹤時有人推測他已被游擊隊俘擄。

號召反帝人民採取有效措施打敗美帝

中國無條件支持北越立場

做了準備並且懂得如何援助北越

美帶頭打破南北越界限是否想再次領受侵朝教訓

【新華社北京十三日電】中華人民共和國政府聲明

一九六五年二月十三日

二月十一日，美國又出動了一百五十多架飛機，對越南民主共和國的永靈、洞海和義安地區進行了瘋狂的掃射和轟炸，為越南人民擊落九架，擊傷多架。這是美國的約翰遜政府在一周內對越南民主共和國進行的第三次空中襲擊。美國政府正在一步一步地試圖把侵略南越的戰火引向越南北方。戰爭危機威脅着印度支那和東南亞各國人民。

越南民主共和國政府在二月十一日發表聲明，強烈譴責美帝國主義的戰爭行動，並且號召越南人民更加提高警惕，時刻準備戰鬥，堅決擊敗美國侵略者及其走狗侵犯越南民主共和國的一切行動。中華人民共和國政府和六億五千萬中國人民熱烈祝賀越南人民所取得的又一次輝煌勝利，並且堅決地、無條件地支持越南民主共和國的嚴正立場。

美國對越南民主共和國進行戰爭挑釁的藉口是完全荒謬的。過去如此，現在尤其如此。

全世界都知道，一九六四年八月五日，美國對越南民主共和國進行空襲的藉口是白日見鬼。這幾次，美國侵略者又說，他們在越南南方挨了打，所以要向北方「報復」，這更是顛倒是非的強盜邏輯。南越戰爭是美國挑起的。法國按照一九五四年日內瓦協議，撤走了自己的武裝力量，美國的侵略者跟着進來。美帝國主義及其南越傀儡集團為了撲滅越南南方人民的反抗，無所不用其極，當然要引起越南南方人民奮起反抗。特種戰爭是美國現任駐南越的大使泰勒將軍發明並親自在南越加強實施的。什麼是特種戰爭？說穿了，就是用現代武器，對南越人民實行殺光、燒光的政策，就是屠殺，就是恐怖，就是暴行。現在，美國侵略者竟然指控南越人民武裝在歸仁對他們採取了所謂恐怖手段，這真是恬不知恥。難道他們真的以為越南人民會忘記十年以來，美帝國主義及其南越傀儡集團殺死了近二十萬、打傷了七十多萬、監禁了五十萬南越人民的血海深仇嗎？正是美國的特種戰爭，教育了越南南方人民用現在他們所採取的辦法來對付美國侵略者。用中國的俗話說，這叫做罪有應得！

美國發動侵略南越的戰爭已經是徹底違反日內瓦協議了，現在它又藉口在南越挨打，向越南民主共和國進行戰爭挑釁，更是進一步破壞了日內瓦協議。

美國政府口頭上說什麼它「希望避免擴大衝突」，實際上它是在一步一步地試圖擴大印度支那戰爭。美國政府以為憑它們那一點飛機對越南民主共和國進行襲擊，就可以嚇退越南人民，那簡直是白日做夢。只要美國侵略者一天不撤出南越，越南南方人民對美國侵略者的打擊就一天不會停止。這種打擊只會越來越重，絕不會越來越輕。美國對越南民主共和國的戰爭挑釁，是絕對不會不受到懲罰的。

美國約翰遜強盜頭子既然已經兩次親自指揮南越傀儡的飛機轟炸越南民主共和國，那麼，越南民主共和國也就取得了回擊南越傀儡的主動權利。

必須提醒美國政府，是美國破壞了日內瓦協議侵入南越，而現在又帶頭打破南越和北越之間的界限的。難道你們還以為只准你們這樣做，不准別人這樣做嗎？戰爭的規律是不會按照你們單方面的願望發展的。你們說什麼你們的海空軍強，只要發揮你們海空軍的力量，人們就怕了，就要向你們求和了。你們的指望就是要人們怕你們。但是，當着反抗侵略的人們不怕你們，敢於戰鬥，不怕困難，前赴後繼，你們就毫無辦法。朝鮮戰爭，你們已經領受了這個教訓，你們還要在印度支那再一次領受這個教訓嗎？

中國人民從來不對美帝國主義抱有幻想。中國政府早已警告過，美國對越南民主共和國的侵犯，就是對中國的侵犯，中國人民是早已做了準備的，並且懂得如何援助越南和印度支那人民。

現在，中國政府和中國人民號召：全世界一切反對美帝國主義的人民團結起來，採取一切可能的切實有效的措施，支援越南人民和印度支那人民的正義鬥爭，徹底打敗美國侵略者！

侵略北越被擊落的美機殘骸

二月七日、八日和十一日，越南北方軍民在抗擊美國及其南越走狗的戰鬥中，取得重大勝利。圖為[illegible]擊落的美機殘骸。（新華社傳真照片）

南越兵陣前逃亡 百多人全部跑光

【美聯社西貢十三日電】可靠的美國軍方人士昨天說，南越政府軍一個連十日在同游擊隊爭奪一個山頭時，除了五名山區部落居民和四名美國顧問外，一百四十人全部潰散了。那四名美國顧問有三人已被證實死亡。

這些人士又說，相信第四名美國顧問已被俘。

美國情報人員說，帶着擴音器的游擊隊在接近西貢東北八十五哩範圍的一個山頭時，他們高喊：「我們只要打死美國人，其餘的人只要放下武器都可以得到釋放。」

黎明前，游擊隊對這個防衛良好的山頭兵營發動了最後一次襲擊。第二天，美軍當局發現有三名美國人和五名越南山民已被打死。

美軍當局說，他們正在調查這一驚人的百分之九十七放下武器離開營房的報告。

美英日西方記者也無法否認

美炸北越蓄謀已久 罪證確鑿不容抵賴

轟炸目標早在去年春天已經選定

【據新華社北京十三日電】本社記者報道：美國總統約翰遜在下令對越南民主共和國進行赤裸裸的武裝侵略時，散佈了種種藉口，說什麼美國空中強盜對越南民主共和國和平城鎮與村莊的狂轟濫炸，是對南越人民武裝力量打擊美國侵略者的一種「報復」和「反應」，美國政府並不「謀求擴大戰爭」等等。然而，紙裏包不住火。事實表明，美國強盜對越南民主共和國的攻擊是約翰遜政府蓄謀的戰爭挑釁，美國通過擴大戰爭的冒險來挽救它在南越注定了的敗局。

美國飛機開始襲擊越南民主共和國以後，美國的「基督教科學箴言報」九日在一篇報道中指出，這次轟炸雖然是「由發生在一個空軍基地上的一個小接觸（按指南越人民武裝奇襲波來古）所引起」，「但是（採取行動的）決定是早就作出了的」。美國「早已經擬定了一個應急計劃」。該報認為，這是美國「蓄意從越南戰爭中製造一次國際性危機」，借以擺脫它在南越的困境。

同一天，美國的「泰晤士報」也在一則消息中指出，美國轟炸越南民主共和國的決定不是一個「匆忙的決定」。消息透露，美國這次轟炸的目標「早就選定，可以認為，飛行計劃都預加以制定」。消息還指出了這樣一個事實，在這次轟炸之前，三艘美國的航空母艦「出現在目標區的一百英里以內」。消息說：「這至少可以說是不平常的」。

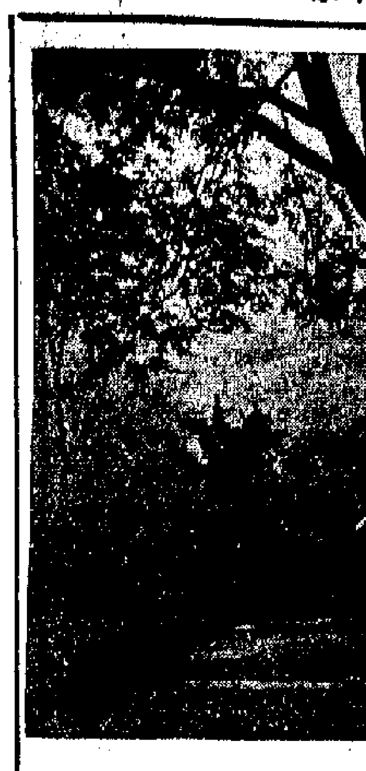
日本「每日新聞」八日晚刊報道了它前駐印度支那記者大森實的談話指出：「美國的轟炸不是報復」。他說，早些時候他在西貢訪問美國駐南越「大使」泰勒時，泰勒曾經透露，美國已經制定了對北越進行「有限度轟炸」的[illegible]……是由於南越國內政情不穩，[illegible]正在等待付諸實施的時機。」他認為，美國選擇目前這個時機來執行這一既定計劃，是出於「南越的政情[illegible]一天天走下坡路。可以說，是用對北方進行有限攻擊這種形式，擴大戰爭」。他還援引「美國方面的情報」透露，「從去年春天開始」，美國就已經選定對越南北方進行轟炸的「二十四處轟炸目標」，其中有兵營、軍事設施、鐵路、工廠、橋樑等。

這家報紙的另一個記者小西健吉說：美國把這次轟炸說成是一種「報復性攻擊」，但是，我認為，實際上並不是這樣，而應該看作是，把計劃付諸實施了。他認為美國目前執行這樣一種強硬政策，是企圖通過戰爭冒險來解脫美國在南越的困境，並借此來穩定一下非常不穩定的南越政局。

美國和其他國家的報刊輿論普遍注意到：約翰遜政府正好是在負責國家安全事務的美國總統特別助理邦迪去西貢活動時採取這一行動的。儘管美國官方聲稱邦迪此行是為了同泰勒進行「例行的」磋商，然而邦迪此行前的氣氛卻非同尋常：在他動身前夕，二月一日，約翰遜除召開了一次決策性的國家安全委員會會議之外，還召開了[illegible]高級會議，約翰遜又接連兩次召見邦迪。[illegible]

商務印書館 春節大廉價
明日截止·最後兩天
今日星期·全天營業
請速惠臨選購
中區分館
皇后大道中35號
電話：221734 230180 220725
東區文館：軒尼詩道509號
電話：766761

虎油
驅風救急·癒病回春
虎豹兄弟有限公司
轄下
永安堂虎標萬金油藥廠出品



想當然耳

門·五

有個少婦，把汽車駛進一家修理廠，要廠中人立刻替她把車修理一下。職工問道：「好的，太太。請問你的車那裏發生毛病？」她回答說：「不知道。只不過我丈夫說，一經我駕駛，便會出毛病的。」

各洲到處示威怒火熊熊 聲援北越反對美帝侵略

日本印尼羅匈意美等國連日集會遊行

吉隆坡搗毀美新處官方出動飛機監視

東京　【美聯社東京十二日電】工人和學生今天舉行三小時的示威，要求美國撤出越南，並將琉球群島歸還日本。他們大喊：「美國佬，滾回去！」

【新華社北京十二日電】東京消息：婦女維護人權協議會代表六人昨天到美國駐東京大使館遞交一份抗議書，抗議美國空軍一再轟炸越南民主共和國。

抗議書要求美軍從整個亞洲撤出去。

抗議書是由日本母親大會聯絡會、婦女團體聯合會、共產黨婦女部、社會黨婦女局和總評婦女部等十二個婦女組織的代表簽署的。

日本醫療從業員工會協議會十一日打電報給美國總統約翰遜，抗議美國轟炸越南民主共和國。

東京中央電報局工人約一千六百人九日舉行工作場所大會，要求增加工資。會上通過決議，打電報給美國駐東京大使館，抗議美國在越南進行侵略戰爭。

【法新社東京十三日電】留日的南越學生，今天下午在東京示威，抗議擴大越南戰爭。

示威學生持着標語牌在東京鬧市的大街上遊行，標語牌上寫着：「越南要和平」、「我們不要戰爭」。

印尼工人要求政府 沒收美在印尼財產

雅加達　【美聯社雅加達十三日電】示威羣衆今天在這裏的美國大使館門前示威，抗議美國空襲北越。今天已是連續第二天的示威。

羣衆估計約有五百人，今天聚集在美國大使館門前，高呼「打倒美帝」、「美國佬滾回老家」的口號。示威歷時一小時半。

第一批示威羣衆剛散去，立即有另一批代表幾個不同組織的示威者聚集在大使館門前，這個團體的代表都分別遞交了對於美國在北越的行動的抗議書。

【美聯社雅加達十三日電】全印尼石油工人聯合會今天要求印尼政府沒收外國石油公司，作為對美國空襲北越的抗議。

石油工人聯合會指明他們要求政府沒收的公司是：胝納頭石油公司、美孚石油公司、德士古公司以及巴南石油公司。前三者自二次大戰前即在印尼經營石油生意，巴南則是一家新設立的公司。

石油工人聯合會在一項由安塔拉社公佈的聲明中說，美國對北越的轟炸已經構成對一個新興國家的公開侵略。

吉隆坡　【法新社吉隆坡十三日電】[illegible]

罪名逮捕幾名反對黨領袖而示威。他們同時抗議美軍最近轟炸北越。示威者高舉反美標語，並高呼反美口號。當示威隊伍經過美國新聞處圖書館時，羣衆即向該建築物投擲磚頭、石塊以及其他可以投射的東西。也有人以自行車投擲。據說，還有人投擲燃燒彈。

警察即使用催淚彈。

羣衆拒絕散開，並且用石頭對付警察，警察直升飛機在天空指揮警察行動。警察和軍隊並在市內各地設路障。到中午時分，市內交通已處於停頓狀態。

巴黎萬人大遊行 抗議美侵略越南

布加勒斯特　【據新華社布加勒斯特十二日電】據此間報紙今天報道，布加勒斯特市的近千名青年工人和大學生，十一日晚在布加勒斯特大學法律系禮堂舉行集會，抗議美帝國主義侵略越南民主共和國。羅馬尼亞勞動青年聯盟中央執行局候補委員馬爾津安主持會議並講了話。他說：「羅馬尼亞大學生和青年堅決譴責帝國主義對越南民主共和國的侵略，要求美國軍隊撤出南越。」他表示支持越南人民的英勇鬥爭。

布達佩斯　【路透社維也納十三日電】今天在布達佩斯約有一千名學生，為抗議美國在越南的行為，曾襲擊美國公使館的窗門和傢具。

美國公使館發言人在電話中說，示威者逼進公使館的邊門闖進，搗毀了公使館的飲食部和電影院。示威羣衆中有非洲學生和亞洲學生。

示威羣衆投擲石子，高呼「打倒美國侵略者」和「不許干涉越南」等口號。

公使館發言人說，經過四十分鐘之後，警察增援部隊才將示威羣衆控制住。

巴黎　【新華社巴黎十三日電】一萬名巴黎市民昨晚在美國駐法國大使館門前舉行示威，抗議美國對越南的侵略。示威者高呼：「斬斷伸向越南的魔爪！」「美國佬是殺人兇手！」「美國佬，滾回去！」

巴黎市民同時在拉丁區、與拉扎爾火車站以及其它巴黎市中心地區舉行了示威。

布拉格　【法新社布拉格十二日電】在捷克的北越青年學生約六十名，今天企圖行進美大使館示威，抗議美國轟炸北越，但被警察所阻。

他們舉了標語牌，齊唱口號，但走到一半，被警察排成的人牆所阻。

捷克當局已採取了預備，防止類似去年的示威發生。

波哥大　【法新社哥倫比亞波哥大十二日電】今晚警方在這裏的美國大使館前面驅散抗議美國對北越空襲的一次示威。

示威者多數是青年人，他們在大使館大廈的前面焚燒了一些報紙，並企圖焚燬美國國旗，但沒有成功。

又據美聯社電：青年人昨晚向此地美國文化會發石，結果四人被捕。示威羣衆高呼「古巴萬歲」，並將停在會外的美國總領事館的一輛汽車的玻璃窗打破。

意大利美領館被炸

羅馬　【美聯社羅馬十三日電】意大利各城市內今天均有左派人士示威，抗議美國在北越的行動。今天有人向米蘭美國總領事館投擲燃燒彈一枚，當即爆炸起火，但在火勢蔓延之前被撲熄。

一周綴語

民軍戰果「空前」 美軍得一個「最」字

這一周，南越的民軍繼續予美軍以沉重打擊。波來古的奇襲，使美國在南越的軍事設備受到南越戰爭以來最嚴重的損失；機場和兵房內集中地是美機和美兵的墳墓；美國軍官一陣驚呼「上帝啊，上帝！」

美軍驚魂未定，南越民軍又向平定、歸仁、平山等處出擊。平定美阮軍三個營一個連幾乎全告完蛋。美國通訊社也承認：這是美阮在南越作戰以來「所遭到的最慘重的失敗」。歸仁美軍營房內被炸死的美軍與官兵，至今尚未清點。平山美機被擊落，美阮軍也大批被殲。民軍多處出擊，同時大捷，戰果又是空前偉大。

敘述南越民軍的戰果，不斷使用「空前」的字樣；提到美阮的創傷，便須加上一個「最」字。這說明，南越民軍的勝利一次比一次擴大，而美阮的創傷，只得一個「最」字，不是「最慘重」，就是「最糟糕」。

現在南越的美軍，已如驚弓之鳥。他們認為這只是「新的開始」，以後如何，他們是不敢設想的。一個美國軍官曾對記者說：「一切人在我們周圍，我們也不是安全的。」他指出：「這就是這個戰爭的特點。」飽受苦頭之餘，美國人總算體會到一個特點，這就是他們在南越無論何時都擺脫不了民軍，而民軍卻隨時可以打擊他們的對手。

美國只能向它自己「報復」

在這段期間，約翰遜悍然下令美機三次向北越濫施轟炸，講言這是為了「報復」。這當然是一種荒謬絕倫的強盜邏輯。越南人民沒有派兵去打美國，又沒有派機去炸美國，試問美國要「報復」什麼？若說報復，越南人民才真正擁有這種權利。美國去侵略南越，屠殺南越人民，迫得南越人民要去打游擊，同美國及其傀儡進行鬥爭，他們的武器都是從美國以及手下的傀儡軍隊那裏「運輸大隊長」手上奪來的。美國今天不斷挨打，如要「報復」的話，首先就應該向它自己進行，或者向它的傀儡進行，怎能把這一筆賬算到北越頭上去呢？

美國務院發言人最近被記者問及美國是否得到所謂「北越指揮」的任何「具體情報」，抑或只是美國「有此看法」而已時，他回答說，「這一向是我們的看法」。美國製造藉口作為侵犯北越的藉口，豈不是不打自招了嗎？

美國顯然在跨越「戰爭邊緣」以後，進一步走上擴大戰爭的道路。在它向北越挑釁的同時，它宣布增兵南越，要把一個火箭防空營調去，將部隊開往泰國；第七艦隊的旗艦也離日本駛向南開，南越美軍眷屬已奉命撤走；所有這些迹象，都說明美國不甘在南越的失敗，一意要擴大它的冒險。

舉世怒火熊熊 美帝將死無葬身之地

·呂　箏·

舉世輿論怒喝美國住手

美國濫炸北越的行徑，正受到全世界輿論的譴責。它所胡謅的什麼「報復」等謊言，不但不能為它遮羞辯解，反而更激起全世界公正人士的公憤。日本各大洲人民紛紛集會示威，怒喝美國住手。金邊、川壙發表聲明，決不容美國在印支放火。反美烈火熊熊。歐美的公衆也有表示，不值美國之所為。巴黎示威的羣衆高呼「約翰遜，劊子手！」的口號。英國議員就所傳美國還要擴大轟炸北越的傳說向美國大使提出抗議。連美國本國的紐約、舊金山等地羣衆也有示威的行動。

中國聲明做了準備

北越政府向美國提出強烈抗議時，聲明「時刻準備戰鬥，堅決擊敗美國侵略者及其走狗侵犯越南民主共和國的一切行動。」

這幾天，中國各地大示威，參加者已逾千萬人，一致熱烈聲援北越，解放軍官兵紛紛表示願作越南戰友後盾。中國政府的聲明和人民日報評論都給與美國以嚴重警告。中國人民日報的評論說：「約翰遜政府在擴大印度支那戰爭的道路上，究竟要走多遠，這個問題可以由它自己來決定。但是，一經走上了這條冒險的道路，作為戰爭一方的美帝國主義，想要隨意控制和決定這場戰爭的時間、地點和規模，這是辦不到的。……如果美帝國主義硬是要擴大戰火，把戰爭強加在我們的頭上，我們只好把心一橫，奉陪到底。那個時候，整個東南亞和整個亞洲的革命烈火，將到處熊熊燃起，燒得你們死無葬身之地。」

中國人民認定，對北越的侵犯，就是對中國的侵犯，決不會置之不理，而且做了準備。

美帝想打破南北越界限

中國政府昨天的聲明再提醒美國：是美國帶頭打破南北越之間的界線，不要以為只准美國這樣做，不准旁人這樣做。戰爭的規律是不會按照美國單方面的願望發展的。聲明還指出，中國是懂得怎樣去支援北越進行反侵略者的。

美國破壞了日內瓦協議，從武裝侵略南越，進而侵犯北越，北越當然取得了反侵略的權利；一切維護日內瓦協議的國家也取得了反侵略的權利。怎樣行使這種權利，是自己的事情。北越是社會主義陣營的一員，社會主義國家支援它，更是不可推卸的國際義務。

今天美國一切舉行，說明它未肯罷休，並作困獸之鬥。它不會在南越輕易罷手。凡是反侵略的人，只能同它們鬥爭。在這個時候，要是有人認為它「陷入困境就會縮手」或者認為約翰遜政府是愛好和平的，是脫離現實的，這些人自己就是既不明智，也不現實，更不利於維護世界和平。

聯合國受得了這種考驗？

為抗議美國濫炸北越，聯合國門前日來頻頻有羣衆示威。安理會面前正擺着兩封信，一是英國哲學家羅素寫去要求聯合國譴責美國的侵略行動；另一是美國提出要「保留把有關越南局勢問題提交安理會的權利」，實際上是為美國繼續利用聯合國進行侵略伏下一筆。

人民日報的評論指出，這兩封信為聯合國擺出了兩條截然相反的道路，聯合國究竟何去何從，人們大可拭目以待。

從聯合國過去被美國用來[illegible]的紀錄看來，沒有人敢說聯合國這次能經得起這種考驗。雅加達前天有盛大集會，擁護蘇加諾所作退出聯合國的決定和譴責美國對北越的侵略。會上通過決議，完全贊同另立一個革命的聯合國。全印尼中央職工會負責人諾瑟，還指出如果來個由社會主義國家也反對印尼退出聯合國，這就暴露了現代修正主義的猙獰面目。聯合國在世人心目中，已經不成東西，被美國作弄夠了。在目前美國侵犯北越這個問題上，如果再被美國胡[illegible]

佐藤政府全力做美帝幫兇

對於美國的侵略行動，日本佐藤政府和英國政府是充當美國的辯護士的。英外交大臣不斷為美軍行動辯護。佐藤政府的表現，就更露骨了。

佐藤在日本議會表示，美國侵犯北越是「正當的報復攻擊」。他的外相椎名也公然胡說，這是美國「合法的自衛行動」。日本軍國主義者同美帝的確有共同的觀念和共同的語言，這並不是從反面去解釋，決非反侵略的人們所能了解。

佐藤政府這樣不惜開罪世人，不怕開罪日本人民，擺出如此醜惡的幫兇面目，就是為了討好美帝，也是為了要想實現日本軍國主義者的野心。自從勾結美國以後，佐藤已不止一次表示，要在亞洲做美國的「助手」，今天說要「調停」「馬來西亞」問題，明天說要「調停」南越局勢，大有要在亞洲創造一番事業的神氣。從他的言行可以看出來，他絕不是想執行所謂「自主外交」，而是抱着「大東亞共榮圈」的舊夢蠢蠢欲動。除了追隨美國大搞「兩個中國」的陰謀外，最近，居然拿出所謂「吉田信件」，來阻擾中日貿易。

「吉田信件」只是計劃中一個步驟

這封「吉田信件」是日蔣勾結的罪證。吉田答應蔣幫，在日本民間商社對中國輸出方面，日本輸出入銀行拒絕給予資金周轉的便利。在日本工商界追問之下，佐藤的官房長官橋本登美三郎不肯公開聲明，這封私人信件與日本政府無關。現在佐藤反口，說日本政府是受這封私人信件約束的。他一面批准日紡尼龍廠對中國輸出一套尼龍工廠設備，一面又禁止了日紡向日本進出口銀行借款周轉的便利，「明批准，暗阻撓」，手法侵見惡劣。

佐藤這一手，是對日本人民發展中日貿易、促進中日關係的願望進行打擊和挑戰，也是他們親美、反華、勾結蔣幫及其「南進」野心的進一步暴露。人民日報已經指出：「日本軍國主義勢力不甘於他們在中國的失敗，並且一直企圖伺機攫取中國領土台灣」。「吉田信件」正是執行這一陰謀計劃的一個嚴重步驟。

不管日本軍國主義者在做着什麼白日夢，他們的一切陰謀詭計，肯定要被日本人民、中國人民以及全亞洲人民粉碎的。他們要同陷入各國人民大包圍中的美帝合穿一條褲子，他們的下場是好不了的。

廣州第六屆首次人代會閉幕 曾生等十一人當選正副市長

大會決議大力組織工農生產新高潮 為第三個五年計劃打下良好的基礎

【本報廣州專訊】廣州市第六屆人民代表大會第一次會議，於十二日下午勝利閉幕。

大會選舉出曾生為廣州市市長，孫樂宜、饒明、羅培元、林西、李嘉、胡棉卿、陳秋安等為副市長；並選舉出方少逸、方文勞、方君壯、王永新、王焱光、王德、鄒倫、[illegible]、伍覺天、李通[illegible]、焦青、陳大年、陳漢溶、陳安良、陳伊林、陳逸卿、陳錦堂、杜伯誠、林克明、周寅芬、范勁夫、徐亮、[illegible]、郭棣、鄧尚立、曾瑞洪、盧家熾、黃耀增、彭水先、鍾非等三十四人為廣州市人民委員會委員。

這次會議一連舉行了五天。會議聽取了曾生市長代表廣州市人民委員會所作的工作報告，紀錦章副市長所作的廣州市一九六四年決算和一九六五年預算草案的報告，審查了市計劃委員會提出的一九六四年國民經濟計劃執行情況和一九六五年國民經濟計劃安排（草案）的報告，經過小組和大會的充分討論，決定批准這兩個報告和一九六四年決算和一九六五年預算，並授權市人民委員會，根據情況變化，對一九六五年國民經濟計劃安排和一九六五年的預算，作適當的調整。

會議期間，中共廣州市委第一書記王德到會作了重要講話，全體代表[illegible]

會議通過了決議，[illegible]全市人民在中共廣州市委和市人民委員會的正確領導下，高舉毛澤東思想的偉大紅旗，堅持社會主義總路線，積極展開階級鬥爭、生產鬥爭和科學實驗三大革命運動，在社會主義革命和社會主義建設事業中，取得了偉大的勝利。

決議中說，[illegible]以階級鬥爭為綱，[illegible]大力組織工農業生產新高潮，全面完成和超額完成一九六五年國民經濟計劃，為第三個五年計劃打下良好的基礎。

大會號召，[illegible]奪取社會主義事業更大的勝利而鬥爭！

在南越的波來古美機場被襲後情況

南越解放軍於本月七日奇襲波來古美軍基地後，緊接着又分別在平也、平定、歸仁等地發起猛烈攻勢，使美軍心驚膽顫。圖為波來古美軍基地受襲後，美軍駐南越總司令魏斯摩蘭（前面那個人）和美國第五十二航空大隊指揮官親臨現場，觀察被擊毀的直升飛機殘骸的情形。（美聯社圖片）

美學生絕食聲明 拒被徵赴越送命

【據新華社北京十三日電】華盛頓消息：在約翰遜政府接連對越南民主共和國採取侵略行動，擴大侵略南越戰爭的時候，美國人民發出了要求結束這場罪惡的戰爭的強烈呼聲。

舊金山五百名市民、學生昨天舉行示威，要求結束美國侵略南越的戰爭。

[illegible]華盛頓大學的一些學生決定輪流絕食抗議美國政府在越南的軍事行動，並且要求停止侵略南越的戰爭。絕食已經從昨天開始。

【新華社北京十三日電】紐約消息：約翰遜政府悍然侵犯越南民主共和國的行動在國內遭到人民的廣泛反對。

加利福尼亞州伯克利市加利福尼亞大學的三百名大學生，十一日晚上舉行了示威遊行，抗議約翰遜政府擴大侵略南越戰爭的陰謀。他們在經過這個市的徵兵局門前時，向這個局的負責官員遞交了一份有一百零八人簽名的聲明，宣稱：「我們拒絕到越南打仗」。

同一天，在康涅狄格州的紐黑文市，耶魯大學的五百名學生舉行了抗議集會。會上發言的人指責了美國侵略越南的政策。

在密蘇里州的聖路易市，一百多人在「聖路易郵報」上刊登聲明反對美國在南越進行侵略戰爭。聲明說：「美國人為了支持一連串不得人心的南越政權而在那裏死了或受傷了。數十萬越南人死了或受傷了。讓我們停止浪費這些生命吧。」

有人企圖瓜分剛果 製造許多小共和國

剛果（布）總理揭露陰謀

【法新社剛果（布）布拉柴維爾十三日電】剛果（布）總理帕斯卡·利蘇巴今天說，有人正在策劃把剛果（利）分成許多小的共和國。[illegible]

傳美企圖轟炸河內 英議員向美使抗議

認為此舉將被視為「原始報仇行為」 另一議員建議再撤回北約東約部隊

【法新社倫敦十二日電】英國工黨議員三人，今天通知美國駐英大使布魯斯，抗議美國轟炸北越。

三人是摩甘、任斯德、和前任部長倫金。他們說，曾傳美國已決定除非北越停止它在南越的行動，否則美國將轟炸北越工業中心，包括河內市在內。[illegible]

【法新社倫敦十二日電】[illegible]

睦南關改名友誼關 安東市改名丹東市

【新華社北京十三日電】國務院於一月二十日批准遼寧省安東市改名為丹東市，安東縣改名為東溝縣；吉林省輯安縣改名為集安縣；廣西僮族自治區鎮邊縣改名為那坡縣，睦南關改名為友誼關。

[illegible]

全國女少年乒乓賽 廣東獲初賽兩第一

選手們學習徐寅生的講話打球

【據新華社廣州十三日電】一九六五年全國少年乒乓球錦標賽第一階段預賽，[illegible]

西歐評述南越問題 美除談判別無出路

美聯社說許多人都贊成戴高樂意見 英意西德雖支持美國但也感到煩惱

【美聯社巴黎十四日電】西歐方面日益相信，有爆炸性的越南危機，必須離開戰場到會議桌上來解決。

不論官方或輿論，都反映着此種態度。這是由於一般人確實認為全面的戰爭可能已離不遠。

南越游擊隊越來越強的攻勢活動以及美國的報復轟炸，更使越南局勢進入新危機。這就使歐洲大多數人相信停止戰爭開始談判的時候已經到了。

他們期望舉行會議，他們更希望在局勢惡化前達成安排。

因為害怕發生全面戰爭，多數人都走到法國總統戴高樂的論調下。戴高樂一直認為——並且現在還——越南局勢唯一的解決辦法是導致中立的談判。

戴高樂主張回到日內瓦——並且在上週舉行過他在法國參加過的會議——一九五四年的日內瓦會議有中國參加。

顯然，中國是必須再參加的。

英國繼續支持美國對北越報復性的轟炸及美國的一般政策，但是也明白表示為越南戰爭有擴大的危險而焦慮。

最近意大利總理摩羅對越南局勢也表示關切，他說，雖然不是歸咎於美國，可是說，和平已被危害了。

法國「世界報」發表社論說，越南戰爭必須用談判結束。兩國人應當知道，轟炸與不轟炸北越，這一次戰爭他們是贏不了的。不久他們必須接受一種有條件的中立方式。

巴黎「費加羅」報說，「任何結束越南戰事的談判必須有中國參加。但中國不願參與談判」。

比利時各報紙表示懷疑越南游擊隊又將發動新的爆炸攻擊，而布魯塞爾「晚報」——比利時最自由的報紙——則指斥美國不久或將進擊北越工業目標編行轟炸。

西德是支持美國對越南政策的，但是全面戰爭的陰影，也使官方和平民感到煩惱。

有關方面採取「額外措施」後
消防員駐守大華飯店
據說值班費用須由該飯店付出
華人行業主已在增添防火設備

【本報訊】消防事務處由前日下午起，已採取額外的防火措施，派出一小隊消防員，駐守中區華人行大華飯店。昨晨，消防事務處的一批消防官員再到華人行，並到處巡視一番；同時，一輛消防車載了一小隊消防員到場，把兩條大水喉接在華人行地下的消防喉頭上，據說這是為了「測驗水喉是否足夠送水上樓」。

前天中午，華人行頂樓大華飯店曾在該飯店的私家電梯口貼出字條，大致說該飯店只能招待二百位客人，這一來，本來在午間一時左右擁擠不堪的華人行地下通道，立刻了靜下來。

據悉：消防事務處對華人行及該行頂樓大華飯店的消防設備認為不夠理想，因此會對該飯店提出人數的限制。對於消防事務處提出的有關防火添設備問題，該行的業主——華人置業公司表示，已在進行中，其中部分並早已積極執行，譬如天台已增加大水箱作消防用水的準備等。但消防事務處還要求將該行的電梯增加防火閘等設備，更要設法加闊……此外，因既鄰與打行將要拆卸，華人行與滙打行相連的通道會因此中斷，也就影響了大華飯店的安全出路。有人估計，如要徹底解決這一問題，可能要花十數萬元之巨。

消防事務處派往大華飯店作「緊急準備」的消防小隊是要該飯店付款的。該小隊有八人，據說每班要付二百五十元。

另據港府新聞處發出的通知，由於消防事務處長的通知，為了公共安全，法庭已對進入大華飯店的人數施行限制，這是因為未來的三天晚上該飯店宴席多之故。但是，要立即實施這種限制，並不是實際的，因而消防事務處正在採取額外的防火措施，派一輛滅火車停在華人行側邊，以防萬一。

港九酒業總會
新址昨日揭幕
去年中國酒完稅額逾一千五萬

【本報訊】港九酒業總商會在九龍彌敦道三百號華業大廈七樓A座的自置永久會址，昨午十二時揭幕，由利銘澤主持典禮。

該會理事長趙耀華在致辭中說，該會會員已由百餘家增至約五百家。至去年，中國酒的完稅額是三百三十萬加侖，完稅數為一千五百三十萬元；比一九四六年該會成立初期的中國酒數增加四倍以上，完稅數增加十四倍以上。由一九五五年至一九六四年，中國酒類產品完稅額約一億五千餘萬元，足證酒業的發展對社會經濟有很大貢獻。

他又提到該會原有會址因鄰居拆卸而受波及倒塌之災，遂有自置會所之議，並得同業熱烈贊助，踴躍捐輸，他們已籌巨資，於去年購入現址。

昨到會致賀者有中華總商會、中華廠商聯合會、會堂及東華三院、保良局、博愛醫院、樂善堂、鐘聲慈善社、各街坊會、銀行界、工商各界來賓一千餘人，由該會首腦趙耀華、鄧銅昌、歐陽亦扎、鄭桂芬、呂佳、楊炎秋、何萬莊、張榮民、丁國洪、熊彪、黎榮、朱細芳、謝感衡、謝偉興、司徒鑽、譚寧、何池、蘇財永、謝勵余、謝焯林、梁水、曹勝峰、陳志強、關仲文、陳毓興、潘子模、黃洪、薛鎔泉、許松林招待。

該會並於晚上假座九龍大觀酒樓舉行會員春節聯歡宴會，歷開三十餘桌，席上由該會理事長趙耀華致詞，希望各同業生意興隆，萬事如意。

養鴿協會
今展名鴿
會員同時聯歡

【本報訊】香港養鴿協會，定今日正午十二時至下午五時在九龍荔園九曲橋前舉行春節團拜聯歡，同時展出名鴿多種，分類陳列，以供欣賞。歡迎名界人士到場參觀。

又悉，該會會員登士打及歐陽應民參加一九六四年度日本國際幼鴿飛行競賽，分別獲得冠軍及大阪鴿港賽區冠軍，其他會員所屬鴿隻及鄭培保之鴿，亦榜上有名。該批飛行名鴿七羽，已由日本空運回港，今日將一併展出。

港九酒業總商會新會所昨日揭幕。圖為該會會腦趙耀華、鄭植芬、付萬華等與來賓剪綵利銘澤、尚奉雄等合照。（本報攝）

深水埗坊會
昨濟助災民
長沙灣坊會定明日派賑

【本報訊】本月七日，深水埗福華村發生木屋火災，災民八百餘人陷於困境。深水埗坊會於昨日在該會會所發放賑災款物與災民，包括有由該會徵出的救濟金三千餘元及衣物、糧食等。各會長及正副理事長黃伯芹、余近卿、招福伸、柳子元、余伯欽、黃縣焯、鍾玉興、陳昆棟、黃錦康主持點發，理監事各部主任黃兆東、陳一鳴、朱叔達、黃劍父、江方、周啓明、薛鼎盟、朱乃立、李應年等數十人到場分派。每名災民獲賑款四元，衛生衣一件及約五磅重麵條一包。

又：長沙灣街坊會目前展開賑濟救濟工作後，經由該會理監事同人認捐的善款，已達到每戶災民（無過兩人者）可獲賑款十元之數。該會定於明（十五）日上午十時在九龍青山道朱雀街該會門口派賑，災民可攜同社會福利署的淨配紅咭前往領取。

大會堂今日節目摘要

蘇六朋國畫展	藝術館	下午一時至六時
彩色攝影展覽	八樓展覽廳	上午十時至下午六時
精工錶展覽	舞會廳	下午一時至五時
孔學講座	演講室南座	上午十一時至下午一時
中國醫學講座	小會議室	下午二時至四時
音樂會	音樂廳	下午一時

中南灣及赤柱海灘泳屋
廿五抽籤廿二截止申請

【本報訊】港府新聞處消息：港島中灣、南灣及赤柱各主要海灘之一百一十二間私人泳屋及七個團體泳屋，將於本月廿五日上午十時在市政局會議廳舉行抽籤。各界人士如擬申請泳屋者，可向市政事務署繳費十元領取申請表格，表格在填妥後應於本月廿二日前交回市政事務署。

西區坊會
新所落成

【本報訊】香港西區街坊福利會年前向當局申請撥出公地以籌建新會所之用，後獲港府撥出荷里活道大笪地內公地一幅（即綠蔭飯店側），經該會理監事全體同人合作下，新會所昨告落成，一俟裝修完竣，將於下週遷入新址辦公（原有會址則交回業主），另定日期舉行開幕禮。所會所為兩層高建築物，地下為宏敞禮堂，可容數百人；辦公處則分設地下及二樓。

隨船出海四日後
一船長失蹤
疑因失足墮海

【本報訊】據通訊社消息：一位富有航海經驗的英國船長羅文，於本月四日駕駛一艘八十五噸的木船「幸運財富」號離港出海，四日後，在開航前往滌理士比港途中突告失蹤，由於船上無線電損壞，無法拍電返港報告，船上大副乃即下令將船回航，經於前晚返抵本港，分別向所屬之幸運船務有限公司及海事處報告。

據船上輪機長馬提斯稱，最後一次見到羅文之時間為本月八日下午七時卅分，當時他本人正在司舵，見羅文由船頭直行而船尾方面，搖擺不定，他乃將舵交與大副甄斯暫代駕駛，跟向船尾方向而去，準備羅文需要有所幫助；但當到達船尾時，羅文經已不知所蹤，他當即報告大副甄斯，停航搜索，但無結果。當時船尾船面甲板到處油漬，滑膩異常。羅文於事前兩日曾失足滑倒跌傷腳部。此次失蹤，或可能失足墮海所致。

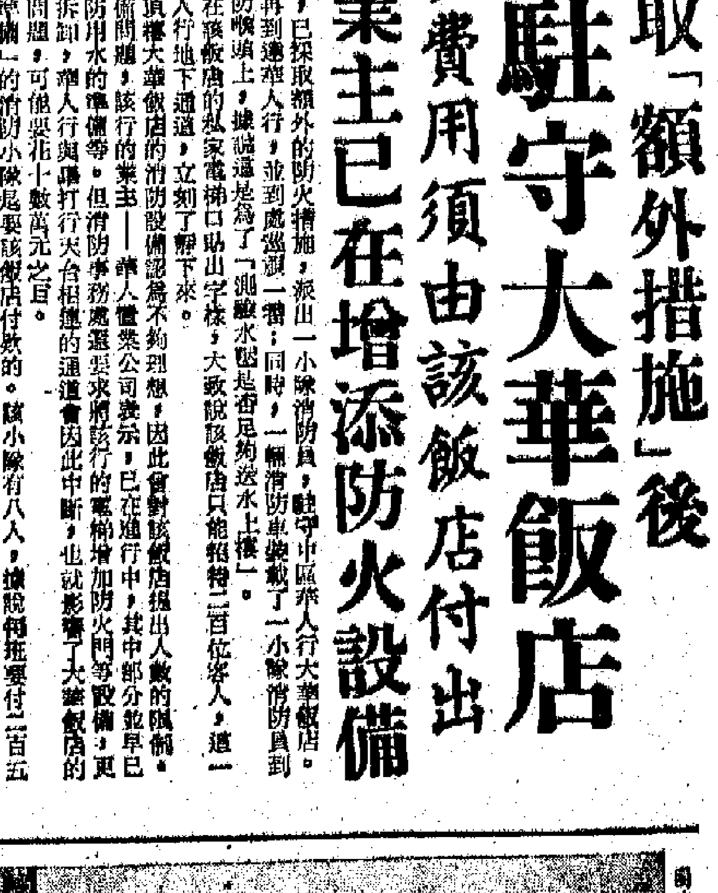
新界總商會
昨舉行團拜

【本報訊】新界總商會於昨（十三）日假該園舉行新春團拜，到有該會首腦邱德根、鄧同光、馮北財、周理炯、鄧炳有、許雍等。團拜畢，隨舉行本月份理監事聯席會議，席間議決推動會務多宗。會後……

大華國貨公司
廉售冬季衣物

【本報訊】中區大華國貨公司由今日起，所有冬季衣服用品全部廉價出售，包括男、女、童裝、皮衣、絨線、毛衫、手袋等。

大華國貨公司去年年尾才開張，所有貨物全是出廠不久的新貨，款式新，質料新，尺碼顏色齊全，品種亦較多。



港九街坊會婦女部表演話劇，快將公演「越南女俠」。圖為該劇昨日排練情形。（本報攝）

香港政府雇員會
今舉行田徑決賽

【本報訊】香港政府華員會主辦的第一屆全港公務員機構際田徑運動大會，經於本月七日舉行初賽；現定今（十四）日上午九時三十分舉行決賽，地點仍在加山南華球場。此次參加比賽者共二十五隊，選手二百餘人，賽畢將由輔政司戴斯德頒獎。賽後並設茶會招待。

該會會長魏家祥、副會長駱思嘉，理事梁耀熊、陳錫源、劉群等，已分別東邀各機關首腦屆時到場觀禮。

萬德至善社
獲善款三萬

【本報訊】道教萬德至善社（有限公司）日昨舉行新春慶典聯歡，該會以籌辦學經費，獲各界善信慨捐……

精工表展覽會
今晚十時閉幕
丁瑩夏娃等今往參觀

【本報訊】於本月四日開始的精工表展覽會，將於今日下午十時閉幕。在大會堂劇院放映的彩色片「現代時間的主人——精工表」，則於明日繼續放映四場，持有入場票者，可依時進場欣賞。

連續十一天的精工表展覽會，根據過去十天的進場觀眾數字，已達二十萬人，其中包括有英、美、日、印等各國人士。

昨日午後，影星丁瑩、夏娃、李鳳聲、方芳、鄭孟霞、李殿紅、洪虹等前往參觀。

定今日午後前往參觀的，有丁瑩、朱江、張鸞、李克等。他們參觀後，並為大會抽獎及頒獎儀式主持。

山歌姻緣將映
同場加映短片

【本報訊】影片「山歌姻緣」快將上映，同場並加映「鄧氏影星聯歡晚會特輯」。鄧氏影星……募捐，獲款三萬元，全部充作該社創設在九龍城蒲崗新區M座大廈的萬德學校全年經費。

該片將於明（十五）日及十六日（星期二）在該公司之士瓜灣……

九龍巴士司機
明看交通影片

【本報訊】港府新聞處消息：九龍巴士公司將放映一齣有關「交通安全」及「不應做之事」的影片，供應該公司的司機觀看。

下月入醫院

【本報訊】港府新聞處消息：港督戴麟趾之夫人將於三月三日入瑪麗醫院接受施行腳部手術。她的腳患已有多年；將來出院後，於數星期內將不能參加酬酢，故此須把三月三日後之約會取消，而在另行通知之前，不能接受約會。

體育館健身院
今日開聯歡會

【本報訊】北派體育館及健身學院、國術部，定今日在清華酒家舉行春節團聚，盛請各界人士參加。

樂聲 麗聲·京華·國泰 利舞台 新華·寶華 大華 新聲·仙樂 娛樂·荷李活 普慶

優人艷福 風流劍俠復仇記 三十六小時間諜戰 大鬧天宮 長船 The Long Ships 瘋狂世界 南海七小福 黃金萬兩

貨倉出租 倉貨全安 文華樓 文蔚樓 文英樓 文輝樓

分類廣告 南順啓事 遺失聲明

鼻淵聖藥 特效 十年頑症 一瓶痊癒

解除痛苦 好良機

癩疬喉症 潘柏頑症 頭暈 心跳

蔡氏 鼻病 針灸 婦女福音

趙子文教醫館 英卿 遠東健康院 風濕 皮膚

買唱機搵我 傢俬公司

港府昨天正式宣佈
提款限額週二取消
港幣英鎊陸續運到將發給各銀行

【本報訊】港府新聞處消息：本港現已收到大量英鎊紙幣，並續有鎊紙在運港途中。同時，港紙亦逐漸回籠至銀行。

因此之故，港督會同行政局昨日已下令由二月十六日（星期二）起取消對各存戶每日向銀行提取現款之限制。如此將有時間以紙幣發與各銀行。

惟居民須知，現行限制存戶每日提取一百元之辦法，今日（星期日）及星期一仍然實施。

【本報訊】港府公佈由本月十六日起取消各存戶每日限提現款一百元的限制。至於未到期的定期存款是否可以提取，據悉外滙銀行公會本月八日晚發表的聲明，至今仍然有效。該項聲明曾經獲得財政司的同意。該聲明說：「本港許多銀行雖然向來同意定期存款存戶在存款未到期前提取款項，但存戶不能視此項通融辦法爲當然權利，尤以在目前情況下爲然。香港外滙銀行公會委員會暨非外滙銀行公會之銀行代表等，在財政司完全同意下，特別指出，經營銀行業務之健全方法，並不一定包括准許定期存款存戶在未到期之前提取款項。」

港府財政司同日補充說：「當若干銀行之流動資金正受壓力之際，爲保障本港之整體利益起見，目前當務之急，爲不應允許定期而未到期存戶提取存款，以免增加該項不必要之壓力。」

港府發言人昨晚透露
運到紙幣已逾三億元

【本報訊】昨天下午三時半，由倫敦經曼谷到港的英國海外航空公司九〇二班機，又運來英鎊鈔票六箱。其中四箱體積較昨日運到者更大些，從機艙卸落，費時頗久。在六架警車嚴密保護下，由一輛大卡車載至機場內的碼頭，由專輪運過海送入滙豐銀行。

據港府新聞處發言人昨晚答覆本報記者稱：昨天由倫敦運到香港的鈔紙總值爲二百一十萬鎊。截至前（十二）日止的運港英鎊總值共爲一千六百萬鎊；連昨天到港的一起計算在內，合爲一千八百一十萬鎊（卽合港幣二億八千九百六十萬元。）

按：英鎊之外，第一批運抵香港的港幣爲總值五千萬元。據較早消息：一批價值六億四千萬的港紙已於本月十一日開始由倫敦運港，分八次運完。

天氣預測
輕微至和緩東風，天色晴朗，氣溫與昨日大致相同。

毛織廠商會發聲明
支持廣東信託復業
百餘商號亦將呈文港督

【本報訊】因銀行風潮影響被迫停業之廣東信託銀行，與其有來往的一百五十餘廠家及商號，盼望當局能迅即協助該行復業。該廠家、商號代表人，日來一再集會座談，決定多項原則，並將於明（十五）日辦理呈文輔政司轉呈港督，另將派出代表往晤華人代表，希望給予支持。他們準備於日內訪晤新界鄉議局各委員，呼籲協助。

本港毛織業廠商會對支持廣東信託商業銀行復業事，昨亦發表嚴正呼籲，略謂：「上週本港發生銀行擠提事件，廣東信託商業銀行首當其衝，以致突奉命令，在政府頒佈前卽宣告暫停營業。該行成立有年，此次被迫得暫時停業，影響所及，致令不日與該行有業務關係者，邵感經濟週轉困難，報章所載卽有工廠商號數百家，行業數十種，而本會部分會員亦在其列，甚望有關當局迅速協助該行，早日恢復營業，並望各界人士支持。」

將由傅詩接任屋宇建設處長

【本報訊】港府新聞處消息：屋宇建設處處長傅利沙將於本年五月底退休離港，英國殖民地部大臣現已批准在傅利沙退休之後，由該處屋宇建築師傅詩繼任傅利沙之遺缺。

本報特稿

談地產業處境

自銀行擠兌風潮平息後，人們的視線復轉移於地產物業，這理由很簡單，因爲地產物業不僅爲估香港經濟比重較大的行業，其與銀行業務亦息息相關，反之，銀行信用一旦收縮，地產物業亦將蒙受不利影響。

回顧去年一九六四年，地產物業行投資數字是十分驚人的。據港府統報透露，同年的建築費用支付達八〇三、一三五、五七四元，比之一九六三年的四三四、七一一、五六九元超近一倍。值得注意的是，去年的八億多元建築費還沒有包括地價。茲假定地價與建築費之比爲一底一面，則六四年的私人建築投資應爲十六億元強。

這十六億元投資，比之同期全港所有的鈔票、硬幣數目尚超出二億多；比之同期全港銀行擁有的六十三億零九百萬存款，相當於四分之一強。由此可見，建築資金與銀行頭寸有多少密切的關係。

同年內，地產物業成交總值爲一、三五七、一三二、八三〇元，比之六三年的一、一六三、九〇九、〇九八元，雖有進展，但上升不高，頗少遜於投資的增加額，後者增加達百分之九十。

投資淨大增，成交數字小增，本來就不是好現象。更值得注意的是，六三年的樓宇地產成交數字仍大過投資數字，六四年的樓地產成交數字卻少於投資數字，對比少了二億餘元。當然，這兩者的比較，也許有人認爲不大適合，因爲建築投資的成果，不一定全出來賣，而樓地產交易總數，包括舊樓在內，亦不代表新建樓宇，但兩者仍有其價值；無論如何，投資數字超過交易數額總不能算好現象，何況一向罕見此現象。

同年內，物業按揭貸款數字更爲驚人，計全年積達九八四、〇八九、〇五五元，比之六三年的八八六、五六〇、四二九元增加近億元。此外，去年又有「按建」貸款三八九、四七四、五〇〇元，比之去年的二〇三、〇四八、五〇〇元增加一億八千餘萬元。

所謂「按建」，乃指不包括地皮的建築物按揭，有些人在地產按滿額之後，不得不按上蓋，甚至建一層，按一層，一直按到頂。「按建」爲何如是之多？除因工程增加的因素之外，置業商尾大不掉，必須進一步依賴銀行，相信也是個重要因素。

再拿六四年物業按揭的九億八千四百多萬元，與同年樓地產成交總值的十三億五千七百餘萬元作一比較，人們又不禁發覺置業界人士的購買力何等薄弱，以致必須有三分之二以上的資金告貸於銀行或其他銀主，平均每一位買樓置業人士的資本錢還不到三分之一。

同年度按揭償付五六一，一五八，六八五元，此一償付可能償上年度之按揭，亦可能償付本年度之部分按揭，按與本年度之按揭數字無可比較。惟本年度之按揭與「建按」積達十三億七千三百五十六萬三千五百五十五元，已堪稱爲空前紀錄。

再看一九六四年底，銀行放給工商各業款項一共是四十四億五千萬元強，而樓房地產按揭幾佔其中三分之一，比重不能謂不大。不過我們仍保留一點，卽物業按揭包括私人銀主在內，並非全部由銀行貸放。

談了一連串數字，讓我們再轉移話題，大膽假設銀業界一旦收縮信用，對地產物業將產生何種影響？根據有經驗人士分析，可能的影響最少有二：一是成本上漲，一是銷售更增困難。成本上漲的關鍵在於利息，如銀行收縮信用，置業商不能不求貸於私人銀主或銀團，屆時所付利息必然坐長。銷售困難的原因，可能出在銀行助私人置業，不如目前積極。目前，分期五年、八年、十年付款有商量；如銀行信用收縮，付款期有可能縮至五年以內，亦卽回復至兩、三年前的情況。不過，這些都是從「假設」得來的推論。銀業界是否收縮信用，此時仍言之過早。

端木惠

廣東信託客戶出口文件
可與其他銀行進行交易
港府銀行業監理處長昨日宣佈

【本報訊】港府新聞處消息：銀行業監理處長宣佈：本港出口商，如係廣東信託商業銀行之客戶者，得以其出口文件與另一家銀行交易，但所得款項須由該交易銀行撥回廣東信託商業銀行，以便辦理廣東信託商業銀行對該宗出口貨之欠款或貸款之清算工作。

「紅燈記」演員游深圳水庫

上：中國京劇院演出團全體人員合影。中：「紅燈記」中革命的三代人，飾李奶奶的高玉倩（左）、飾李玉和的錢浩梁（右）飾李鐵梅的劉長瑜（中）。下：團長馬世海、副團長夏虎臣等與當地首長合影。（本報攝）

荃灣家庭悲劇
丈夫斬妻　飛墮高樓　喪生
事因流言引起綠色疑雲
妻子滿身鮮血重傷入院

【本報訊】昨晚七時左右，荃灣發生一宗慘劇，一男子將妻子連下十多鑊後，自己從七樓高處跳下斃命，妻子重傷送院；他的兒子好在跟奶媽去看電影，否則血案鬧得更大。血案發生，據說起於綠色疑雲。

跳樓死者余慶新，卅二歲，上海人，住荃灣[illegible]新區四十二座六三X號，紡織廠工人；妻子金龍瑛，廿四歲，織造廠女工。余有獨子允洪（四歲），交與同座的一個奶媽撫養。

余家以前住河貝村，三個多月前搬進上址，月租廿三元。據說，余慶新平日對妻子頗好，很疼愛她。早在兩個月前，夫婦倆感情還是好好的，近一個多月來，不知怎的，二人感情不似從前，余妻也無返工，後來，余慶新聽到一些關於妻子的流言，自此，夫婦倆就經常吵架，余指金不忠；金不認，指夫賭錢不給家用。

去年舊曆年尾，二人又爲舊事重提打將起來，鬧上警署。自此，金龍瑛不返家，亦不到娘家，走到同行姊妹處寄宿。

金父會爲女兒流言事，插入偵查。據說余慶新後來查無此事，流言只出於余慶新舊同事之口。金的雙親勸女兒返家後，金曾對人稱要離婚或分居。金父力勸余、金二人重收覆水，無效。余慶新也曾對金家表示不提舊事，希望重拾舊歡。

今年年初一，余到金家拜年，金龍瑛不予理睬。最近幾天，余像有了什麼心事，早早就收工回家。本來，他平日是七點鐘下班回家的，這幾天卻下午三點多鐘就在家了。

昨日下午三點多鐘，余慶新買了蛋糕，還給兒子允洪吃的時候，忽對兒子說：「食嚟，乖仔，你亞媽同人地去行街嘍！」奶媽聽聞，有點突然。

至下午六時左右，金龍瑛走到余家，擬拿取毛毡，替她的幼弟去看醫生。那時，余子允洪已被奶媽帶去看電影。不久，余家住宅內，傳出一陣爭吵聲，跟着就是一連串的慘號呼救聲，鄰居聞聲而出，只見木門緊閉，拍門不應。

金龍瑛的母親聞訊到來，木門打開，裏面衝出一個血人——她是金龍瑛，頭部、胸部滿是鮮血，手染血，襯衣破裂，髮披，搵着一幅布，塞着肚部，由其母攙扶，迄落五樓，金龍瑛未抵家門，支持不住，昏倒過去。後來，她的母親再用枕頭替女兒塞着流血的肚部。

荃灣血案現場血迹斑斑（本報攝）

金母正欲再上七樓質問女婿，余慶新已是不見，原來跳樓死了。屋內小廳、騎樓，遺下鮮血大灘。報警後，荃灣警探部處長列德親自到場調查，帶走兇器斧子及染血的被衣。

據警務處消息：昨日下午七時，一名三十六歲的男子在荃灣新區的一處高地跳下或跌下斃命。一名相信是他的妻子的二十三歲婦人，被發現在該區第四十二座七樓他的家裏受了多處斬傷。警方接獲受傷婦人母親的報告後到達現場。目前已知，這件事件是在該男子和該婦人吵架後發生的，這對夫婦都是上海人。警方在受傷婦人的家裏發現一把沾滿血跡的斧子。

悲劇死者生前與妻兒合影

「紅燈記」今最後演出
大批港客前往欣賞

【本報訊】現代京劇「紅燈記」，今天在深圳演出最後一場，大批港客將前往欣賞。

中國京劇院演出團，是本月五日開始在深圳演出的。第一期連演四場，休息數天之後，昨晚、今天繼續演出兩場。「紅燈記」的演出以來，每場均有大批香港觀衆前往欣賞。

衙前圍道接通太子道
九龍城區行車有改變
明晨起三條街道亦改單程行車

【本報訊】港府新聞處消息：衙前圍道現已延展，與太子道銜接。由明天（星期一）上午八時起，汽車駕駛人可以由衙前圍道駛往太子道，無須轉入任何與上述兩路相通之橫街。

此九龍城區新路線，使衙前圍道區域增加一個汽車駛入處。在此區內，汽車駕駛人士如要前往九龍東北部分地區時，可以駛往太子道，無須經過九龍城迂迴處。

由於迂迴處位於附近，不能在太子道中央之狹長土台開闢一個缺口，因此汽車駕駛人將不能在太子道交界處向右轉。

爲改善上述區域各街道之交通，現擬由衙前圍道擴展部分開放之時起，採取下述交通辦法：

㈠介於城南道及侯德道之一段賈炳達道，目前係可供雙程行車者，現改爲由西往東單程行車。

㈡打鼓嶺道介於衙前圍道及賈炳達道之一段，將由南往北單程行車。

㈢侯德道介於賈炳達道及衙前圍道之一段，將由北往南單程行車。

新參按察司貝理士抵港

【本報訊】港府新聞處消息：西太平洋高等法院院長貝理士，已於昨日上午，搭「佐治安順」號抵港，就任本港參按察司新職。

貝理士於一九一四年出生，現尚未婚，他在聖邦及牛津基督堂學院受教育，獲大律師銜；一九三九年至一九四六年服軍役，擢升至少校。一九四七年，在尼日利亞加入殖民地司法服務爲皇家大律師，一九五一年晉升爲高級皇家大律師；一九五二年任尼日利亞東區司法主任，兩年後升律政司。一九五八年由尼日利亞調任沙勝越、北婆羅洲及汶萊乃參按察司，並自一九六二年起任西太平洋高等法院院長。

香港海面上美軍艦開走

【本報訊】據新華社消息：日來港內海面，美國艦隻已絕跡，此種情形，爲去年「東京灣事件」後的首次。美國各型艦艇，經常停泊在本港，多的十多艘，少的也有一兩艘，很少絕跡；有之，就是去年「東京灣事件」時，留港美艦曾全部駛去。日來港海又無美艦蹤跡。

兒科傳染病仍流行
痲症一週四百多宗死十七人
水痘六十六宗白喉有廿八宗

【本報訊】港府新聞處消息：據衞生當局昨日發表之統計數字指出，截至一月三十日止之一週間，因傳染病而死者四十九人，前一週則爲五十七人。上述之四十九人中，死於肺癆者廿九人，痲疹十七人，小兒麻痺症、白喉及脊髓腦膜炎各一人。

同期內，新患之痲疹共四五八宗。其他傳染病如下：肺癆三三七宗，阿米巴痢疾六宗，痢疾（桿菌狀菌）十三宗，腸熱十二宗，水痘六六宗，白喉廿八宗，眼炎四宗，腥紅熱一宗，百日咳五宗，痲瘋三宗，脊髓腦膜炎一宗及小兒麻痺症三宗。

同期內，本港出生註冊人數共二，一三八人；由於各種原因而死亡者三五八人。

中業專科學校　夜學部招生

班級：㈠英文高、中、初各班（相當自第二班至第九班）；㈡會計初級班及高級班；㈢文學班一年級、二年級及三年級；選科班及預備班各班新生及插班生。

報名：由即日起（每晚七時至九時半）

校址：九龍佐敦道偉晴街22號至84號三樓，20號至36號四樓。

電話：八四一九三九

校長：張勵華

紅磡區　土瓜灣道新街

益豐大廈

經已打樁　仍有九折

每伙二萬餘元起

建築鋼架打樁由外商承辦

分期付款期限可另商議

萬餘元者僅存數伙

益豐置業有限公司

彌敦道東興大廈A座四樓　電話六六八二五六號

（洽購處）

本地盤辦事處……土瓜灣道新江街　TEL 629641

大新銀行尖沙咀分行……彌敦道六十六號　TEL 669121

遠東銀行旺角分行……彌敦道五九一號　TEL 851031

新蒲崗火燭
四男女受傷
修理石油氣爐發生意外

【本報訊】昨日下午三時半，新蒲崗雙仁街仁愛大廈十五樓後座廚房發生火警，四人受傷。傷者是：李鳳鳳，女，二歲；鄭彈，女，二十六歲，兩人均要留醫；李芝泉，女，二十歲，巫立，男，廿五歲，兩人敷藥後出院。

這場火因一具石油氣爐而引起。該鄰的傷者是修理工人，其餘的都是上址的住客。當修理爐子時不慎漏氣，造成火警，結果鄰近的人都遭了殃；幸火勢不大，在消防員到場前，已由住戶們合力救熄。

法國會議員團
昨天來港訪問

【本報訊】法國國會議員代表團一行七人，由法國國會副議長J.查蒙率領，昨天下午三時，乘日航班機由東京到港。他們此行到各地訪問，在港將逗留四天，然後去新德里、金邊。來港前曾在日本訪問十二天。

裕華國貨

收音機　衣車　傢私

分期付款

五育圖書文具公司　九龍彌敦道580號　電話：842430 848370

春節大廉價十四天（由五日至十八日止）

本版書七折・外版書、複製名畫八折。辭典特價

文具、唱片九折。計算尺、繪圖器、墨水筆特價

大批特價書一折起

第二張

西昌幻夢　陳少校

最後本錢也賠光　西昌幻夢全破產

活的知識最難得

西昌幻夢

陳少校

最後本錢也賠光　西昌幻夢全破產

沈策去土寨子後，久而未返。一直等到下午六時左右，羅列和李猶龍已不能忍耐，因此也一起到土寨子去。

鄧家那個土寨子，築在山凹間，四面兩東多，後面和兩側都是高山，寨子距山腳約有一里路。山凹是半坡地，有幾百畝畬田，鄧家的土寨子就佔了一百多。寨子是用土築的圍牆，有兩道寬約兩丈、深一丈多的壕溝，上面是吊橋，晚上把吊橋收起來，就很難入寨。寨的周圍築有碉堡，碉樓上有槍，一般老百姓是不容易進寨的。

當羅列和李猶龍進寨時，天色已晚，鄧氏母子和他們二人在外院見面。鄧德亮的母親說：她指揮不動寨人了，找不到「頭人」。沒有「頭人」，走大小涼山這條路，是很危險的，不如往北跑向小山地區，經漢源、邛崍到草地再逃西藏。她並且表示：「我年紀大了，行動有困難，決不走了。讓德亮同你們跳吧。」

這時戴儒和與鄧世孚，也都願住在鄧家，不願再逃了。

李猶龍和羅列商量，羅說：「我們不能在這裏等活捉。」即下令把隊伍集合在土寨子當門的小川裏，簡單地講了幾句話，即向小山地區出發。鄧德亮也坐在滑竿上，隨他們而去。

當他們快要走出山口時，對面及小川的兩邊山上，都開槍了！羅列下令邊作戰邊前進，對峙了十多分鐘，傷亡了幾個人，哪裏逃得出去？羅列又下令折轉來，一起上山，向大小涼山方面逃。可是行不到五里，彝人已從四面襲過來。

羅列率領衛士連衝上一個山坡，企圖掙扎，但傳來的是彝軍的傷亡，迫得下令停火。而羅列自己，則乘黑鑽到樹林裏去。第二天早上，彝人把他搜出來，用石頭打他，他就滾下山溝，再伺機逃脫。

當天晚上躲在山岩裏的李猶龍，到第二天早上也逃不過彝人的搜索，也被石頭打了，滾下了山溝，乘機往外逃。

至於沈策、周士冕等人，在戰事發生時即已潰散。總之，或被俘，或逃散，胡宗南那點最後的本錢，在一九五〇年三月底，在甘相營附近被完全粉碎了！蔣介石的西昌幻夢也被完全粉碎了！（廿四）

（編者附記：本篇已完。至於宋希濂被俘前後情形，請看明天起刊登的「宋希濂被俘前後」。）

馮玉祥與「外國點心」

·蘇蕙·

馮玉祥為人寫對聯時，有時常用「外國點心」四字的印章。這個奇特的印章是有來歷的。

馮氏早年貧困，十一歲在保定當兵，那一年是光緒十八年，公元一八九二年。起先並沒有隨營操練，只是發餉的時候到營中應名領餉，這在當時叫做「恩餉」。十二歲那一年，開始拿槍練習打靶，身高四尺七八，比三十多歲的同伴，還高出一寸多。

不久，他就充當了喊口令的教習。說來可笑，當時軍官大多是仗着同鄉親戚的援引而來，不但對於軍事一竅不通，連喊操也感為難。於是，有的軍官專門請會長喊口令的人做教習。教習待遇，根據能喊的人數多寡而定高低，一般說來，比士兵待遇約多一倍。

他每天天明以前，便去保定東大教場學習喊操，放大了喉嚨，將「立正」、「稍息」、「開步走」、「大喊一陣，喊得喉嚨啞，就豎劇力喝；也不間斷。有一年大年初一的早晨，保定府居民正在燃放爆竹，迎神上供，他依然一出門就練喊操，引得一陣笑聲。他如此練了四年，居然有驚人的成績，後來各哨士兵都認識他，就是因為這個操場。

可是，黎明之前就練習喊操，他的聲音洪大，操場離營房又近，那些好閒睡的士兵，對馮十分討厭。他們譏笑之餘，便送給馮玉祥一個外號：「外國點心」。意思是說他如此拚命，遲早要被洋鬼子打死；洋鬼子來了，必定先要用洋藥丸崩死他。他說：「我一定要做掀掉我們的外國人的仇敵，我情願叫外國人崩死我。」

同伴一再凌辱取笑，引起許多好心人打抱不平，從而他去爭辯甚至動武。馮玉祥這時卻說：「好兄弟們，我正願意叫外國人崩死我！因為我要保衛國家，抵抗強權，外國人一定要崩死我的。外國人把我打死了，那倒成全了我。」不久，他就刻了一顆「外國點心」的圖章，並且保存了好幾十年。

張石川另闢城隍廟

抗戰時期，上海城隍廟以交通阻礙，侯神者不便進香，電影導演張石川，即在呂宋路闢新城隍廟，用電影佈景方式造成，居然有善男信女前往求拜。張亦獲利。（逸）

馮玉祥

徐凌雲二三事

·鄭逸梅·

生旦淨丑無所不擅

談到崑劇，有北溥南徐之稱，溥指溥西園而言，一署紅豆館主，善演丑角戲。徐乃徐凌雲，海寧人，名人傑，凌雲其字，別署瀛仙，他生旦淨丑無所不擅，能戲一百多齣。「小宴」中飾王司徒，與俞振飛的呂溫侯，可謂珠聯璧合。在「鬧天宮」中飾孫猴子，跌撲翻騰，觀者叫絕。飾丑角那又擅摹諸態，對舊社會趨炎附勢者施以辛辣的諷刺。解放後，徐凌雲一再應邀赴北京，為戲曲學校傳授表演的技巧和理論。由俞振飛主持的上海戲曲學校，和徐凌雲友誼在師友之間。振飛的父親俞粟廬，遺緒，不時向凌雲請教。故世的梅蘭芳演「宇宙鋒」，一再請凌雲配演，亦經常和他商榷討論，備極推崇。他和管際安合著「崑劇表演一得」，先後共出三集，四集正待定稿，不料他老人家卻撒手逝世了。

生長徐園　但無習氣

徐凌雲是上海徐園主人徐棣山的兒子，早年雖席豐履厚，卻一向沒有紈袴習氣，一意研究崑曲，近數十年來崑劇的發展，他們父子曾作過努力。徐園有戲臺，逢春秋佳日，也就粉墨登場，一班「傳字」輩的崑劇演員沒有個不在徐園中獻演過，凌雲耳濡目染，加之性之所好，也就能演能唱，而且深入堂奧。逐到稱清風館，園中又有菊花會，擅販金樽，佐以東方冷飲，於是聯翩裙屐，盛極一時。孫漱石的「海上繁華夢」說部中，曾把這個盛事，寫上一二回，足為海上掌故。

對現代戲　讚不絕口

徐凌雲什麼劇種都喜觀看，吸取其中長處。對於現代劇更讚不絕口，認為打倒帝王將相才子佳人，把新人新事，搬上紅氍，這是實現新精神，改變舊風尚的良好武器。那「紅色娘子軍」改編的「瓊花」一劇演出，他連看了數場，寫了一篇專談該劇的文章發表在解放日報上，引起觀衆的注意。他生平多才多藝，能操各地方言。又能繪畫，不論花卉翎毛，人物山水，都能來一手，尤其畫馬，神超龍驤，雕駿入神，偶而在溜扇上戲作綵燈道場圖，那又細入毫芒，非用顯微鏡不能辨別圖中的人物衣冠，旗幟器物，總之他對於所有藝事，無一不觸類旁通，不僅戲劇一道而已。

春節去世　年享八十

凌雲體質強健，興致又好，每天外出，徒步來往，習以為常，逢到星期天，他總是來到襄陽公園，和我們談談上海數十年的變遷，有本有源，滔滔不絕，我們也聽得津津有味。一月廿四日那次茶敘，他沒有來，我們都猜想他另有他約，不克分身，豈知他於前一日胸腹間忽作奇痛，不能忍受，由家人送他入地段醫院，經醫生診斷，必須施行手術，但地段醫院無此設備，乃送安區中心醫院，[illegible]為病在盲腸，一時[illegible]，便先剖腸開刀，[illegible]他耳聰[illegible]，老年無畏懼之色，麻醉施手術，盲腸並不[illegible]發炎，再經剖開，才知膽囊已穿潰，如能解決，須割[illegible]掉，無[illegible]只能作治標之計，把膿汁[illegible]由它流出體外。[illegible]情況甚好，[illegible]

郭老不喜鳥中杜鵑

郭沫若不喜鳥類中的杜鵑，謂杜鵑狀的醜惡，性又殘忍，卻獲得詩人詠歎，譽為世之拔世盛名者。（晉）

黃仁霖之Yes

何求

一九四六年，馬歇爾宣布「調處」失敗，下旅返美。蔣介石為酬其大力幫助放手打內戰之「功」，對之饋贈極豐，裝滿一架運輸機。備辦饋贈事，由No. 1 BOY黃仁霖經辦。馬行前一日，宋美齡打電話給黃仁霖，有所指示。適有某報記者在黃辦公室，目睹黃當時醜態：黃接電話後，立即從座位躍起，持電話聽筒，身腰曲，作諂媚狀。通話約十分鐘，黃除說「Yes」一字外，未作他語，共說了一百二十多個「Yes」。

春聯的故事

燕寧

夫人莫抹摩登紅，謹防特務打主意；老爺不要刮鬍子，免得保長抓壯丁。

我國貼春聯的習俗已有一千多年歷史。春聯是我國獨特的文學形式，也像其他文學形式一樣，反映着人們的思想感情。在舊社會裏，絕大多數春聯是為統治階級服務的，但被壓迫人民有時候也應用這一文學形式進行鬥爭。

在國民黨統治時期，廣大農民的生活十分悲慘。有一個大膽的農民，寫了兩副春聯：一副是「出有門，進有門，取借無門；去年窮，今年窮，明年更窮」，橫額是「窮到底」；另一副是「來到年邊死人命，過去年死裏逃生」。抗日時期，國民黨積極反共，消極抗日，使廣大人民家破人亡，在重慶出現過一副春聯，寫的是「年年難過年年過，處處為家處處家」。所有這些，都傾吐了人民的悲憤心情。解放前的重慶，特務橫行，隨意給人家扣「紅帽子」，迫害革命者，還要任意地派款攤捐，抓丁拉人。有人在土地廟門前，貼了一副對聯，借土地公公和土地婆婆之口，諷刺反動派的橫行霸道。春聯寫的是：「夫人莫抹摩登紅，謹防特務打主意；老爺不要刮鬍子，免得保長抓壯丁。」

蔣介石在競選「總統」時，有人寫了一副春聯：「井底蝦蟆，小天小地，自高自大；廁中頑石，不中不正，又臭又頑。」聯中把介石的名字「中正」嵌入句中，還說他又臭又頑。這副春聯有力地打擊了人民公敵蔣介石，一時為人稱快。

有關死的種種

星期閒話之二

徐克弱

讀了呂章先生在「大公園」所寫「死者大悅」與「弔者大悅」，有點忍俊不禁。只是，在此時此地，恐怕還不是「死者大悅」的多，為的是死且不易。

這裏不是說，這裏生活條件好，衛生環境好，使你我都易於保其天年；非也，只看交通失事新聞之多，就使你我常有作「不死於枕席之間」的「英雄」的機會。因此，我說的「死亦難悅」和「死且不易」，指的是另一些情況。

許多人都有說大吉利是的經驗。我想別人也有進出殯儀館的經驗，至於我，是感覺到不得不如何之，其所以感到不寒而慄者有之，憎惱而懼者有之，甚至竊竊暗笑者，亦有之。其所以感覺，並非因為社會上失去棟樑之材也；所以悄悄，也並非因為恐怕自己「有朝一日」；至於所以禁不住竊竊而笑，那又另有原因。

先講一個不能不竊竊暗笑的例子，有一次，一走進殯儀館門口，正在簽名，耳裏已聽到那位「唱禮」人大聲高呼：「有客到！」其嗓音之響亮，使我[illegible]的是，他因為「唱」得不足，使我「鍋鍋」略帶一點京戲班裏過於熟練，以致毫無感情而已。[illegible]「行禮！」

我正在心中不安，於是，我乖乖地如儀而進，在他的命令之下，整衣正冠，在嗓耳的鼓樂聲中，大概因為我的鞠躬如也太深，頭又低了一點，所以……[illegible]

[illegible]

這類故事只能叫人明白喪家辦事，不過是禮者例也，是並不怎麼照顧的。正好說明世俗虛僞的一面呢？可是既然如此，又何必多此一額呢？

其次就是訃聞。也往往有使人感慨之餘，忍俊不禁之處。這種東西，本來是古已有之的，可怪的只是它的內容之於今不變或於今少變。什麼「泣血稽顙」、「拭淚稽顙」……哭的辦法有種種不同，哭的結果也就變多端：慘的竟至於有如病肺，輕的則只似傷風鼻塞。同屬孝子賢孫，其悲哀之不同，大概也和遺產分配之不同相似。再來講到白紙黑字，不錯不差，必須照寫而不誤，通人很難接受。這樣，而付諸梓手，就難保古，結果反而被人一笑。曾經有一次，我三更半夜被人叫醒，對方說：「請幫忙做一個訃聞」，跟着就一大串地說下去：「死者係阿乜嘅阿乜嘅阿乜……」，我為他排了一排，覺得有好幾層，係中有系，系外有系，比「十三張」還要麻煩，費多少心血，只好請對方恕我不才，無法如命。

有一種用喪家的名義發出的訃聞，有時會令人恍然若悟，卻可使你從別的方面長見識，比方會有這樣的一連串：

[illegible]

以下就是「令尊」或「令堂」或「令岳」或「令親」等一大串，然後是某年某月某日某時「壽終正寢」或「息勞歸主」之類。[illegible]

[illegible]從他們的名字上看來，大都是少爺、小姐仔名之類，[illegible]像這一類人的訃告，倒有點「歷史價值」，因為從他們的名字上看，大概生於清末民初，所以為父母者希望他們「[illegible]」之類；[illegible]到了第二代，則已經「[illegible]」；到了第三代，則已經[illegible]「安娜」之類，不論是男是女，都要「嘉以英一名」了。看到這種訃告的時候，是可以略有所得的。（上）

飲明廣道

活的知識最難得

呂章

前兩天，我和一位朋友帶同他的孩子去植物公園散步。

我考了自己一下，看看我對所見的花木能認識幾種。我不看花木下面寫着什麼科別以及什麼學名的牌子，要把它們的通俗名目指出來。說來慚愧，我指不出多少個來。問問朋友的孩子，儘管這位小朋友對於各國汽車的牌子滾瓜爛熟，面對這些花木，幾乎一無所知。

知識與生活是分不開的，而且許多知識都從生活中來的。此地的孩子不知道樹木花草的名目，毫不足奇。我見過有些小孩子到新界去遊，見了黃牛，當作怪物，又要看它，又不敢走近它。

我們這一代的人過去讀書，得到的知識，大多不能應用。在都市裏工作的時候多了，對於自然界的許多東西有多少知識？我們天天在吃芝麻，直到前年我才第一次看到芝麻長在田地上生長的形狀。有一回陪朋友旅行到鄉下，才知道那叫做「[illegible]」，我在這些地方的經驗，往往是[illegible]把它們的方法[illegible]

其快如飛，掉到裏面的人從山上把它趕下來，它就跑不快，快了會跌交，很容易把它捉住。在鄉間的小河流上划船，水流湍急，我以為一定很困難，但是有經驗的人掌握了水流的一些規律，就有比較省力的竅門。有無限這一類活的知識，在書本上都是未必找得到的。

又有一次，我在內地坐公路車，和一位青年學生在一起，閒談起來，他對於沿途的農作物，能夠逐樣指點出來，談得津津有味。他在大學還未畢業，只是下鄉參加過勞動，腦子裏的知識已經叫我大為心折。

今後中國再不會有「四體不勤，五穀不分」的知識分子了，勞動人民也逐漸變成知識分子了，這是歷史上莫大的變化。青年人掌握的知識都是活的，可以活用的，個個能文能武，有了這股力量，什麼事業辦不出來？想到生產建設前途，誰能不大大興奮？

茶座絮語

電話簿裏的乾坤

清心客

對於電話簿，今天之前，我只知道分一本中文，一本英文；怎樣也料不到，這兩冊東西果然是「簿中自有黃金屋」，各方面的廣告，竟然超過港幣一百萬元之巨。

這是由閒聊談起的。

「為了顯示你地位的重要，」我的朋友說：「何不將電話簿內你的名字改印黑體字？」

「小弟微不足道，微不足道。」話是這樣說，其實我頗感興趣；於是問：「你有這本簿子？」

「不敢當，」朋友說：「我可以為你效勞，只要你付出不高的代價——三十七元五角。」話匣打開了。

原來他在打我的主意，一問之下，更發現原來他的公司做了電話簿的廣告總代理。

「三十七元五角，貴呀。」我說。

「是的，三十七元五角，」朋友說：「每季三十七元五角，下冊電話簿出版前好，到下冊電話簿出版後，如果一年，那末，你就繳四季一共一百五十元。」

「是每季三十七元五角，」我問：「為什麼會有這樣的收費辦法的？」

朋友答：「我也不大清楚，總之一向如此，每季電話費的時候，電話公司派單收廣告費自然會計算在內。」

「老實說，」我說：「五十元宣傳我的小名，我認為不必要。」我說：「不過，商場中的朋友可能有興趣，我可以介紹給你，他們名字印黑體，其他廣告又是怎樣計算？」

「這就說來話長了，」朋友說：「內頁廣告，依然每季計算，每條……一百七十五元，四分一條五十五元；至於封面封底部分，則分為幾格，每格每季一千八百七十五元，每季一千五百元，每季一千多元？」

「這麼說，一本電話簿不錯吧，」我不禁吐一吐舌頭：「這麼一小格真有這樣大效力？」

「這是見仁見智，」朋友說：「不過，有那本東西可以在你桌上每天不離的？又有那本東西可以發行這麼多：今年準備中文印二十萬本，英文印十萬本。不要忘記，這是個廣告世界！」

我點點頭，無話可說。過了一會，才隨便問：「如此說來，電話簿的廣告收入豈不好可觀？」

「幾年來，每年都在一百萬元左右。」他輕輕說。

「一百萬元？」我幾乎喊出。

「有什麼稀奇？」朋友說：「每年都增加那麼多新戶，那麼多新線，我認為應該超過增加到一百二十萬元才合理想。」

「『廣告世界』，」我說：「這厚厚一本簿，也是個廣告世界。」

大公園

牛羊冬瓜佳話

·唐瑾·

這篇短稿和讀者相見的時候，已近元宵節；但是今年北京春節市場，那一片繁榮興旺的景象，依然歷歷在目，難以忘懷。

不談雞鴨魚肉，而談牛羊冬瓜，是因為它們都是不遠千里而來，有驚險動人的故事，一時傳為佳話，而雞鴨魚肉等等，大都產於北京郊區。雖然，去年北京肥豬收購數量超過計劃一倍半以上，那一類數字，也很可喜。

牛羊是從[illegible]內蒙古自治區來的；冬瓜則來自南國的湛江——離你們較近的地方。

趕運牛羊這工作，很不輕鬆。要越過大片的沙漠和草原，再裝上開往北京的火車。例如，內蒙哲里木盟通遼市一個牧場，一心想把膘肥體壯的牛羊送到北京，就派了二三十個人沿途照料，足足走了十幾天。白天一邊走一邊放牧，晚上就在野外宿營。遇到風雪，大家就圍在羊羣的周圍站崗。路過通遼一座橋的時候，恰巧遇到橋樑搶修，只好將牛羣涉水過河。其中有四頭牛，也許因為太肥的緣故，一腳踏進泥濘裏，無法自拔，押運的人們，想盡辦法，到河裏去拉。

有三千隻羊是從錫林郭勒盟[illegible]趕到張家口裝車運京的。不料剛走出六十多里路，就遇到大風雪，一千多隻羊走失了。兩個有經驗的本地牧人，拚命頂着風雪，騎馬追趕，他們找了一夜，終於將迷途的羊羣找了回來。

通遼的九千隻肥羊，也遇到大雪和六級大風（當地所謂「白毛風」），溫度下降到攝氏零下二十五度。那時候，已經裝了貨，正在通遼附近的一個小車站上，露天存放着。照理說，羊在外，貨方完全可以嚴守崗位，可是運輸人員是多麼激動啊，他們日以繼夜，在風雪中守護羊羣，為羊羣取暖，準備了兩匹馬，以防萬一。羊羣受到風雪的襲擊，但沒有發生死亡或走失的情事，這都要歸功於人民愛護國家財產的熱誠吧？

那幾十萬斤冬瓜運到北京供應春節市場，在湛江原本不是難事，偏偏遇到收穫時期已經過去，只好從遠離湛江的偏僻地區去採購，到一個個公社和生產隊聯繫，最遠的有三百多里路。

從去年冬天到現在，北京有幾十萬斤[illegible]、荷蘭豆、茄子等等），都是從湛江運來的哩。（二月六日寄自北京）

銀幕上的車輪

新建

你看到過銀幕上奔馳的火車、汽車、摩托車嗎？也許你還沒有注意到這種奇怪的現象：車輪不僅轉得很慢，有時還朝着相反的方向轉動，這是為什麼呢？

原來，電影膠片每秒鐘有二十四張通過放映機，並且每張膠片在鏡頭前有短暫的停頓，把畫面放映在銀幕上。在更換下一張時，需用擋板遮住放映機的鏡頭。在那一瞬間，銀幕上是一片黑暗。但我們看電影時仍感覺是連續的，因為我們的眼睛可以保持十分之一秒鐘的印象，無論看什麼東西，它在眼睛裏的印象，要在十分之一秒鐘內先後看到兩個以上的畫面，就會把它們連成一體。這就是我們在銀幕上看到各個單幅畫片看成是連續活動的形象。

影片裏車輪有一部分，結果我們就覺得車子轉動得很慢。如果在更換畫面的瞬間，車輪卻轉得很快，在更換畫面的一片畫面的瞬間，輪子轉了一圈或整數轉之後，那麼我們所看到的只是車輪在銀幕上是不出現的轉動了，我們看到的只是車輪在慢慢地轉，有時只轉了一個小一圈，在更換畫面的瞬間轉了一大半圈，這時我們就覺得輪子朝着相反的方向轉了。

叨叨令

威斯特摩蘭哀嘆

趙樸初

真糟糕升天鷄犬歸來少，
真糟糕西風落葉何堪掃。
真糟糕繩兜緊緊身兜絞。
真糟糕一盤敗局如何了？
太糟糕也末哥，
太糟糕也末哥，
更驚心大地風雷，四面八方聲討。

註：威斯特摩蘭現任侵越美軍司令。

快樂的黃瓜

袁捷

要往遠處看

個別的老社員埋怨起新社員來：「他們光着屁股進來，就是兩個肩膀扛着一個腦袋！」

新社員不服氣，就回敬了兩句：「你幹了半輩子，連一間瓦房也沒有啊！現在集體的家業大了，你就那麼氣粗？」

李樂林知道這種情形，就耐心地向老社員解釋道：「老哥們，咱們要往遠處看，今年困難一點，往後幾百間瓦房能出多少貨？好日子在後頭哩！」

退社的逆流

就在這困難的時候，有人掀起了一股退社的逆流。那些時刻想到個人發家的，在社裏一開會就聽到講集體富裕，支援國家，總覺得格格不入。果然，有一天，有個社員找到李樂林說：「主任，我不想入社了，你把我的名字勾了罷！」問他為什麼要退出合作社？他說：「入社是好事，可是我的房子都壞了，我得在外邊混兩年，蓋好房子再入社。」

另一個把牲口大車從社裏趕走了，他說：「我現在還不想走這條道兒，等兩年再說罷！」

還有一個說：「我這兩年欠了一百多塊錢的債，等我還完賬再入社。」

退社就退罷，這一來剩下來的都是堅決走這條道路的農民。戰鬥的序幕已經拉開，這兩條路，究竟哪一條是陽關大道？哪一條是獨木橋？「騎驢看唱本」——走着瞧罷。

西瓜比賽

首先較量的，是一場西瓜比賽。

卻說有個外號叫「小顯成」的富裕中農安振文，這人四十多歲，有五間房，三間耳房。他在莊稼行裏，也稱得上一個「場場道道，耕耩鋤耙」樣樣行的把式。他種着十五畝地，年年砍的大白菜，足裝十三間房。一多一吞，光靠大白菜就有很多收入，日子過得殷實富足。一九五四年四季青擴社的時候，他卻眼也不眨，他說：「我家過着，各幹各的也不錯；入社好？走着瞧，我還要和李樂林他們比個高低哩！」

能贏不能輸

四季青社種了十六畝西瓜，安文把種了七畝，兩家的西瓜地連着，而且瓜種都是「紅籽黏筋」。社員們都說：「咱們得加點勁，要是西瓜比不過他，咱就給合作社丟人啦！」社裏人多，人材也多，生產隊長杜彬玉就是種了十三年西瓜的老把式，他要親自管理這塊瓜地。合作社主任李樂林到瓜地裏對杜彬玉說：「這場西瓜比賽，只能贏，不能輸，可是也要有困難，咱也不能[illegible]……」（二）

越式答問　宗旭

[illegible]

其數不少

港府庫務司公佈，去年政府盈餘二千五百五十餘萬，連歷年積存，港庫共有八億一千一百餘萬元。

目前市面現鈔短少，用住呢筆錢，都可以周得一陣啦。

想運出口

台報載，當香港現鈔缺少之際，台銀行界表示台現金則有太多之感。

有意運些台幣來港推銷耶？

不知嘀乜

台灣報紙自云：「由於台灣銀行制度穩健，並且經濟穩定，香港銀行雖發生擠提風潮，但對台貨幣毫無影響。」

由此使人想起抗戰時期，國民黨發佈空襲消息時所說的「彈落荒郊，我無損失」這一類的話。

徐思

股市反覆

此間股市在金融風潮的影響下，一直吹着強烈的無定向風，股票市價暴漲暴跌，幾經反覆。開一個擠提風初起，嚇得股價陡然下降。週三擠提風勢息，股價陡然轉升。週四銀行對股票客戶「追倉」，又重新把股價壓下，總的趨勢是下跌的。此一無定向風，一下子使人們眼花撩亂。

在金融風潮影響下 股市吹無定向風

英鎊問題、公司派息，都將刺激股票市場

·泗 維·

有大賣家與大買家

不管股票市場中的風向轉得怎樣迅速，自從擠提風發生之後，股市一直保持着兩個特點，其一是週往少見的大賣家，給股市帶來一些活躍。他們曾經一次拋售置地股近八千份，值幾六十五萬元，一次拋售電燈股一千一百份，值四十五萬元以上。小面額股更有一次拋五、六萬份者，這顯然不是一般性買賣了。事後從股票過戶時發現，此等股票的大部分持有人，為少部分銀行。可見上一週來股票市場中的最大賣家是誰了。

其次，與此同時，股票市場中也有不尋常的大買家出現。不管市價漲跌，如果市場中沒有買家接收，交易是無法達成的。正因有這樣的大買家，故造成股市交投暢旺，全週成交額達二千七百七十八萬元，比正常時期多近兩倍。

中小買家增加不多

當金融風潮發生之初，由於部分銀行拋售股票，籌取現金應用，故造成股價下跌。當時，有些擁有大量游資的人，估計人們提款後，可能有一部分會轉入股市活動，將會造成股價上漲，於是先行吸進股票持市，這又造成股價跟着反升。少部分銀行既然被客戶提去不少現金，頭寸便隨之而緊。又因存戶被限制每戶每天僅能提款百元，影響股票回籠。同時，部分做股票抵押的銀行，對按揭做法亦隨此收緊，於是把股票按價降低，向股票客戶「追倉」，這又迫使股票客戶的股票重行拋售，影響股價低落。[illegible]

然而，此等款項會不會入股市活動呢？或何時才向股市活動呢？目前雖然有些人已提回存款，但為數不多，而且銀主正密鑼緊鼓未定，股市正吹着無定向風，將來它們暫時向股市活動的可能性不大；就算有，刺激股市的作用亦有限。總要等到銀根供求情況正常，一部分資金才有可能漸漸進入股市。

種種影響因素

就現時的情況看來，在鈔票供求情況仍不甚正常時期裏，股票市場中的買賣對手，仍可能主要是大戶與大戶之間的事。大戶的一買一賣本來就對市情影響較大，不過今後的一個時期裏，它們的影響比正常時期更要大些。

擠提雖然已暫時平息，但是人們已注意到市場情況還沒有恢復正常，比方有不少建築地盤因銀行收縮信用，有關建築商得不到充分的週支款項，以致陷入半停工狀態；若干的工廠因產品輸出受阻滯、受加稅等影響早已透不過氣來，現在向銀行週支也發生問題，困難更多；由去年第四季起，此間市場幾乎掀起全面的殺風，擠提發生之後使殺風加甚，現在股票散戶的成數降低，東南亞風雲正緊，這些都會影響股市的。

英鎊如有新變化

目前，國際金價似有上升趨勢，三月份轉瞬到臨，這是英鎊的一個關頭，近期內英鎊在國際市場中價格會不會有新變化呢？這是殊難逆料的事。因此市場中有人認為，在今後的一個時期內國際金價不一定像過往那樣安定，香港的情況也可能如此。

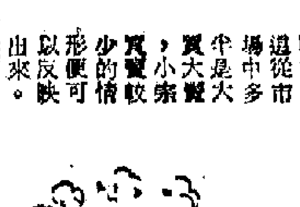
開股與派息

在不久的將來，將有更多公司宣佈派息，有些公司並可能開股或派紅股，可見香港市場對游資也尚有一定的吸引力。因此，如果鈔票供應情況及早恢復正常，擠款辦法能早日恢復舊觀，使游資安定在港，股價也許有回潮可能。但在以上幾種情況未恢復常態之前，股市可能繼續吹無定向風，甚至可能下跌。

及時解決工商困難

綜述金融風潮對最近工商影響

·思 進·



本月八日，緊隨着廣東信託銀行宣佈「暫停營業」之後，港九若干家銀行均發生擠提。直至九日下午當局宣佈每戶每日限向銀行提現鈔一百元之後，這股金融風暴才平息下來。昨日下午，港府再宣佈由下星期二（二月十六日）起，取消每戶每日限提現鈔一百元的緊急措施，即活期存款可以無限制地向銀行提取現鈔。

在過去一週內，工商各業均直接或間接受到這次金融風暴的不利影響。

先從工業說起。中華廠商聯合會曾於二月十日召開緊急會議，會議認定銀行擠提風潮，可能引致工業經濟發生種種困難，亟須設法解決。該會現正向各會員廠蒐集他們所遇到的困難實況。而港府財政司郭伯偉，亦表示同情廠商的困難問題，願意協助解決。

廣東信託銀行停業後，至少已有約一百五十家工廠和廿三家建築公司，公開聲明遇到嚴重困難。與該銀行有關目前往來或有貨款合約關係的工廠，包括有織布、製衣、毛織、搪瓷、鋼器、金屬製品、鐵器、絲織、針織和塑膠等多個行業。該銀行停業後，有許多工廠原日撥入之出口押匯，都不能依期交貨。有一部分廠更因頭寸週轉困難而被迫停產。有些工廠以前用信用證向該銀行抵押作打包借款，但尚未提清款項的，也有一些廠要用貨物向該銀行抵押借款的，現在既不能取款，又不能拿回信用證或貨物轉向別家銀行求助，情形十分困難。還有廿三家與該銀行素有來往的建築公司，現亦因週轉失靈而致百餘宗大小工程陷於半停工。這些工程總值一億元以上，其中包括十餘幢即期竣工或近完成的幾幢大廈。全部工程僱用工人約二萬名。因該銀行與中小廠及建築公司的業務關連甚大，目前各方人士均切盼有關方面能協助它早日復業。

由於銀行收緊信用，暫停向某些客戶透支，甚至退打包放款生意，也暫停接做押匯，另方面則加緊催收貸款，所以目前發生困難的中小廠，為數實難估計。近日港貨付船往近程和遠洋均普遍減縮，有些出口船運數量甚至銳減一半，這除了因春節假後出貨減少之外，與中小廠生產減縮也很有關係。事實上，現時有些中小廠如無現金或即期支票，就很難在市上買到原料。

在過去一週內，整個商場均感頭寸緊絀，現鈔短缺。銀行同業的拆放業務已停頓，支票換現鈔更有貼水現象。銀行有存款而又急需現金的人，據說以一萬元支票求人兌現，要貼水廿五元至三十元。街外揭息由月息三、四分跳高至四、五分，也難找到貸款人，原因是有大量資金的人，暫時亦不願放出。有些建築公司由於不能用支票購入建築材料，又缺乏現金發放工資，已迫得將數工人數減縮二成。銀根緊絀還影響到百貨業與電器業等行的生意，原因是一般人均不願多花現款購物。據說，現在有些大百貨公司的生意，已比去年同期減少一半。家用電器的銷量也急降。零售生意減少，連帶影響到批發生意減少。銀號做外國遊客的找換生意亦大減，因為旅行支票的面額，由五元至一百美元均有，但銀號卻苦無現鈔可供找換。甚至茶樓酒家與戲院生意，近日也是走下坡的。

春節過後，原是樓宇分層出售的旺季，但現時[illegible]不甚好。現貨[illegible]，但亦以[illegible]下者為[illegible]用支票，[illegible]在銀行略為寬鬆些，心理上也可能覺得舒暢一些，所以近日現貨新樓出售的情況，也是有其特殊原因的。由於上市的新樓大多數，銀行收縮信用又影響來些置業貸款於低，今後的地價樓價趨勢會下跌。有人估計，目前興建中的地產物業的資金總額，已超過十億元了。

工商園地

（逢星期三出版）

答問票據問題

一銀號、銀行停業，持有它的支票和進出口單怎樣辦？

金 刀

銀行停業，持有該銀行支票及進出口單客戶該怎辦？有一些讀者這樣問。

近來由於一家銀號和一家銀行及其二十多間分支機構停業，持有已停業銀行的支票而未曾兌得款項者頗不乏人，其中一部份人擔心這時知點辦，東打聽西打聽，忙得不亦樂乎，報紙上的服務或解答欄也忙碌起來，有的講得對，有的卻不一定對，因此想扼要地談一談。

能否追出票人

有人非常關心一個問題，就是付款銀行停業，支票的持票人究竟可不可以追出票人的問題。

例如甲商行於二月六日售貨一批給乙商行，乙商行當即開給支票一紙償付貨款，該日適逢星期六，甲商行未及向付款銀行兌付，或者該支票寬屬不滿萬元的支票，甲商行雖已將票存入銀行，代收銀行仍不會將該支票提出交換，而須延至二月八日清算始克交換。但二月八日付款銀行停業，其交換票必遭退回，持票人還是收不到款。這樣，甲商行可不可以向乙商行追收貨款呢？

不能一概而論

從上面所說的具體情況來分析，甲商行應該能追乙商行，因為甲商行當天將支票存入銀行代收，或者當天來不及提向付款銀行兌現而擱於次星期一去兌現，都沒有超過支票取款的合理時限，持票人並無過失或疏忽之處，於支票不獲兌付時當然有權掉過頭來追出票人。不過，卻也不能就此而得出凡是持有已停業之付款銀行的支票，均可掉過頭來追出票人的結論，仍須分別幾種情況處理。

即期支票

一種情況是，假定甲商行收到乙商行開給用以支付貨款的即期支票，業已有三幾天，然後於二月八日提向付款銀行兌付，而該行停業，出票人確有足夠的款項存在該銀行，這時甲商行如掉過頭來追乙商行，乙商行便會以甲商行延不向付款銀行兌現實屬自誤為理由，提出抗辯，而否認對甲商行的償務責任，官司頗有得打。必須法庭認定甲商行持有支票隔三幾天不去取兌這一行為並非疏忽，甲商行始能得直。再假定甲商行收到該支票後不是隔三幾天而是隔一兩個星期才提出兌付，那就差不多可以肯定沒有什麼機會贏官司了。

另一種情況是乙商行雖開出即期支票給甲商行，但實際上並無存款，亦未洽定有效的透支額，則甲商行縱使延遲提款以致不能獲得兌現，乙商行仍難逃責任。

遠期支票

更有一種情況係屬遠期支票，亦即支票的實際發出日期為二月七日或二月七日以前，而其票面日期則書為二月八日或二月八日以後者，持票人持有支票待到期時，付款銀行已停業，或仍在停業狀態中未曾復業，這時持票人自己可掉過頭追出票人，且多是必贏的，只要持票人與出票人之間確有貨款或借貸關係存在的話，否則又當別論。

不等於一無所獲

由此觀之，出票人與持票人之間的糾紛，有的是持票人可以追出票人，有的是無法追出票人。不過，即使持票人不能追出票人，卻並不等於一無所獲，因為他仍然得以代替出票人，對於付款銀行居於債權人（存戶）地位，就該支票金額成為已停業付款銀行的債權人，與一般債權人一樣接受統一的清理，可能不至受何重大損失亦未可料。

關於進口單

此外，關於已停業銀行進出口單的問題又如何辦呢？如屬進口單客戶，倘該項進口單已交在停業銀行手中，此時自無法取得，唯有商請原始出口單的本港外匯銀行或該等外匯銀行的聯號向原始出口商請另行簽發一套新的進口單據，或另向船公司或別家外匯銀行會同擔保提貨。[illegible]

出口單客戶

至於出口單客戶，如果已經在停業銀行處用過款了的，即已實取給該銀行者，現時只有聽候海外的進口商開單。[illegible]

飛機時刻

（如需了解當日各機有無臨時變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

泛美：三藩市、檀山、東京來，晚上十時零五分到

國泰：新加坡、曼谷來，下午一時二十分到；大阪、台北來，下午五十分到；馬尼拉來，下午六時十五分到；加爾各答、仰光、曼谷、西貢來，晚上九時五十分到

[illegible]：下午二時卅分到；快達：倫敦來，下午五時卅分到；暹羅、[illegible]

馬尼拉來，下午七時三十分到

德航：東京來，下午二時卅五分到

英國海外：倫敦、曼谷來，下午三時到；東京來，晚上九時四十五分到

民航：台北來，上午十時廿分到；下午四時廿五分到

法航：東京來，下午二時零五分到

瑞士：東京來，下午三時零五分到

泰航：曼谷來，下午二時五十分到

菲航：馬尼拉來，中午十二時卅分到

馬來西航空：新加坡來，下午一時五十分到

今日離港班機

泛美：往曼谷、法蘭克福、紐約，開晚上十一時卅分；往東京，開下午五時

國泰：往台北、大阪，開上午九時；往馬尼拉，開下午二時十五分；往曼谷、新加坡，開晚上七時

寰航：往東京，開下午三時十五分

日航：往東京、漢城，開下午三時卅分

瑞士：往曼谷、雅加達，開下午三時五十分

英國海外：往曼谷、新加坡，開上午十一時；往台北、東京，開下午三時卅分

菲航：往馬尼拉，開下午一時十五分

民航：往台北，開下午四時四十五分；往東京，開下午四時卅分

中午十二時卅分；開晚上六時十五分

馬來西航空：往新加坡，開下午二時四十五分

泰航：往曼谷，開下午三時

法航與高棉：往金邊、五分

德航：往曼谷、台灣，開下午三時三十分

越航：往西貢，開下午三時

快達：往馬尼拉、悉尼，開下午六時卅分

印航：往倫敦，開晚上八時卅分

美元盛衰史話

·葉 楓·

美元的全盛時期，是一九四六年至一九四九年。這四年裏，美國的國際收支順差，共達七十六億五千四百萬美元，平均每年達十九億美元。這四年裏，從其他西方國家流入美國的黃金，共達四十四億七千九百萬美元。

一九四九年，美國擁有其十分充裕的黃金儲備，對外國兌換黃金的要求，高枕無憂，絲毫不感恐慌。

這一年——一九四九年，美國擁有的黃金儲備，高達二百四十五億美元，而外國人手中持有的、可以隨時向美國政府兌換黃金的美元和美元債務，只有六十四億美元。前者約為後者的四倍。

但是，好景不常。十年之後，情況發生了重大的變化。美國的國際收支，在一九五〇年，便開始出現逆差，而從一九五八年起，更劇烈地擴大起來。這時，西方世界黃金流動的方向轉變了，它不再是從西歐流向美國，而是倒轉過來，從美國流向西歐了。隨着這種情況的變化，美元的地位日漸跌落了。

十多年來，美國的黃金儲備和短期負債，向相反的方向發展。一九四九年，美國的黃金儲備，等於對外短期負債的三點八倍，一九五九年下降到一比一。一九六〇年，黃金儲備低到一百七十八億美元，短期負債增加到二百一十三億美元，相差三十五億美元，釀成引起[illegible]次嚴重的黃金潮，美元危機表面化。

去年年底，美國的黃金儲備下降到一百五十三億八千八百萬美元，而外國持有的、可隨時要求換成黃金的美元短期債權，增加到二百六十億美元以上，相差一百多億美元。

到本月十日為止，美國庫存黃金更已減少到只有一百四十九億三千八百萬美元，下降到二十六年來，即一九三九年三月八日以來的最低點。而美國的短期負債卻繼續上升。

在目前情況下，如果各債權國像最近法國那樣，向美國要求兌換黃金，美元危機就要大爆發。美元危機日益嚴重，早就引起美國統治階級的擔心。從艾森豪政府到肯尼迪政府，都相繼採取了「保衛美元」的措施，目的是想穩定美元，實際上卻更暴露了美元的虛弱。

本月十日，約翰遜向國會提出的特別咨文中，[illegible]

行家談地產

如果信用收縮，地產物業市勢又如何？

容 公

每月一談

自若干銀行發生擠提事件後，建築置業行中人均有隱憂，生怕一旦收縮信用，對本行業產生不良影響。

一般估計，影響可能來自兩方面，一是對投資性貸款收縮，二是置業性貸款不如目前之方便。倘若銀行在那一方面採取行動，或兩方並舉，該行業均難可避免受到或大或小的影響。

關於建築投資，過去一直對銀業界放款需求甚巨，好些置業商在購買地盤地產時，僅付首期訂金，餘數由銀行代付，亦即是說，這類地產已按與銀行，按款額相當市價七、八成，如置業商與銀行有特殊關係者，按價亦可高達九成，到地產興建上蓋時，還可以迭一層，按一層，名之曰「迭按」，也有按港府工程者，本無物可按，但可向銀行透支，以港府較後發出的工程批作為擔保，由於銀業界人士樂意通融，建築置業商毋需太大資本，卻往往能做成數百萬元乃至數千萬元的大生意。

設若銀行一旦收縮信用，此類置業商處境如何？行中人實在不能想，也不敢想像。當然，銀行本身要做生意，做生意得靠客戶，對於多年客戶，未必會下手不留情，但銀行經過一次擠提風潮後，縱使元氣未損，但警惕性不能不提高，行方欲保持較多的流動資金，除了收縮信用外又有什麼辦法。

關於置業性貸款，一般估計是分期付款買樓生意，放款對象多屬小入息的分層樓宇顧客。自去年以來，新樓銷售出現低潮，但小面積的現代樓仍保持一定銷量，此類銀行放款買樓不少，最近二三年間，分期付款通常為五年，其中亦有延長至八年或十年，對於經濟力量有限的顧客，時間拖得越長越好。可是，銀行收縮信用後，放款時間必然縮短，而貸款數目也會按比例降低。目前分層樓宇的放款額，最高者可達樓價百分之七十五，惟穩重的銀主只放樓價五成而已，茲假定放款額減至五成，即買樓者必須首期付出五成現金，一般居民的購買力必然及不上，新建樓宇的市場更加淡靜，殆無疑義。

以上兩點如不幸言中，則今後新樓建固有困難，銷亦有阻滯。更麻煩的是，建築置業投資不像其他短期投資行業，如屬後者，見勢不佳，可暫時縮手，靜觀後市，建築投資則不然，因為好些圖則已經審訂，好些舊樓已經拆卸，好些工程有一定的落成期限，若非依期完成，則罰款、沒收爛債等事將接踵而至，置業建築界為慎重計，豈能不未雨綢繆。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
天城山丸	AMAGISAN MARU(上午十時)	日本	A6	大阪
維民那利	VIMINALI(上午八時)	意大利新加坡	九龍倉欄	天祥
珍施馬士基	JENS MAERSK(上午八時)	日本	B31	捷成
芬寶	FERNBANK(上午八時)	曼谷	A3	多利順
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE(上午十時)	歐洲新加坡	九龍倉欄	[illegible]行
銀king	SILVER KING(上午八時)	高雄	油蔴地	[illegible]實
東海	TUNG HAI(下午六時)	高雄	油蔴地	東海
日本	JAPAN(上午八時)	日本	A4	太平
雅士利	APSLEY HALL(下午一時)	英國	A7	新興行
孟加拉郵	BENGAL MAIL(上午八時)		A9	福來
國孚	KUO FU(下午八時)	高雄	油蔴地	東海

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK(下午)	印尼	B30	捷成
利達	GLITA(下午)	新加坡	油蔴地	通運
海生	HAI SENG(下午)	高雄	油蔴地	大信
濱羅文	BENLOMOND(上午六時)	歐洲	A2	捷行
羅哈士總統	P.PRES.ROXAS(下午)	美國	A26	美郵
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU(上午八時)	美國	A8	大阪
成文丸	SEIBUN MARU(下午)	馬尼拉	B3	東方
亞特羅士	ATREUS(下午)	歐洲	A	太古
天城山丸	AMAGISAN MARU(下午)	印巴	A	大阪
日京丸	NIKKYO MARU(下午)	新加坡曼谷	B6	東方
盧斯伯英利	RUTH EVERETT(下午)	日本	B12	[illegible]來
聯中	UNION FAITH(下午)	美國	A5	海通
德威亞	TEVERYA(下午)	美國	A8	新興行
浙江	CHEKIANG(下午)	南太平洋	A25	太古
利來	NELLORE(下午)	澳洲	九龍倉欄	鴻行
明星	NEGO STAR(下午)	印尼	油蔴地	大興

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
加省熊	CALIFORNIA BEAR	美國	A	美輪
廣祥	KWANG CHEUNG	山打根	B2	萬和祥
光福丸	KOFUKU MARU	日本	B	中聯
日隆丸	NICHIRYU MARU	日本	油蔴地	海聯
安洋丸	ANYO MARU	日本	B3	東方
大玖丸	TAIKYU MARU	日本	A28	太平
大島丸	OHSHIMA MARU	日本	A	太平
濱里治	BENREOCH	歐洲	九龍倉欄	[illegible]行
愛蘭貝基	ELLEN BAKKE	西澳洲	A2	[illegible]行
司花拉	SEFRA	美國	A	海通
海明	HAI MENG	上海	B	多利順
成貞丸	SEITEI MARU	日本	B6	東方
海華	HALLVARD	日本	B15	多利順
廣平	KWANG PING	高雄	油蔴地	大信
蘇羅門	SHOMRON	日本	A24	新興行

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
蘇丹	SOUDAN	歐洲	A32	[illegible]行
珍施馬士基	JENS MAERSK	印尼	B31	捷成
明達	BRENDA	曼鑼乃	油蔴地	海聯
大寶來	TAIPOOLOY	新加坡峇眼	B	順昌
長沙	CHANGSHA	澳洲	九龍倉欄	太古
麗興	LARS MELING	美國	A21	太古
四川	SZECHUEN	澳洲	西環碼頭	太古
珍達	CHANDA	日本	九龍倉欄	[illegible]行
明威	MINERVA	加勒比海	A24	日郵
東海	TUNG HAI	高雄	油蔴地	東海

上週股價・股息 （單位：港元）

股名	最高價	最低價	收市價	週息率
滙豐	414	404	410	3.51
聯合企業	7.8	7.6	7.6	7.89
會德豐	16.6	16.1	16.3	6.53
九龍倉	84	81	82.5	2.90
黃埔	88	87.5	87.5	5.83
太古	50	49	49	6.53
均益倉	27.6	26.8	26.8	4.85
大酒店	25.1	24.8	24.8	6.04
城市	5.15	4.975	4.925	10.50
置地	85	80.5	82	2.92
榮古	—	—	(賣)38.75	5.26
堪富利士	—	—	(按)27.6	6.52
[illegible]	3.05	2.9	2.95	5.08
電車	38	37.5	37.75	6.88
中巴	62	61	61	6.06
九巴	52	50.5	51	6.47
天星	44.5	44	44	5.00
油蔴地	67.5	66.5	66.5	5.07
九燈	35.75	34.75	35.25	4.25
港燈	25.6	25.5	25.5	5.88
電話	27.3	26.7	26.7	6.09
[illegible]	15.6	15.3	15.3	5.22
太平	4.75	4.65	(署敗)4.575	3.49
怡和	15.2	14.5	14.8	4.39
英泥	65	63.5	63.5	6.29
牛奶	44.25	42.25	42.75	6.49
屈臣氏	79.5	79.5	79.5	6.66
啤酒	79	77	77.5	6.45
連卡佛	29.6	29.3	29.3	5.97
會德豐廠	4.625	4.6	4.625	5.10
南洋	7	6.9	6.9	8.89
聯合橡膠	3.35	3.35	3.35	6.65
國際信託	4.75	4.6	4.75	10.94

"N" LINE REGULAR SERVICE

M.V. "BRENDA" 明達輪

二月十四日收貨　二月十五日開行

直放　亞庇　曼鑼乃

總代理：海外聯合海運有限公司

電話：四三九五〇四，四四五七〇九

KOBE SEKIYU SENPAKU K.K. KOBE

M.V. "SHINEI MARU" 「進榮丸」

二月十九日由日本抵港落貨

二月二十日直航金邊

總代理：日本海運株式會社啓

於仁大廈十五樓　電話：二三七六六，二三三三八三，二三三八七五

「樂福」S.S. "ROCHFORD"

由青島，天津來。

定於二月十八日上午抵埠。

請收貨人迅速來本公司辦理換貨手續。

華夏企業有限公司啓

中國銀行大廈十三樓，電話：[illegible]

大寶來 （有客房歡迎搭客）S.S. TAIPOOLOY

二月十五、十六日落貨　十六日下午開行　直透　石叻　庇能

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN （最新型客貨輪時速十八浬歡迎搭客及收冷藏貨）

二月十六、十七日落貨　十七日下午開行　直透　暹羅

大寶宮 M.V. HOI KUNG

二月十七、十八日落貨　十八日下午開行　直透　石叻　庇能

貨客訂艙請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽

電話：441135　445512

順昌航業有限公司啓

德泉企業有限公司

TECK CHEONG ENTERP. (H.K.) LTD. HONG KONG.

▲香港沙勝越定期班輪▼

M.S. "GALLE" 德泉第一輪（英旗）

二月十九日收貨　二月廿日開行

直放　古晉　詩巫

總代理：海外聯合海運有限公司啓

電話：四三九五〇四，四四五七〇九

廣東農村七百個電影放映隊

廣東農村有常備電影放映網。去年一月至十一月份，全省農村放映了電影十六萬四千多場，觀眾達一億二千六百多萬人次

隨着我國國民經濟的全面好轉，人民的物質生活和文化生活水平不斷提高，廣東農村電影放映事業在這大好形勢下，更快地發展和壯大了。

三分錢看一場電影

目前全省已有一千一百多個電影放映單位，其中農村電影放映隊有七百多個。黨和政府號召文藝工作者上山下鄉以來，農村電影放映隊更加活躍了。據有關部門統計，一九六四年一月至十一月份，全省農村放映了電影十六萬四千多場，觀眾達一億二千六百多萬人次。目前全省已設立了二萬多個放映點，形成了一個龐大的電影放映網。全省各公社的生產大隊，基本上都設有放映點；地區較大、人口較分散的生產大隊，則設有兩個或兩個以上的放映點。在東莞、新會、潮安、澄海等平原地區，百分之九十以上的自然村，人們到放映場所看電影，只需走二、三華里的路程；在東興、合浦、饒平等山區縣，大多數自然村與放映場所的距離，也只在四、五華里之間。各地農民看電影都十分方便。在大力組織電影上山下鄉為農民服務的同時，還推廣了合理收費。某些縣採用記賬集體收費的辦法後，平均每人只需付出三分錢就可看到一場電影。

放映隊足跡遍山區

由於農村電影放映隊的努力，住在偏僻山區的人們也經常可以看到電影了。梅縣的農村電影放映隊，經常到海拔一千多米的陰那山放映。因路途較遠，到達放映點不久，太陽就要落山，放映員連飯也顧不上吃，就忙於試機、掛幕、放映，散場後才安排食宿，次日一早又趕路了。

乳源是廣東北部的一個瑤族自治縣，全縣都是山區。在那連綿不斷的高山大嶺上，小村莊星羅棋布，三戶五戶，十戶八戶的散居着瑤族同胞，如今也已設立了三十七個電影放映點。有一次，電影隊到了一個瑤家小村中心給放映，瑤胞知道電影隊到來的消息，都趕來看電影。一位一百二十歲的瑤族老大娘激動得流着淚說：「多辛苦你們了，我還要看到電影了。」

另外，在海南島的五指山區，在揭陽、惠來、陸豐三縣交界的南陽山區，居民很分散，有的地方只有十幾戶以至幾戶人家，現在他們也能夠不出遠門就可以看到電影了。

被稱為「人民的電影隊」

廣東農村電影放映隊隊員，不僅爬山涉水不怕遠途跋涉，使人們能夠看到電影，而且所到地方，只要遇到當地農忙季節，他們都參加生產勞動，如春耕積肥，夏收夏種，秋收冬種等，他們都幫助插秧、送肥、收割、挑穀等等。潮安、揭陽、澄海等縣放映隊到達放映點後，有的幫助老弱農民挑水、掃地、砍柴，有的幫助生產隊修理有線廣播、喇叭、電話機。因此，農民稱讚他們是：「人民的電影隊」。

去年夏天，韓江出現歷史上特大洪峰，抗洪地區的農村電影放映隊，立即自覺投入抗洪鬥爭。他們除了利用自己所帶的機器發電，為工地照明，展開宣傳工作，還輪流與農民一起挑土，抬石，搬沙，守住險段，堅持了七晝夜。因此，有些放映人員受到表揚和鼓勵，有些放映隊還被評為抗洪功臣。

潮安、饒平等放映隊，還主動和城市的新華書店聯繫，幫助書店代售農村的政治、科教通俗讀物，以及新歌集、新年畫、新春聯、新通書等等。很多放映隊還帶圖片下鄉展覽，很受農民群眾的歡迎。

高級香料作物 伊蘭香落戶湛江

幾年來，有幾百種熱帶作物在湛江安家落戶。僅一九六四年從外地引進的新品種就有七十一種，並初步試種成功。其中高級香料作物伊蘭香，第一次開花，並且開始繁殖種苗。

這些熱帶作物來自越南、印度尼西亞、錫蘭、緬甸、也門、幾內亞等十多個國家。目前絕大多數，這些作物仍是花果累累，一片翠綠。在湛江落戶五個多春的丁香，最近第一次開花，油棕和胡椒也開始收成。

哈爾濱的「水晶宮」

崔洪堯

千里冰封 銀蛇蜿蜒

哈爾濱的盛夏是美麗的，哈爾濱的冬天更加美麗。從去年十一月中旬，下過幾場大雪之後，城市的街道、屋頂就像舖上了一張張潔白、鬆軟的絨毯，使人感到那麼清新、舒適；往日波濤滾滾的松花江水，也已經封凍，從高處望去，真像一條銀蛇，曲折蜿蜒，地綿數千里，一片雪白。

在這冰封雪舞的季節裏，哈爾濱市人民的戶外活動也是相當活躍的。他們溜冰、滑雪、打拳、做操……其中最富有地方特色的是冰燈遊園活動。原來園林工人利用當地冬天長、溫度低的特點，從松花江採鑿天然冰塊，在公園裏裝砌和彫塑成大型玲瓏剔透、新奇別致的冰燈、冰盆景、冰建築以及一些人物和動物的冰彫形象，以供遊人觀賞。

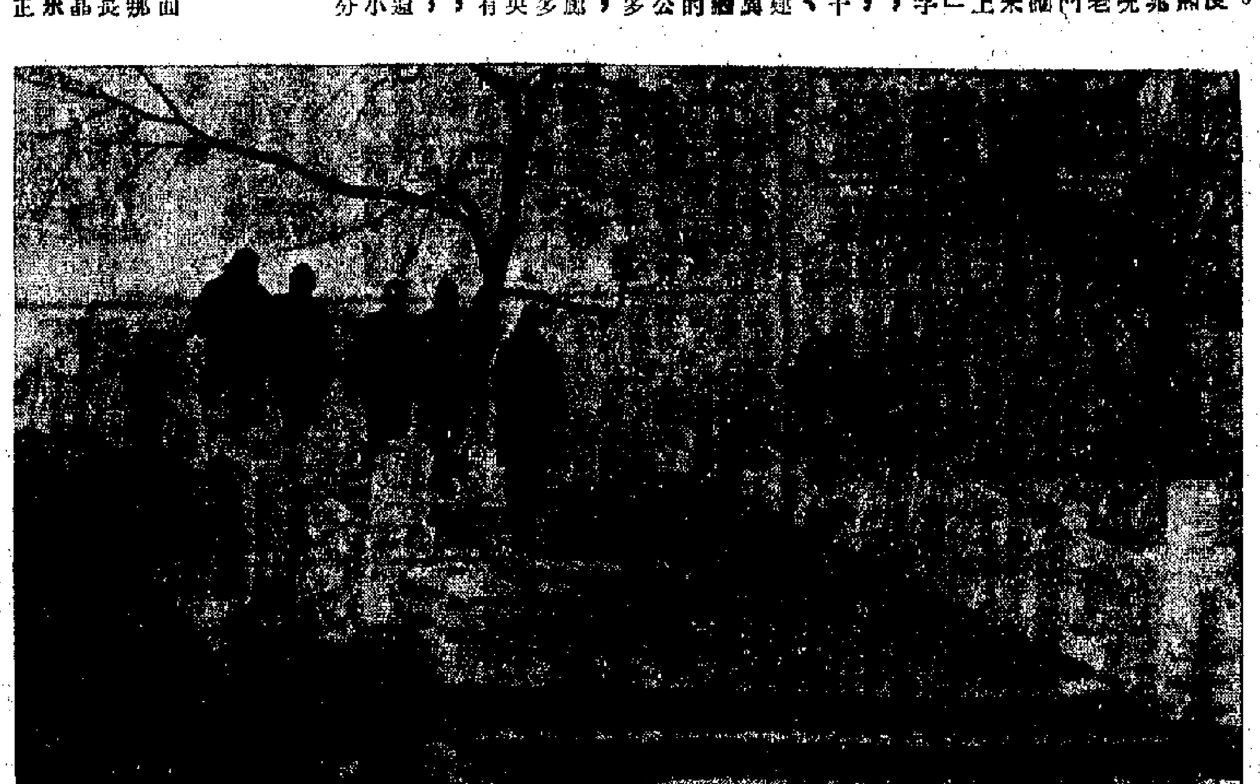
在這裏觀賞……好像由玉石彫琢成的漁舟，有船篷，還有一位漁民手握一只小小冰槳，那艇冰舟，多麼逼真！有魚蝦……地加以品評。

冰燈游園 盛況

最近，在哈爾濱市的兆麟公園和道外公園又舉辦了冰燈游園活動。在一個攝氏零下三十度的傍晚，我們隨同熙熙攘攘的人流，參觀了兆麟公園的冰燈游園盛況。一走上兆麟大街，老遠就看見矗立在公園門前的那座由巨大冰塊砌成的十幾米跨度、四米多高的冰牌樓，牌樓上面立着「冰燈游園會」五個一米來高的冰刻字，燈光冰影交相輝映，煞是好看。走過大門，我們立即被那些五光十色、琳瑯滿目的冰燈、冰彫和許多高大的冰建築所展現出來的奇光異彩所吸引，使人感到猶如來到了神話世界裏的「水晶宮」一樣。在公園前面，是一座六米多高的冰砌「紅旗塔」，紅旗塔後面的兩排冰柱廊台上，擺設着許許多多的小型冰彫。這裏有英姿勃勃的國防戰士，有意氣風發的石油工人，有長長的駱駝運輸隊，有翩翩奔馳的馬群，還有風趣逗人的猴子和小熊貓……，彫刻得十分精巧、逼真。

冰彫盆景 巧奪天工

「紅旗塔」的右面是冰盆景展覽區。在那廊上，擺滿了一盆盆晶瑩的、像玉柱般的冰盆景，閃亮、形態萬千的冰彫盆景。一眾遊人正……



哈爾濱冰雕展覽會展出的冰製拱橋

在哈爾濱兆麟公園「冰雕展覽會」上展出的一座十二米長的冰製拱橋，雪天這個都是冰製的。

冰砌的工、農業展區

從這裏出來，我們到了游園會的「工業、農業展區」。在一個二十多米長的冰砌展覽台上，陳列着那些雕刻精細、形態逼真、象徵着地方工業生產蓬勃發展的冰工業產品模型：冰自行車、冰縫紉機、冰球鞋和冰刻的酒杯、酒瓶、罐頭、糖果製品。這裏和「工業」展區相對的是「農業」展區。這裏最引人的是一座七米多高的大型冰雕農業豐收塑像。頂端，是四尾冰雕大鯉魚，那冰光閃閃的片片魚鱗，那翻騰着的魚尾，雕得和活的一樣。鯉魚下面，是一捆捆冰雕麥穗，夜晚，在黃色燈光的映照下，金光閃閃。加上周圍擺設的那些用冰雕成的白菜、苞米、茄子、辣椒、番茄和成群的雞、鴨、羊等農副產品，呈現出一派生動的豐收景象。

尤其是那張犁，簡直像紙一樣。有人禁不住上前摸了一下，「真是冰做的！好功夫！」再看那隻大象，那四蹄獅，那頭正在耕地的黃牛和犁杖，件件精巧，栩栩如生。真是無怪人們不時地在為園林工人們那巧奪天工的藝術創造而發出嘖嘖讚嘆。

兒童游戲區

公園的西南角，是「兒童游戲區」。最受孩子們歡迎的是一個三米多高、十幾米長的象形冰滑梯，一群群孩子們從大象的尾巴上的梯子爬上到象身，然後一個接一個地從象鼻子上滑道飛快地滑下來，多麼輕鬆自如。孩子們滑呀，樂呀，忘掉了寒冷，一張張紅通通的笑臉，顯示出生活在新中國的兒童是多麼愉快幸福。

小河上的冰電站

公園的北半部也人聲鼎沸，暢意盎然。一座十米多長、三米多寬的冰砌電站橫跨在公園的小河上。通明的樓面上擠滿了遊人。順着冰扶欄往下一看，一股股用冰彫成的水柱，像是從電站的每道閘格裏傾瀉而下的河水，在翻騰。從橋上走過去，展現在人們眼前的又是一幅動人的景象：一本高大的冰築「毛主席著作」的下面，一輪火紅的朝陽正在閃射着萬道金光，前面是一朵面向「太陽」的冰葵花。此情此景，不禁使人們激起出一種對偉大領袖毛主席的無比熱愛和無限深情。

冰燈的歷史和製作

參加冰燈游園會後，我訪問了冰燈游園會的負責人。他告訴我，哈爾濱的冰燈已有一百多年歷史，松花江兩岸的一些人家，每年冬天有製作冰燈的習俗，但過去這些冰燈一般是用水桶或罐頭等日常用具凍成的，在過春節或元宵節時，窮苦人家就常常湊集一些各種形狀的冰燈，掛在自己家的屋前或窗台上。至於在公園裏擺冰燈游園活動，則還是從一九六三年才開始的。這一舉動，就很受歡迎。去年從元旦到燈節，共展出了兩個月，觀眾達八十五萬人次。今年的冰燈游園會更是盛況空前，展出的冰燈達二千多盞。

上海見聞

發生在上海的故事

這是最近發生在上海的一個被人們爭相傳頌着的真實故事。

一九六五年元旦的前兩天，上海市公安局靜安交通中隊突然收到六個少先隊員送來的一包禮物，打開一看，是一隻蘋果和六粒糖。在和禮物一起送來的信上寫道：

「親愛的人民警察叔叔：這是一位外賓送給我們的一份禮物。經過討論，我們決定把它送給你們。禮物雖小，情誼長，請叔叔們收下。上海市靜安區第二中心小學四年級五中隊。」

為什麼這些少先隊員要把這份禮物送給民警中隊呢？原來事情是這樣：

蘋果和糖是一位來自拉丁美洲的朋友——哥倫比亞民主婦聯總書記羅薩爾瓦·德卡斯塔涅達，送給這個學校曾接待過她的少先隊員李巧玲、周怡真的。這兩個少先隊員拿到這份禮物後，認為不應該自己吃掉，就把它帶回學校。少先隊員們開中隊會議討論把它送給誰。少先隊員們一致認為：這個蘋果和糖象徵着外國友人對中國少年兒童的友誼，應該把它送給對祖國和人民貢獻最大的人。

小朋友決定送給民警

但是送給誰呢？大家提議送給為社會主義利益戰鬥的人。有一個小朋友提議：新年快到了，把它送給人民警察叔叔。因為他們不論白天黑夜，不論嚴寒的冬天還是炎熱的夏天，都時刻警惕着人們的安全，對祖國建設貢獻很大。這個提議得到了大家的一致贊同，於是便推選了六個代表，把這份禮物送到了民警中隊。

轉送給江南造船廠

民警們知道這份禮物的來歷後，個個心裏熱呼呼的，覺得這是小朋友們對自己很高的獎賞。但是大家認為，自己只不過是做了應該做的事，還稱不上為社會主義建設出力最多的人，不能吃這個蘋果和糖。經過討論，大家一致同意把這份禮物送給空軍傷病員，因為解放軍是全國人民學習的榜樣，他們在保衛祖國的戰鬥中屢建功勳。

第二天早晨，蘋果和糖由民警中隊隊副劉和一個民警送到了在上海的一個空軍醫院。

空軍醫院收到這份禮物後，醫院領導上很重視，覺得這份禮物體現了祖國人民對解放軍的熱愛，決定送給重病員。外科黨支部接到蘋果和糖以後，以「一顆火熱的心」為題寫了一張大字報，向全院休養員報道了這件事。外科的病員們知道這份禮物的來歷後，覺得自己的貢獻離黨和人民的要求還很遠，稱不上勞苦功高的人，不能領受這份禮物。有的傷病員建議轉送給打下U－2飛機的飛行員，有的建議轉送給其他兄弟單位。有一個傷病員說：在地方工作的人們為社會主義建設作出了很大貢獻，是我們學習的榜樣。這個蘋果和糖應當送給他們吃。最後大家決定把這份禮物送給江南造船廠為設計製造一萬二千噸水壓機作出貢獻的人們，因為這台水壓機的製成不僅為祖國社會主義建設增添了力量，而且為祖國爭得了榮譽。一月十九日，外科病房的病員們專門為這份禮物配上一個盒子，並且寫了一封表示要向工人老大哥學習的信，一起送到了江南造船廠。

只留下裝蘋果的盒子

在製造一萬二千噸水壓機中立下功勞的江南造船廠接到這份禮物後，全體工作人員進行了討論。大家認為，一萬二千噸水壓機的製成，是黨的自力更生方針的勝利，是毛澤東思想的勝利，也是和全國人民的支援分不開的，自己稱不上是勞苦功高的人。他們覺得不能收下這份禮物，應該把它送給全國人民學習的榜樣解放軍。但是他們也覺得這份禮物中寄托了全國人民對工人階級的期望和要求，覺得一定要把這份情誼留下，作為激勵他們積極投入新的生產高潮的力量。於是他們把原來裝蘋果的盒子留在試驗室，作為紀念品，另外為這份珍貴的禮物重新製了一隻盒子。這是這個廠的主任、工人出身的電焊專家趙國煊去年參加北京科學討論會時，存放帶到會上放映一萬二千噸水壓機幻燈片用的盒子。他們並在盒子上嵌上了一條紅色的綢帶，在這份禮物上加上了自己的心意。

女戰士不肯收下禮物

蘋果和六粒糖便回到了人民解放軍。江南造船廠工人要求把這份禮物送給不久前擊落美蔣U－2型飛機的海軍航空兵某部隊。但不知道部隊駐在哪裏，就委托通過部隊領導機關代轉。這個部隊政治部副主任立即打電話到海軍航空兵某部，轉告他們上海人民送來這份禮物，徵求他們的意見。不久，海軍航空兵某部來了回音。他們謙遜地說，擊落美蔣飛機不僅是幾個飛行人員的功勞，而是許多無名英雄共同努力的結果。他們要求將這份禮物送給某部先進集體。

當這一份禮物傳到通訊連三排時，通訊連三排的女戰士們知道這份禮物的來歷後，議論起來，像前面所有的單位一樣，她們堅決不肯接收這份禮物。

輾轉經過七個單位

這份由少先隊員贈送的禮物，已經兩次從地方送到部隊，現在它又從部隊回到了地方：原來通訊連三排的女戰士們當天又把它送到了上海市第六人民醫院。她們認為，把這份禮物送給為工人接活斷手而獲得顯著成績的醫師陳中偉是最合適的。

第六人民醫院院長公佈了這個消息，他們覺得這是又一次對自己的鼓勵，也是對自己的鞭策。陳中偉和其他醫生都認為：上海市財貿方面先進單位保健旅館在為工農兵服務方面非常值得自己學習，自己有些經驗就是向他們學來的。他們在平凡的工作中作出不平凡的成績，這份榮譽應該歸於他們。於是由醫院副院長和陳中偉等把這份珍貴的禮物送給了保健旅館經理錢國珍。

那天是一月二十三日，這份小小的禮物經過七個單位，已經傳遞了近一個月。保健旅館的工作人員們都覺得自己只是做了應該做的事情，誰也不肯吃一粒糖。最後他們想到住在旅館裏的旅客們，都是從外地來到上海治病的病員，大多數人在工農業生產戰線上勤勤懇懇地為社會主義建設添磚添瓦，因此他們決定把六粒糖分給病員們吃，把包裝蘋果和糖的盒子和綢帶放在旅館的玻璃櫥裏，作為永久的紀念。

病員們在吃了糖以後才知道糖的來歷，都十分激動。有一位病員就在那天夜裏，給自己單位的黨支部寫了一封信，表示一定要早些養好病，投身到建設工作中去。

真實故事編成評彈話劇

這份禮物近一個月的不平凡的經歷已經結束了，但是人們輾轉互讓相贈禮物的心意，卻深深地留在大家的心裏，成了激勵人們在社會主義革命和建設中取得新成就的一份精神力量。上海市人民評彈團和空軍上海某醫院工作人員根據這個生動的真實故事，創作了評彈開篇、廣劇節目和小型話劇。上海市靜安區第二中心小學的教師們也準備把這個故事編成課外活動材料，教育孩子們要向在各個戰線上作出了很大貢獻而不驕傲的先進人物們學習。

一隻蘋果六粒糖

新華社記者 陸左華 楊延禮

各地通訊

猫頭鷹傾倒法導演

——外國朋友訪滬側記

朱文良

從全世界各國來的朋友，在我國首都和其他城市參觀訪問後，來到上海。他們帶來了各國人民的友誼，也帶來了各國人民不斷取得反美鬥爭勝利的好消息。

從繁榮的南京路到豐收的郊區，到處閃爍着友誼的火花。這裏，我們記下了幾則片斷。

猫頭鷹的故事

法國著名導演伊文斯和他的助手卡普爾在參觀上海科學教育電影製片廠時，提出要看「不平常的夜」的影片。卡普爾激動地說：我早就想拍猫頭鷹的影片，花了很多時間，結果失敗了。在我看來，要在幾萬支水銀燈光下拍攝怕強光、怕響聲的猫頭鷹的影片是不可能的。而你們卻拍得這麼好，我們欽佩。

羽奇告訴她，這部影片單是準備工作就花了將近一年的時間。把大自然的景色和「演員」都請到攝影棚來，還得讓「演員」一點點地習慣。猫頭鷹吃掉的田鼠就花了六千元。做了這許多工作以後，猫頭鷹的生活習慣才能如實地、鮮明地展現在影片上。卡普爾聽了十分感動。她說，在我們那裏，拍這部影片是不可能的，因為不可能有這麼長的準備時間，要用那麼多的錢。「這是一部出色的影片。」他們衷心地表示祝賀。

猫頭鷹影片的拍攝，提供了鮮明的對比。其實像卡普爾這樣的願望，在今天資本主義國家的社會裏，是多麼難以實現啊！……新中國卻……熱烈握手。

來自古巴的芭蕾舞「老師」

「老師再見！再見……」上海市舞蹈學校的學生們，熱情地招手，歡送古巴國家芭蕾舞團的演員何塞·巴雷斯離校。巴雷斯是古巴國家芭蕾舞團的主要演員之一，怎麼成為上海市舞蹈學校學生的老師呢？

原來他十分關心中國芭蕾舞演員的成長。這次來上海訪問演出中，他在百忙中抽出時間，主動來學校為中國學生講課。

這一天，巴雷斯約定下午三時為舞蹈學校學生第二次講課。但是，他上午的排練活動一直持續到下午二時半，回到旅館，已經接近出發時間了。他顧不得吃午飯，匆匆地喝了一杯牛奶，便驅車直赴學校。

「一、二、三……」巴雷斯認真地喊着口令，為學生們做示範動作。學生們都集中精力，認真地仿傚着老師的動作。這天的課程主要是芭蕾舞基本訓練。巴雷斯對中國學生態度和藹，但對於學生的每一個細小的基本動作，都是非常嚴格。一個男學生在做急速旋轉動作中，凌空的一隻腳伸起時幅度不夠大，巴雷斯馬上把他叫出來，指出了他的缺點，要他單獨再做一遍。這一次，學生的動作比第一次好得多了，可是一絲不苟的巴雷斯沒有就此作罷，他站到學生的面前，再次耐心地示範了要領，並且當場做了兩次示範動作。

這一堂課，連續進行了兩個半小時。來自加勒比海的古巴藝術家，不僅傳播了精湛的藝術，而且撒下了友誼的種子。

「野人」還鄉記

卅年前被迫逃進原始森林的雲南傈僳族農民舍阿欠，最近結束「野人」生活，回到家鄉，受到當地人民政府和農業生產合作社的熱情歡迎。

三十多年前遭到國民黨反動派迫害而逃進原始森林的雲南傈僳族農民最近結束野人生活，回到自己的家鄉，受到當地人民政府和農業生產合作社的熱情歡迎。

中共福貢縣委第一書記到俄底村探望了舍阿欠一家，並代表人民政府發給他家棉布、農具、棉毯、茶鍋、食鹽、茶葉等生產和生活用品。俄底農業社和一些社員也分別贈送穀子和玉米。舍阿欠搬進新居的當天晚上，他家坐滿了一些熱情的傈僳族農民……

舍阿欠一家人是在一九二八年秋天逃進原始森林的。那時當地國民黨的保長等，誣陷他是專門放鬼吃人心的「黑巴」（意為放鬼者）。舍阿欠帶着妻子和兒女逃進一座大森林。從此他們一家人在森林裏過着野人生活。

解放後，俄底村的農民曾到森林裏去尋找舍阿欠，但沒有找到，直到不久以前，有個獵人在森林中遇到舍阿欠，告訴他許多關於他的家鄉解放後變化的情況，舍阿欠才叫他的兒子出林探望，受到了區委負責人的熱情接待和親切慰問。

俄底村的農民知道舍阿欠的下落後，就由俄底農業社社長和兩名社員，按照傈僳族迎接親人的風俗，帶着白酒和玉米，熱情地到大森林中把舍阿欠一家人接回家鄉。

集郵 第二八一期

支援南越人民的郵票

李立明

一九六〇年十二月二十日越南南方民族解放陣線宣告成立，標誌着越南南方人民的反美愛國正義鬥爭進入了一個新階段。一九六三年十二月二十日，越南南方民族解放陣線成立三周年，曾發行一套紀念郵票，共五枚，三個圖案（見封面第五排三枚郵票）。在十分簡樸的紀念郵票上，我們可以看到，越南南方民族解放陣線的旗幟，上半部是紅色，下半部是藍色，正中有一顆黃色的五角星，象徵工、農、商、學、兵團結成一支堅強的隊伍，為解放越南南方而英勇奮鬥。……二千人的……打得潰不成軍，參加作戰的十五架直升飛機，被擊落、擊傷十四架。美國侵略者大吹大擂的「直升飛機戰術」遭到了可恥的破產。另一枚……

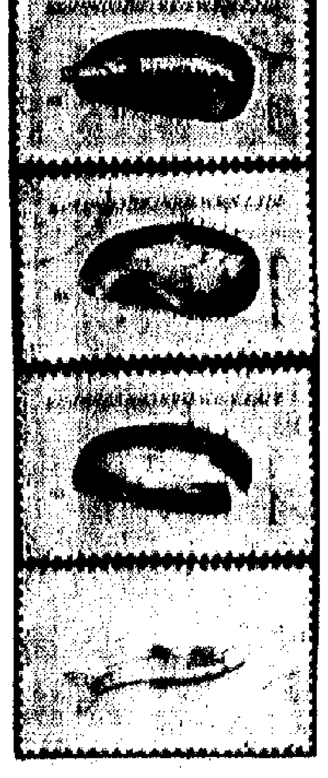
越南南方人民的反美愛國正義鬥爭，贏得世界上所有堅持革命、反對帝國主義的人民的支持。一九六三年七月二十日，亞非人民團結組織號召舉行「越南日」。越南民主共和國在這一天發行了一枚紀念郵票（見封面第二排左起第二枚），圖案是胡志明主席同越南南方民族解放陣線代表團團長親切熱烈擁抱。一九六三年十月間，世界五大洲三十一個國家和地區的工會代表在河內舉行國際工會支援越南南方工人和人民委員會會議。越南民主共和國在十月二十日發行一枚「國際工會支援越南南方工人和人民委員會會議」紀念郵票……

支援南越人民鬥爭郵票：第一排左至右三枚，中國。第二排左一，越南；左二，越南；日內瓦會議十年，左四，越南；團結日。……第四排右，南越；團結日郵票。

越南鳥類郵票

羅馬尼亞世界文化名人郵票

一、英國作家哈克里。二、法國畫家德拉克洛瓦。三、羅馬尼亞國學家……四、意大利音樂家瓦爾迪。五、蘇聯戲劇大師斯坦尼斯拉夫斯基。



越南魚類郵票

銀牌初賽好戲 愉園出擊警察

花墟場展開角逐門票二元四

愉園以最佳陣容決心擒黑馬

甲組銀牌足球初賽，今天上演獨幕重頭戲，愉園出師花墟，與警察爭奪晉級權，下午三時三刻開始角逐；頭場上演乙組銀牌賽，由愉園與光華對陣，一時三刻比賽。門票全收二元四角。

愉園在聯賽中，積分仍雄踞各隊之首，但在農曆年關以前，它曾在花墟球場爆出大冷門，受挫於光華；今天的銀牌初賽，它又出師花墟，這個球場似乎對它不利，而且遇着有「黑馬」之稱的警察，它早存戒心，認眞積極備戰，因爲恐怕再爆冷門，弄到「一場完」便名利兩失了。

愉園的演出在保持水準時，則攻守俱佳，踢來稱有紋路，任何巨型都感不如。但是，如其有個別球員狀態欠佳，牽一髮而動全身，便露出遇弱亦弱的毛病，聯賽受挫於弱旅光華，就是一例。今天在許勝不許敗的銀牌賽中，不無患得患失之心，惟認定對方殊非易與，決以最佳陣容出擊，由何耀強與李國強分任左、右翼，到時其他鋒將若有良好的表現，推進夠爽銳，預料仍會找到較多的起腳機會，贏波的可能性甚高，否則便有問題。

警察對此銀牌賽也頗懷大志，準備孤注一擲。由於它佔有場地之利，將依保持充沛的氣力，鄒泰航又波蹤期滿、復行披甲上陣，如以佔炎勝加盟，則上前線，聲威不弱。其實，警察素有「黑馬」之稱，往年在銀牌賽中，曾迭挫勁旅，今番在此次比賽中恰巧遭遇勁旅愉園，他們定必力拼到底，惟以技術論勝負，它仍難以擺脫淘汰的命運，惟願着旺盛的鬥志必與愉園展開劇烈的爭奪，如其守得牢，難道不會爆冷嗎？

總之，論球技仍以愉園較優，但銀牌賽以許勝不許敗的關係，鬥氣鬥力亦屬重要，有時因此甚至直接影響到戰果，故今天這場頭戲，其勝負亦要計及此一因素也。雙方列陣如下：

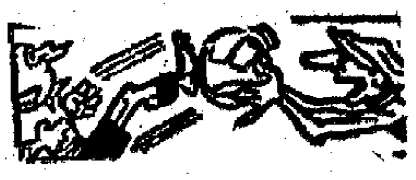
愉園

劉添、何耀強、李國強、黃文偉、羅國泰、鄭溥、張小寶、馬福增、陳鴻平、郭熾華、陳光、何新

警察

陳挺、呂明、鄒泰航、伍炎勝、郭淼、鄭義明、劉偉、陳運光、麥利、黎樹、陳卓、劉倫…

·叶逵杨·



西德隊如訪港

足總甚表歡迎

對意大利隊前來則不甚感興趣

足總計劃在球季結束前，多邀一支外隊來港比賽，以增加收入。照現在採盤的「貨色」，足總屬意於西德勁旅之事，則要看貨議價。至於意大利勁旅訪港之事，三月間，足總早已安排了日本國家隊前來比賽兩場，預料這兩場比賽將會替足總帶來一筆進賬；原因是日本隊過去在港比賽都受球迷們的歡迎，何況它是參加奧運會的國家隊，號召力當然不弱，足總決定排兩支理想的隊伍迎戰。

四月間至五月中旬，因爲有銀牌淘汰賽上演，到其時，球迷們不會感到寂寞的。反而在五月初這個時間，如果能夠安排一支較出色的外隊前來比賽，相信是會受到球迷歡迎的。

目前採盤的隊，計有鋼白的西德漢堡隊或安德烈隊和意大利勁旅。

意大利勁旅探盤，是由香港意大利航空公司劉君與足總秘書接洽的。黃鐵虹已將足總以往邀請外隊來港的條件列出，那就是比賽兩場至三場，三場是三千五百鎊，訪港賽期希望在四月底五月初。此事經過磋談後，尚沒有作進一步的洽商。據內幕了解：欲來港訪問的意大利勁旅，將不會是聯賽前三名的隊伍，因爲前三名的勁旅，均擁有世界著名球星，身價高昂，所提條件非港方足總所能負擔得起的。如果是五名以下的隊伍前來，因爲本港球迷對意大利的足球水準未有較深刻的認識，恐怕屆時影響收入。同時，意大利聯賽要到四月底五月初始行結束，決不能於球季結束後便立即拉隊前來的。由此看來，關於意大利勁旅訪港之舉，將會得個講字。

看來能夠前來訪問的，將只有西德的漢堡隊或安德烈隊；安德烈隊以前來過，給香港球迷留下一個極佳的印象，他日如能前來，雖然是在季尾，相信同樣是會收得的。至於漢堡隊雖然未曾來港比賽過，但是，該隊在歐洲球壇裏享有盛譽，歐洲杯賽，陣中又擁有西德「國腳」的中鋒烈拉，如來港。

今日足球賽程

甲組保牌賽	愉園對警察	花墟球場	三時三刻
乙組保牌賽	愉園對光華	花墟球場	一時三刻
丙組甲聯賽	愉園對空軍	港會球場	二時三刻
	蜆殼對港青	港會球場	四時一刻

乙組籃球賽

今演十一場

公開乙組籃球聯賽今天共有十一場在修頓露天場舉行，秩序是：（修頓南場）上午九時半，（B組）港消對青年；十時半，南華對漢友；十一時半，順聯對中鋒。（修頓北場）上午九時半，（D組）偉力對後浪；十時半，怡和對旭暉。

（修頓南場）下午二時，（A組）鋼白對克力；三時，華南對青鋒；四時，深友對少林。（修頓北場）下午二時，（C組）信體對九消；三時，春秋對海鷗；四時，愉園對太華。

·藍下客·

十七日開會抽籤 排銀牌複賽秩序

足總聯賽有關小組，定於十七日（星期三）下午五時半召開會議，抽籤編排銀牌賽甲組、預備組和乙丙組的第二周和第三周的賽程秩序。丙組淘汰杯賽的事項，一併在會上討論。

甲組銀牌淘汰賽的初賽，已經展開，次周賽期排於下月七日（星期日）和八日（星期六）舉行，預備組銀牌賽則與甲組一併上演。至於乙丙組銀牌賽，因參加比賽隊伍太多，不能不提早舉行。

甲組銀牌賽首周輪空的有南華、星島、元朗、陸軍四隊，加上首周獲勝的四隊，一共是八隊抽籤。抽籤後還要排定四場比賽的場地。預備組則排在甲組銀牌賽前作序幕戰。

會議除了抽籤外，對安排丙組淘汰杯賽的賽事，該項比賽去屆曾舉辦過，今屆繼續舉辦，可能歡迎乙組隊伍參加，那麼，比賽情形將會更爲熱鬧了。

最後，會上還要安排有關下月份的甲組聯賽秩序，因爲下月將有日本國家隊於十日至十五日間來港比賽兩場。而甲組銀牌賽次周的賽事也是三月初上演。因此，必須愼重地安排各場比賽的賽期。

·公孫森·

港澳埠際乒乓球賽

訂定廿四伊館舉行

澳男女選手有備而來將有得打

一年一度的港澳埠際乒乓球賽，經過港、澳雙方首腦磋商之後，重新訂定賽期，本月廿四日在九龍伊利沙伯青年館舉行。

本屆港、澳埠際乒乓球賽的賽期一改再改，最近經過香港乒總與澳門乒總首腦郭誠會商之後，將賽期由本月十九日改於廿四日在九龍伊利沙伯青年館角逐，廿五日則屬表演賽，門票均收六角。

澳門男、女埠際選手，早已產生，集訓多時，正是有備而戰。據澳門乒總集訓組主委梁光華表示：澳隊各球員集訓十分認眞，近況不俗，澳門男、女冠軍蔡志強、唐美嫺與港將是可以一拚手瓜的；容將羅濤近況亦佳，也有擔分機會。以該隊近況來看，與港隊對抗是未必輸實的。茲將港、澳雙方球員名單如下：

（澳門隊）男子選手：蔡志強、羅濤、麥有恒、張忠、羅錦燊、陳永寧、林洪、陳德明、孫德發。女子選手唐美嫺、劉錫芬、鄭鴻坡、陳蘇、劉長春、女子選手黃瑞珊、周碧蓮、樊倩君、吳玉珍、李玉珍。

·歐陽丸·

九巴球員近狀差

明戰傑志不易勝

衛佛倫傷愈將復行上陣

九巴足球隊明天在花墟迎戰傑志，作本屆銀牌初賽，爭奪晉級權。九巴由於蕭經根受傷，「大膽來」波監則已期滿，出戰的陣容將有所變動。

據九巴教頭楊根保稱：巴士出戰的人選明天午間才能決定。但他個人擬定的陣容是：門將關景申、中衛梁德中、衛佛倫，後衛林尚義、陳國強、會粱漢，前鋒周少雄、周志誠、吳孫來、郭榮、黃德福。

上述陣容，楊根保認爲是九巴目前最強的，其中只有衛佛倫是否復出，明天才定。

教頭保認爲此場比賽，正是「五五波」，誰勝誰負，難以逆料。他又說：在首循環聯賽，九巴曾以二一之比打垮了傑志，但不能以一時之成敗論英雄，何況九巴各球員近來的狀態不大好，除非到時有較佳的演出，否則難期必勝。但是爲了爭取晉級權，各兄弟非加倍努力不爲功。

·歐陽天·

劉守政上訴事件

波監期滿才開會

十五日劉將恢復自由身

足總上訴委員會，將於十五日（星期一）下午五時半召開會議，研究警察球員劉守政上訴事件。

關於警察球員劉守政上訴事件，他是在對星島的一場聯賽中，被球證指爲犯規，驅逐出場。事後經過紀律小組審訊，判罰停賽兩周。警察會對劉被判停賽後，警察會方曾他提出上訴。上訴理由是指球、旁證兩人的供詞不對。另外，要求上訴委員會重視球員上訴時，仍舊有權出賽，直至上訴事件後，該球員始不能出賽。

劉守政此次被判停賽兩周，停賽期至本月十四日止，換言之在十五日（星期一）上訴委員會召開時，他的停賽期已滿了。至於上訴委員會如何處理其事，則要待才知。照警察代表時，尼路透露：紀律小組傳詢劉守政時，球證指他開拳打人，球、旁證二人供詞不對，警察會方面據此項理由提出上訴的。

·小視風·

中級乒團賽

首夕只一仗

全港公開第七屆「朱有蘭杯」中級團體乒乓錦標賽，報名參加角逐者有卅七隊，賽會目前已抽籤，排好賽程，定本月十六晚開始比賽，以後逢星期六及星期日兩晚均有賽事，分在港九兩地朱有蘭油廠學行。第一夕原有兩場交鋒，但有頭場之友誼對新青一仗，因事改期，故實得八時半四友A對華仁街院一場角逐。是晚四友A之主種籽隊，實力當比華仁街院爲強，獲勝機會甚高。

天德從善佛堂

齋宴敎待體記

天德聖敎從善佛堂，定於舊歷正月十五日，在九龍城賈炳達道九十九號八樓舉行從善佛堂三週年紀念，到時齋宴招待體記會同人，時間是下午五時。

·歐陽長·

港胖出現茶波

球證腰斬比賽

昨日在銅鑼灣場上演的乙組銀牌足球淘汰賽，港胖出現茶波，球證腰斬比賽……

筱英女子足球隊

今日舉行成立禮

筱英女子足球隊，定於今日下午二時半假維多利亞公園茶廳舉行成立典禮，典禮完成後即展開挑選及集訓工作。

自從足聯成立訓練女子足球小組，準備訓練幾支女子足球隊以後，便有好馬，筱英女子足球隊則由李筠、鄺筱英、陳杏林和楊樹等支持，招兵買馬，已有三十餘人報名，經過短時間的籌備及招考球員，今日舉行成立典禮，同時進行挑選及集訓，本月二十六日英京軍與愉園作籌款賽時，該隊將「初試啼聲」，與時信女子隊作一場比賽。

今天舉行成立典禮後，將由李筠設午餐招待。該隊隊職員名單如下：領隊鄭鑑如，副領隊楊嘉生，領隊李均、鄭偉英，教練林尚義、羅國良、軍醫陳杏林、陳滿林、幹事張鵬、名譽顧問李振中、李會桃、楊成、吳國頤、吳進鑑、陳發平、關勵、梁勁、劉旺、楊萬如、李杏林、黃兆祖、黃耀虹、夏仙、黃源章、莫瑞、顏少卿、陳光、吳洲、吳錦明、何文、鍾操、麥炳照。

已向該隊報名的球員爲：鄭鑑真、梁秀娟、盧潔貞、麗璧、劉月卿、葉瀾娟、李少芳、李雅怡、鍾月娣、李惠芳、殷婉如、殷婉英、鍾月滿、陳少瓊、蔡佩芳、梁瓊真、袁玉華、袁玉玲、陳秀娟、鍾寶玲和李蘭娟等。

·夏侯虎·

意大利足球吹淡風

主要是因票價太高

看一場比賽要花港幣七十二元

從最近委託香港意大利航空公司負責人向香港足總探盤訪港的意大利勁旅來說：原來意大利的職業聯賽，是大有原因在於球票加價和球員身價日高的種種關係，使到當地的足運大鬧不景氣。甚至洲際杯冠軍和洲際杯冠軍的國際米蘭隊，與其他的意大利勁旅如米蘭隊，遭遇本隊管，均受到打擊。其中以共同分享米蘭市政施奴球場權利的米蘭隊和國際米蘭隊，在歐洲球壇，影響更甚。這兩隊在意大利聯賽裏和淡風的影響，其他可想而知了。

在意大利的勁旅中，米蘭隊和國際隊是一對「歡喜冤家」。這兩隊多年來在聯賽裏始終是糾纏不清，有如英國的阿仙奴和托定咸一樣，成爲國際球壇的話柄。因爲這兩隊無論在任何情形下，都競爭得如火如荼，包括兩隊的「拚搏」在內，各爲自己所擁護的一方展開「競爭」。特別是兩隊的教練，各出奇謀，務求以壓倒對方爲目的。

談到意大利甲組職業聯賽，一共有十八隊，目前高踞首席的，還是上屆歐洲杯冠軍米蘭隊，該隊現已卅三分領前；其次是國際米蘭隊，共得卅分，遭遇本隊則以廿九分緊隨該兩隊之後。其他勁旅的積分則相當接近，故今屆聯賽非到最後階段，尚無法判定那一隊獲得錦標的。由於冠軍的競爭激烈，使到國際米蘭和米蘭兩隊的競爭更趨白熱化，上周米蘭隊本來以卅三分遙遙領前，國際米蘭隊積分是廿八分，但米蘭隊對國際米蘭隊時，尊遭滑鐵盧，以〇比一見負，國際米蘭隊對米仙娜隊時，卻以一比〇獲勝而得兩分，因此兩隊的積分又告拉緊。這兩支足以代表意大利出賽的勁旅，爲了爭取錦標，互相勾心鬥角是在所不免的。

首先是這兩隊的教練各逞奇能，爭取成績；國際隊的哈里拉，在意大利是數一數二的名教練，極受球迷和有關人士所推崇；由於他的悉心教導下，使到國際隊天的聯賽的成績突飛猛進，去屆是國際隊天的下，先後奪得歐洲杯冠軍，洲際杯冠軍和意大利聯賽冠軍：「一支在強敵環伺的情形下能闖過重重難關，奪取得三項錦標的球隊是難能可貴。能夠在國際隊的更衣室內，寫明「我們能夠獲勝，因爲我們確實持高一籌」。以上的座右銘，足見該隊的球員是如何的具有崇高的信心。教練哈里拉的言行舉動，對國際隊的影響都是十分重要的。

至於米蘭隊的教練是基實華里，他與哈里拉同是著名的教練，他以前是意大利的國家隊的主教練，現任米蘭隊教練，與哈里拉有一共同點，就是喜歡羅致名將，兩隊都有一批名的球星，如巴西的右輔安瑪烈杜、有「金童」之稱的右內鋒利華、秘魯的前衛實尼斯和瑞典的尼高等，都是國際球壇的第一流的好手，不過，米蘭隊的世界一流好手不對其數，同時兩隊也都培養出不少新血。米蘭隊的新血是勞地杜、顏力利；國際隊的新血是費奇泰和杜文加里。

既然這兩隊職將如雲，實力強勁，又共同享用米蘭市的聖施奴球場的補力，照理這兩隊碰頭或是與外隊比賽，應該有較多的「擁躉」臨場參觀才是，可是，近年來這兩隊無論作任何比賽，每場平均觀衆不到四萬人；計國際隊每場觀衆約三萬一千人，米蘭隊每場約二萬六千人，但施奴球場卻可以容納九萬觀衆的。觀衆未見踴躍的原因，主要是因爲票價過高，每張票約七千五百鎊幣（約英鎊四鎊十先令，約七十二元港幣），看一場比賽如此「寬皮」，難怪球迷們寧願在家中看電視了。造成球票增價的最大原因，就是給予球員的酬金按漸遞增，球員的酬金每人最高增至一百萬鎊幣。

另外一個造成淡風的原因，就是當地賭波風氣甚盛，球迷贏波輸錢的賭注熱鬧情形難以形容。如球迷輸了，卻變意把人放在空棺木內遊街，或是把人用蜜糖和羽毛塗在面上及身體各部，其中有一個更有趣的事情，是在賽後懸腿肝吐下肚子去，事後，卻被送到醫院急救。在病床上，這位球迷還會吐出一番：從上述的實例看來，不難察出球壇吹淡風的原因所在了。

·梁赫·

國際體壇

下星期東南再碰頭

愉園九巴廿三對壘

足總已發表下周聯賽秩序，其中以廿一日排在港府場舉行的東華對南華一場最有看頭。在首循環兩隊對壘時，東華久攻之下，終於敗在南華腳下，今番再碰頭，雙方定有一番劇鬥。將下周各組秩序錄下：

甲組聯賽十八日（星期四）
警察對愉園　花墟球場　四時一刻
（雙方預備組賽下午二時半開始）

甲組聯賽廿日（星期六）
元朗對陸軍　花墟球場　四時一刻
（雙方預備組賽下午二時半開始）

甲組聯賽廿一日（星期日）
東華對南華　港府球場　四時一刻
（雙方預備組賽下午二時半開始）

乙組聯賽
警察對獄吏　花墟球場　二時半
流浪對太古　嘉路連山　三時正
大東對中華　摩利臣山　三時正
郵政對五一七　掃桿埔場　四時半
天鵝對嵩山　小西灣場　四時半

丙組甲聯賽
漢英對普漁　銅鑼灣場　四時半
港會對怡和　港會球場　四時半

丙組乙聯賽
港會對鴨青　港會球場　三時正
天祥對港青　嘉路連山　四時半
空軍對大埔　摩利臣山　四時正
蜆殼對九青　跑馬地場　三時半
普漁對中建　跑馬地場　四時半

丙組乙聯賽
消防對滘馬　銅鑼灣場　三時正
天天對雅華　跑馬地場　三時正
國聲對電話　跑馬地場　四時半

甲組聯賽廿二日（星期一）
星島對傑志　花墟球場　四時一刻
（雙方預備組賽下午二時半開始）

甲組聯賽廿三日（星期二）
愉園對九巴　花墟球場　四時一刻
（雙方預備組賽下午二時半開始）

·小視風·

昨日足球賽

乙組銀牌
流浪勝大埔　三比二
絲私勝港會　三比二
中華勝消防　四比三
電話勝中青　三比〇
五一七勝郵政　三比二
加時
太古和加山　一比一
獄吏勝海軍　三比一

丙組聯賽
天天勝煤氣　四比〇

太平　環球　北河　域多利　油蔴地

昂然進入 第二週

新聯公司榮譽出品

新聯影業公司

粵語片霸 艷麗七彩

西施

南北紅星 銀河陣容

白茵　傅奇　江漢　張錚　李清　姜中平

梁慧文　伍秀芳　江濤　鄭啓良　朱克　陳翠屏

李月清　高偉蘭　張浩　李壽祺　邵漢生　區嶽　香海　鄧祥

黎明　張大蓀　黃公變　李鏡清　張武　文敏　林文源

豐千餘演員

聯合演出

四院聯映 · 今請早臨

普慶 珠江 國泰 高陞

笑口 笑面 執到 銀紙 有咁 開心

新春好彩喜劇

黃金萬両

導演 胡小峯　製片 陸元亮　編劇 周然　主演 陳思思　傅奇　張冰茜

今天五場 加映十二時半

百樂門 今天續映 美高梅最新出品 卜合大喜劇 傻人艷福 中文字幕

珠江 今天五場獻映（12時半場開映）長城出品 彩色寬銀幕 大喜劇 黃金萬兩

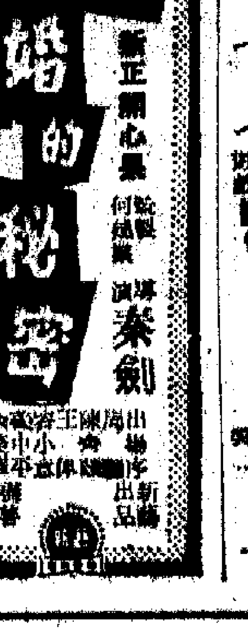
銀都 今天十一時半早場 北京出品 七彩民族歌舞片 中國歌舞

尙有電影廣告刊在第三版內

紐約大世界 中央 全線滿 好好進

皇后 · 平安 · 金都 · 今天五場 眞擠擁 風流劍俠復仇記 THE ADVENTURES OF SCARAMOUCHE 全部七彩

香港 世界 新華 光藝 京都 七姊妹 樂聲 結婚的秘密



啓德遊樂場

粵劇場：泰來劇團 日：花開富貴鳳凰台 夜：帝女花

電影院 西片：賓城艷姬

潮劇場 蛇江潮劇團

歌舞場 快樂歌劇團

新型機動遊戲四十餘種

花燈大會 上元節晚十五晚開

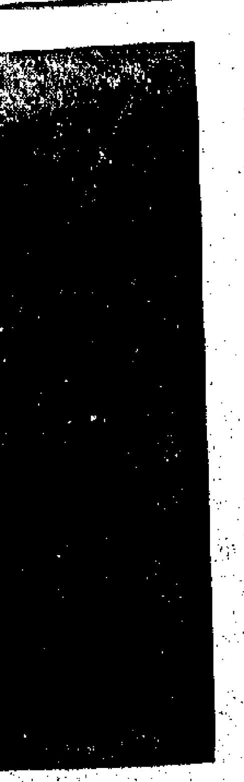
地址：九龍新蒲崗彩虹道黃大仙警署對面

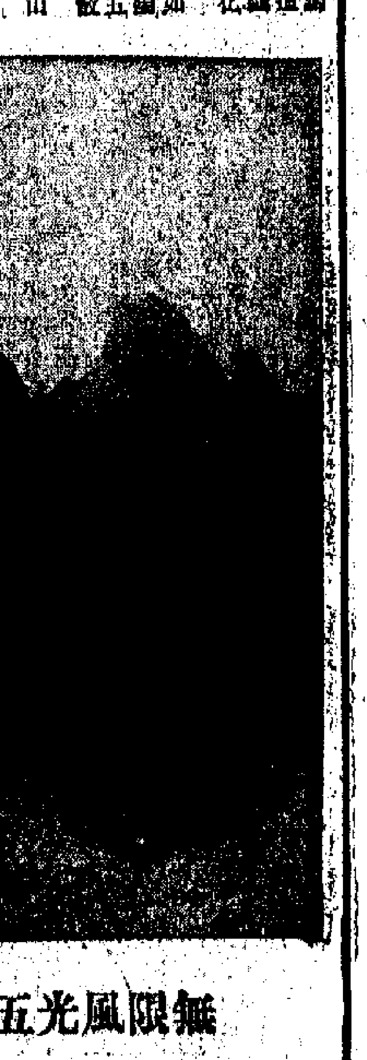
黃金 樂都 京華 第三週映

邵氏兄弟 金美人

凌波 李菁 主演

瑞士（彩色聯展作品）　劉懷廣攝





師徒對話

無限風光五

觀園（彩色聯展作品） 張汝劍攝

瑞士（彩色聯展作品） 劉懷廣攝

黑白 第二八五期

陽朔風景在興坪

——桂林獵影散記

·魯兵

許多人都知道：「桂林山水甲天下，陽朔山水甲桂林。」可是很少人知道陽朔最美麗的風景，却薈萃在興坪，因此又有「陽朔山水在興坪」之說了。

今天不過是沿着灕江順流而下的第二天，也是節目最豐富，過得最愉快的一天，早上暢遊冠岩，午後經過了風景優美的桃源，二郎峽，和畫山，在陽光最好的時光，一切漸入佳景，隨着峰迴路轉，輕舟漸近興坪。

從早上到午後，每人起碼也拍攝了十多捲軟片，只要爬上了船頂，誰也不願意下來。引用馮志平的一句話：「瞻之在前，忽然在後，顧得左時唔顧得右！」

在船頂上團團轉，周圍都是美景當前；M Q佬更緊張，錯把一捲拍過的彩色軟片，竟然裝上準備再拍一次，還好及時發覺，搶救下來，否則起碼有三個月失眼也！

緊貼着山下行半里，到達了冷水灘，沿着灘石的灘畔，翠竹叢生，一望無際，有如翠綠色的噴泉，間中雜着紫紅鵝黃的瓶葉，把沿岸景色點綴得更美。

沿灘一座大山，遠看好像一隻浴在冷水裏的海豹，石痕畢現，深瀾瀾地往下淌水，石壁上紋驟成章，形狀像一頭大黑馬，原來這兒就是「畫山九馬」中的「落后馬」了。

沿着布灘過斜皮灘，遠處高低並列着四座大山和三座小山，亭亭玉立，有如七位端莊嫻靜的七個少女，在斜陽中步履輕盈。這優美的景色就是著名的「七姐下凡」，山下叢叢翠竹，有若仙女們的翠裙，江上張滿紅帆，就像飄蕩在仙女裙下的浪花，給本來就美極的景色平添無限生意！

明朝的詩人唐暄詠灕江：

「桂陽江上石淩空，雕作舟青蒼本工，澗樹參差滴碓影，岩花零落碧雲叢。神仙洞府無凡近，城市山林自藹蔥；倚棹中流更回望，居然海上看蓬萊。」

離開七姐下凡，遠處炊煙四起，瓦房鱗集，翠山環抱，興坪已經在望了。

進入興坪之前，先要經過彎彎曲曲的夾洲灘，左邊危巖高聳，前邊却是羅漢山凸肚岩，後邊是巖立如筍的尖峰，半山有小路如帶，上有古廟叫佛子廟，因此這座山峰也叫做佛子嶺。

船從一條狹窄的竹蔭而過，閃眼之間，便轉上興坪前廣闊的沙灘了。

興坪在隋朝叫照平縣，現鎮上還保留有一棵古榕，據植物學家的考察，可能是千餘年的隋朝遺物。

沿榕樹潭上石級，可到白廟閣，臨江閃樓，俯瞰灕江，有如一條翠綠色的清澈透明的玉帶，左右羣山如屏，朝板山像剛出土的春筍，羅漢山凸着腹大的肚皮，（西肚岩）形狀十分有趣，五指山五峰連綿，興坪就在山下。渡頭小船往來，在斜暉下划起了一領領的波光，遠處橫江木櫓，還可以看出點點的人影。

「江作青羅帶，山如碧玉簪」，看來以興坪最有代表性了。站在江邊，回望白鶴閣，薈萃前的羣峰，梁村江水像一個透明的七彩染缸，前後十來分鐘，隨着夕陽和雲層的變化，山色也隨着千變萬化，臨江魚艇漁筏列陣，加上渡船來往，景色之美，看得眼花繚亂，我一口氣在同樣地方先後拍了五六幀彩色照片，後來放大起來，竟然沒有一幀是色調相同的，充份表達了這個風景薈萃的興坪，隨着天氣的變幻色調變化的豐富。

小河背上，翠柳如屏，幾匹小馬浴在夕陽中，嚼着青草，背景是五指連峰，大家連忙四散搶鏡。

朱紅的夕陽掛在山邊，景色如畫。河灘上，這時各處的人羣與渡船歸家，河上一條富有民族色彩的高梁木櫓，兩岸巨木如蔭，楊柳樹影，擺上行人往來，正是拍攝彩色最佳的題材。

大家在興坪逗留了個把鐘頭，重復登船續搶夕陽再過一程，沿螺螄山過鯉魚岩，直走漁村渡口，晚上就在漁村停泊。

在蒼茫的暮色中，隱約看到漁村背後，峯巒如劍，峰巒相連，刀山就像一把參天的利刃，高聳入雲，月明星稀，流星點點，在夜空裏不停的變幻，水的景色的清幽，無法形容其萬一，景色是可以描繪和拍攝，有些是只能緩緩的欣賞，這冷月疏星的灕江夜泊，那就是屬於只能欣賞的範疇了！

介紹五人彩色聯展

陳復禮

香港是畫意攝影的王國。這不單是黑白照片的王國，很可能也是彩色照片的王國。近年來，香港的彩色照片在國際沙龍中的成績，已有長足的進展，就是一個好的例子。

在這時候，我們欣賞到張汝劍、陳仕森、胡艷徵、劉懷廣、簡慶福兄的「五人彩色聯展」的作品，是一件值得興奮的事情。這五位彩色大師，有的是後起的新秀，有的是攝影界的前輩，其影藝上的造詣，已用不着筆者贅詞介紹了。其彩，撇開影藝的技術不談，只就作品的內容說來，這個影展也具有特別的意義的。香港這彈丸之地，大家早有難找題材之嘆。這次五位大師大部份以歐洲景物入鏡，會場中盡是歐陸的風光，瑰麗繽紛，教人嘆為觀止。記得多年前曾有「四人彩色聯展」之舉，展品內容則全部為日本風貌，也具有很大的吸引力。

將外地的美麗景色，通過影藝的手法，介紹於港人之前，既能一新耳目，又提供開闢題材的新天地。這種做法，是值得香港的影友參考的。

特別是這個聯展的會品和陳列，有了新的嘗試。因此既可以欣賞到五位大師的高超藝術手法，又可以瀏覽到歐陸的美麗風光，同時還可以領略到新穎的展場設計。那麼這個展覽會，是決不可交臂失之的了。

公園花樹

師徒對話

李思肇記

徒：很多人都喜歡到公園拍照，但我覺得在公園裏最難是取背景。遊人又多，花木又密，往往不容易取到乾淨的背景。有時候還會拍到公園旁邊的房屋和廣告招牌呢。

師：公園的好處是交通便利，不像去郊外那樣興師動衆。年紀大或年紀小的人物不會因跋涉而疲勞，到達了公園仍能保持旺盛的情緒。

徒：在這樣的環境中，有什麼辦法取到好的背景呢？

師：在雜亂的環境中，要採用避繁就簡或化繁為簡的方法來經營背景。這就是避去繁亂的景物，專揀擇簡單的景物作背景，或者是只採取繁雜景物的一部份作背景。譬如，一棵枝葉很茂密的樹，不必把全棵樹都拍做背景，只選擇一兩個簡單的枝條作襯景。這樣就是化繁為簡了。

徒：但背後的遊人，有什麼方法避去呢？

師：你可以用大光圈，將遊人化作模糊影像。或者使用低的鏡頭角度，來壓低背景，突起你的人物。而且，公園中不是有很多斜坡嗎？你可以叫對着相機站在斜坡上，以高的鏡頭角度拍攝。這時候就選用草地或是地面來作背景，就不會雜亂了。

徒：那些涼亭和花棚也可以用做背景嗎？

師：涼亭的門和窗，是背景的理想所在。但一般人總是取得太多，只要採取門窗的一角來做襯景就很夠了。至於花棚，不要貪圖花朵好看，拍出來總是不好看的。你能夠說出來嗎？

徒：這個，我記得。花棚總是一格格的露見天空。拍出來成為一塊塊白色的背景，變成「色阱」，就會擾亂畫線。如果只採取花棚垂下的花枝來作襯景，相信就好多了。

師：是的，這就是化繁為簡的方法了。在公園中要儘量避免攝入太多的景物，鏡頭儘可能逼近人物，把人物拍大些，景物要少些，就容易拍得到乾淨明快的照片了。

徒：同家人到公園去，他們總喜歡站在樹下，或站在花盆的旁邊拍照。明明知道這樣拍出來不會好看的，但又不知道怎樣向他們解釋，只有照拍交貨算數，在這種情形下，又有什麼善法呢？

師：在樹下花旁拍照，並非一定不好看的。問題在於怎樣使他們有比較靈活的姿勢，拍出來的照片才不會呆板。譬如在樹下，就不要站在樹的前面，這樣拍出來就成為大樹將軍。你可以教他站到樹後，伸出上半身來窺看，那就靈活得多了。在花盆旁邊也是一樣，如果筆挺的拍一張全身照，那就很呆板的。如果教她做一些動作，跟花盆發生聯系，甚至只拍攝半身照片，那結果就不同啦。

徒：想在公園中拍到好照片，還有什麼善法呢？

師：一般人只知道在公園中選擇背景，大都不知道去利用前景，如果採用一些花或樹，或者公園中的一些陳設來做前景，把人放在中景部位，那拍出來的照片就會有不同的感覺了。所以問題並不在公園的景物是否雜亂，問題是在於拿相機的人會不會動用腦筋呢。

徒：公園中的花叢和樹葉，也是很多人喜歡採作背景的。這些背景我敢說無論怎樣也拍攝不好的！

師：不錯，這個問題以前已經談過。只有那些線條較悅目的，如果葉子比較長的，和長得比較茂密，沒有什麼空隙的，才適宜於用作背景。而且顏色也較調的樹葉，人物和樹葉之間還要保持相當的距離，好使樹葉落在景深範圍之外，使它不是有太鮮富的層次，而且再以做成照片深度的感覺。只有這樣來處理樹葉，才是聰明的辦法。

徒：公園中的幽折小路，利用來增加照片的深度，却是最好不過的。

師：是的。不過人要是在前景位置的話，那就要提防這些小路所形成的透視線會分散視線。最好的辦法是使用大光圈，或小路的遠方模糊起來，減弱它的吸引力。

徒：說來說去，公園中拍照仍離不開大光圈。

師：對光圈的大小，不要存有成見，要用大時就大，要用小時就小，一切看需要而定。

照片題名的爭辯

（英）尼衛爾·模蒂作 藍天譯

在許多攝影學會的俱樂部裏面，常常都會有人在爭辯着關於一幅圖片的題名問題。有一種意見認為，一幅照片應無須用文字說明而能講出它本身的故事的，但是這種說法又有人反對，他們認為，題名可以指示出照片的寓意所在，或把這幅照片的故事描寫得較為美麗一些。

還有，如果一幅照片沒有題名，評判員們在看了之後，有時就感覺到一時難以評定。一幅照片是否需要題名，實在可在入選照片中試驗出來的。這個試驗的結果就是，人們對於一位畫意攝影家在他的作品裏面題上「作品第一」，「作品第二」等等這一類的題名，總會感到很沒有意味的。

有時，一幅照片的題名又會比照片的內容更要長一些。譬如說，一幅小孩子在一個大石級上的照片，往往就會有人喜歡題「如果他自己一個人在那裏的話，那麼他就很歡悅了。」這種題名的方法，並不是現代化的。以前，也有人引用成語作為題名的，這不過只是表現他個人的博學而已。

有一些題名實在用得太多。譬如：如「霧朦」（Misty Morn），「風雨將臨」（Approaching Storm）等，都是很多人所熟悉和聽慣的，因此有人認為，如果偶然用一次「霧夜」（Misty Evening），或「風雨將過」這一類的題名，或許就會打破了這種單調的氣氛。

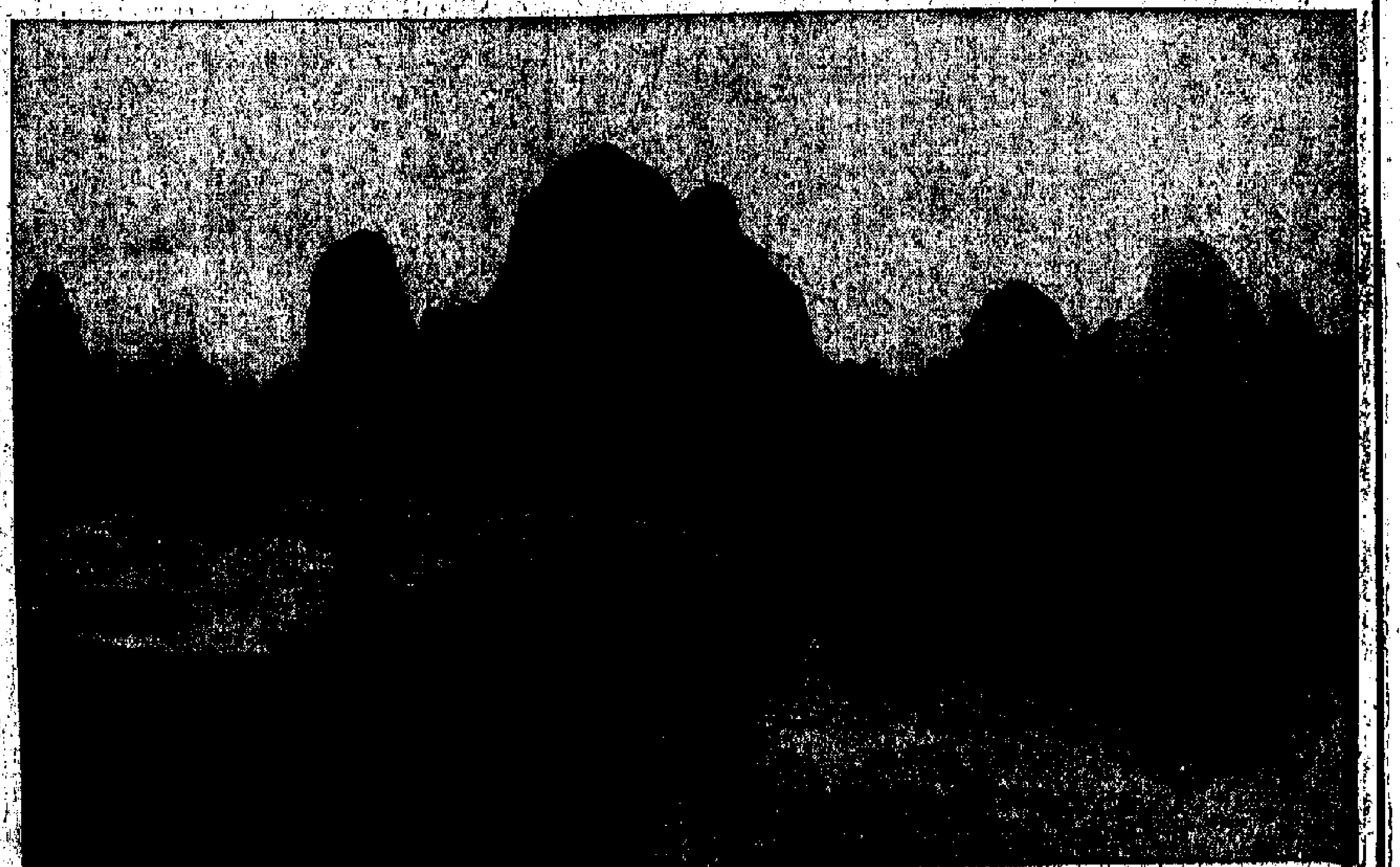
但是，無論怎樣，如果一幅照片的題名只是用一個地方的名字，這也是使人可以接受的，因為當人們看見一幅美麗的風景時，他們大多數第一句就問：「這個地方在那裏呀？」但是，如果對於一個小山或高山不大熟悉的話，最好不要亂猜一通，因為地理上的錯誤，對於人們是很有害處的，而且以一些對於地理不大熟悉的人們來說，威爾斯的山頭或湖區的山頭，看來就和其他山頭一樣。

人像的照片也是需要有題名的。以從前的習慣來說，如果一個女孩子的頭上，紮上白色頭巾的話，這樣就會常常題名為「浣紗女神」一類的彫刻形象的題名。通常來說，一種簡單的題名，如「老婦」之類，也是可以使人接受的。但是有一些性格的人像，則最好能夠說出這個人的職業來，如「洗衣婦」或「賭徒」等。

關於名字的稱呼問題，這也是常常會引起爭論的，特別有許多人反對使用「先生」這一類的稱呼。當然，這不過是一種禮貌而已，它是沒有什麼特別的意義的。譬如說，我們在稱呼一個電影明星時，常常稱她為「小姐」，縱然這位「小姐」已經是一位祖母，或者甚至是一位曾祖母了。如果一個人要對他的姊妹表示尊敬的話，他為什麼不能稱她為「女士」呢？但是，有一點如要避過的是，那就是不知名字前面已有了稱呼，而在後面再來一個稱呼，如「Mr. A.B. Smith Esq.」。

富戲劇性的照片，最好用「近鏡頭」（Close-up）來表現。譬如，一個嘲笑的面孔，我們就題名「批評家」，這就是一個很好的例子。但是，題名有時也有離題的。譬如說，一幀照片放得過黑時，就有人題「在黑暗的隧道裏」等等。

鴿子姑娘（彩色聯展作品） 簡慶福攝



無限風光五指峯（陽朔興坪） 魯兵攝

香港會特邀委員

活動組主席——顏震東

總務組主席——譚寧

名銜考試主席——馮劍袖

香港攝影學會一九六五年度新委員會組成後，日前舉行首次會議，會上決定，除原來經會員大會選出的各部人選外，更特別邀請下面幾個小組委員會的負責人，共同擔任會務工作，計：活動組主席顏震東，總務組主席譚寧，名銜考試委員會主席馮劍袖。

會上同時決定，該會月報由陳國森、林肯堂主編。（沛）

香港會月賽成績已評定

香港攝影學會，一月份作品月賽，成績如下：評判員：張汝劍、李顯庭、周宗濂。

黑白照片甲組：㈠楊華傑（歡樂童年），㈡鄒鈞濤（形影不離），㈢陳國安（余何知吾人又少）。優異：盧志興、吳永輝。乙組：㈠張嘉稠，㈡潘振華（追），㈢陳銘（靜劇傷你的小心靈）。優異：謝餘、張惠權。丙組：㈠施穗廣（稱中慢步），㈡黃康興（早霞），㈢施德（靜物）。

彩色幻燈片甲組：㈠楊華傑（晚霞落日），㈡簡美雲（歸途）；乙組：㈠陳銘，㈡李佐明，㈢譚靜明（神魔），㈣譚俊明（晚多落日）。優異：陳鐵有，陳德。（濟）

卅五米厘攝影會下週節目已排定

卅五米厘攝影研究會自改選後，各部門均積極整頓及準備工作，據負責人表示，希望在今後工作中，盡力提高會友們之攝影興趣及技術上的各種實際認識，而努力，務求會友們在研究攝影藝術上有一定的收穫。

經本屆第一次執委會會議通過，增置各種攝影器材，其中放大機已添置五部，另外尚有各種放大及幻燈光攝影之用具，俾會友們在同一時間內，能夠集中一起共同研究放大的各種技術。

經常性的逢星期四舉行的室內燈光攝影經已恢復舉行，彩色攝影顯影及電影組之活動將亦定期舉行。下週之攝影活動秩序如下：

技術研究講座：定十六日（星期二）下午七時至九時在會所舉行。由技術主任蔡棣主持，講述「怎樣沖洗卅五米厘之底片」，內容包括顯影液的運用，底片的顯像問題及沖洗之方法等。

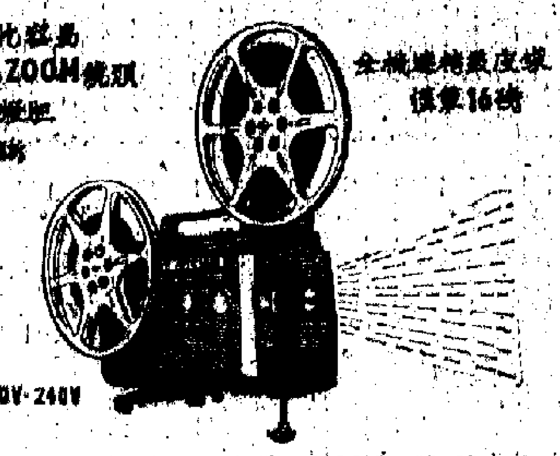
室內攝影活動：定於十八日（星期四）下午六時半至八時在會所舉行。由節目主任劉顯主持，同時將有攝影對象供會友拍攝。（季）

中華會活動

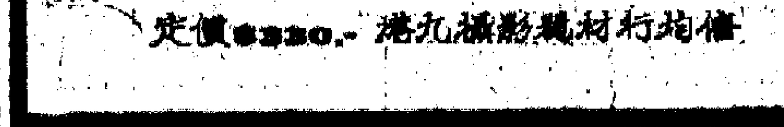
香港中華攝影學會春節聯歡會已於昨日舉行。聯歡會節目頗豐富，包括有攝影、有獎攝影位遊戲、猜謎、團拜以及聚餐，贈送禮物等。聯歡節目邀請到廣東音樂名家呂文成、呂紅、李鳳翔、梁浩然、鄭深等擔任節目。

又：中華攝影學會一九六五年度會員作品專題攝影比賽，經由月賽部編排如下：三月份專題：「新春景象」；六月份專題：「霧景」；九月份專題：「本會煙弟人像」；十二月份專題：「寫實照片」。

SEKONIC世光牌80-J型
1965年最新型的八糎放映機
世光牌八糎放映機銷量始終佔全港第一位！
款式第一！ 品質超群！ 售價公道！
新式自動入片除光設備
配F1.4 15-25mm ZOOM鏡頭
用50W 8V低伏燈膽
馬面特別光亮鏡珠
快慢調整
可映單格
可以倒映
強力風扇
全機總積數度繰
僅重16磅
100V-110V-200V-220V-240V
世界各地通用
定價$330.- 九龍攝影器材行均有售



世光牌攝影用測光表．銷量佔世界第一位．款式最多．品質最高



L-104 L-28 L-98 L-136 L-138 L-99 L-86 L-88
大通公司 電話：

謀得利琴行 相機部
經售名廠相機，零件最齊備，定價最公道，服務最週到。
大廈地下 電話：二三八七七二

老實人的喜劇

——談「結婚的秘密」

俗諺說：天有晚晴，月有圓缺。就算是一對恩愛夫妻吧，在愛情生活上，有時免不了會發生一些小誤會，問題是這些誤會是無意間造成的，還是在聽方的心中儲藏已久的？假如不幸屬於後者，那麼只要一根很小的導火線，也會爆炸起來的。

「結婚的秘密」這部影片中的周驄，是一位非常老實敦厚的好人，他和陳齊頌結婚一週年，彼此一向恩愛非常，想不到這樣的好人，社會不歡迎他，家庭誤會了他，大有好人難做之慨。[illegible]

周驄演老實人的戲路，是最合適也最容易討好觀衆的，不必誇張，却又令人覺得自然。陳齊頌本來就是電視藝員，有一定的上鏡頭經驗，但假如他夠稍為收一點點滴滴的聲調和過頭的表情，雖然不算太遺憾，就更好了。在片中她是最會笑也最愛笑的，給人的印象是甜甜的。

陸沙丸

對「西施」的一些體會

一九六二年尾，公司製片部發給了我一個「西施」的分場大綱，要我細細看看並提提自己的意見。當時我便閱讀了它。這個分場大綱和我以前聽過的有關西施的傳說不同。其最大的區別就在於改動范蠡獻西施爲西施被俘。起初，我曾懷疑這樣改動是否好，後來經李翰祥導演解釋，他說：「西施在歷史上是個傳說中的美人。范蠡原是一對愛人，但如果在吳越之爭中范蠡無可奈何下出賣自己心愛的人，這對於范蠡和西施的性格都有損害。如今，我們的影片要表達兩個正面人物，根據新的觀點，分析范蠡是不可能獻西施的。而西施本人之所以能在入吳宮以後表現得如此愛國，那是基於西施有她的國仇家恨。與吳入侵之時，西施眼見家園被毀，愛人被拆散，自己被俘，母親被殺，更在吳國見到范蠡和勾踐已做了階下囚。她見到了吳王夫差如此好色，便設計用自己的美色去迷惑和消磨他的鬥志。這一來即合乎情理也歌頌了人物性格。」

我聽了覺得很有道理。電影是教育觀衆的，必須以正確的觀點去分析和塑造人物。

「西施」開拍了，我受命擔任演出這一角色，當時心中是戰戰兢兢的。西施這個人物在觀衆中已經有了定型，有了想像。如演得不好，就不精彩！更何況公司對這部片寄予厚望，而且得不到外國的宣傳，我不得不加倍努力。但是戲總要拍的，我曾跟京劇名票張徵秋大姊學水袖和台步，也跟吳世勳老師習舞蹈。在他們悉心指點下總算勉強能應付演出。報章稱讚我演得不錯，其實我哪兒承擔得起呢？我只是盡我的最大努力而已。

在「西施」拍攝期間，我有幸能向國語演員陳齊頌、張翰等學習，更承蒙李翰祥、朱克等前輩的指教和合作，才使西施這人物在銀幕上顯得生動。

「西施」已公映了一週，這幾天，我跳在片場拍攝「巴士姑」，心裏老掛着觀衆及行家們對「西施」的評論。我誠心地希望大家多對我提出意見，這對我來說是最珍貴的。

江青

在「黃金萬兩」中一場面

立體聲唱片選集

每週一片

日本最近出版了一本「三百張優秀錄音立體聲唱片精選集」，這本選集是日本無線電界頗有地位的無線電雜誌中作爲附錄。近七十頁的篇幅中，將大部份精選的唱片的封面印了出來，先簡介他的內容與選出的唱片是否有代表性，但顯然的，編這本小册子的人，已經盡了很大力量，而且寫來態度相當嚴肅。

這本書最特出的一點，是將選曲人所用的擴音器材，詳細刊出，例如用什麼牌號擴音機，那一類型揚聲器，揚聲器採用那一種，諸如此類，均詳爲列示，這是很重要的一點。因爲，這本書以「優秀錄音」爲選片前提條件，而擴音器材之配合，是會影響唱片播唱所得之效果的，假如一位唱片欣賞者，對本書所選出的唱片有興趣，但又有慘淡的時候，選曲人所用的擴音器材的配合，就可以證明選曲人所指出的一切，是否可靠。當然的，單就擴音器材的配合，並不就能證明唱片的內容，但能給讀者一個關於錄音效果的輪廓，這已經算盡了就讀者的責任。至於內容，或演奏樂團是否優良，則得個人都有不同的看法，戰爭者也難隨便給唱片下一個定論，正如我在這裏寫「每週一片」的情況一樣，報道的比重比較介紹的比重來得高。

這片子由四位頗有名的唱片評論家分別執筆，國原勝負責介紹試立體效果的唱片，高城重躬專門介紹古典音樂，野口久光主持流行音樂，岡俊雄介紹特殊性質的唱片，三百張唱片中，就以我這個經常接觸唱片的人而論，也有很多未曾聽過或見過，這唱片出品公司，也有若干根本未曾有唱片到過香港。更勿論聽到或見過了。最令我注意而又想一試的，是那些唱片根據說明，介紹的特殊性質的唱片，那些是含有教育性的唱片，例如：Voice of Night, Voice of the Sea, Voice of the Storm，第一張是Cornell大學出品的唱片，片中錄有大自然夜間的聲響，如蛙鳴如蟲聲，如夜鳥啼之類均一一攝入，又如Voice of the Sea，則連「瑪麗」皇后號郵船汽笛聲也錄入，諸如此類，均有其一定的紀錄特徵或藝術上或學術上的價值。

有一張唱片也頗令人矚目，兩片成一組，片名「音響的科學」，什麼是共鳴共振，周波數和音與不協和音之分，以及關於音樂上的常識一一錄入，對一個學音樂的人來說，這一張相當理想的唱片，至於實際效果如何，則我未聽過，單憑紙筆者論報道，是不敢隨便下定論的。

我今次不談唱片而專談這本書的原因，主要想令讀者知道，香港市上唱片類型是少得可憐，在本書中出現的唱片，在香港唱片市場竟然找一張也沒有。

有一點我要特別提出，執筆者所用的擴音器材，幾乎全部是日本製品，但拾音器則大都是進口貨。如S.M.E.唱臂與唱盤及揚聲器都是進口貨。A.D.C.拾音器、家用等，日本出品，我個人的看法，除了不太合理想，此外，唱片型式與內容以外，至於效果，我是有點不談之外，但無論如何，這本書仍不失爲相當可靠的參考書，對欣賞唱片的人來說，似乎不應該忽略。

黃宇

白茵

「黃金萬兩」諷刺味濃

週日漫談

國語片院線中，寵愛的片源不足，因此傳說電那之間，有來推一條線的可能，正是國語片的基本院線，不可能成為放棄。國語片要過一個時候才能混向全部，最近已經換了下來，代替上一部安妮「鐵金玉女」，但在日前，電懋的「金王樂」公司發行的新外國片，是長城的「黃」片院線推出的新片，是長城的「黃金萬兩」，國語片原定元宵公映，但因爲「黃」片是一部風趣幽默的「中國的喜劇」。只好將那部優盛的「黃金萬兩」，則是在新春期間先聲奪人：加上又是歌舞片，名演員陳思思、張冰茜和小生傅奇發陣，是會吸引觀衆的。

其實，這部戲也算得很熱鬧，把那些愛錢如命、不腳踏實地的人的醜態，諷刺得淋漓盡致。爲了那「黃金萬兩」，他們不擇手段，但結果是一場幻夢。觀衆可以坐在戲院裏欣賞這些人的醜態，笑得前俯後仰，也是新春一樂。

無獨有偶，首輪西片院線新聯、東城和仙樂上映聯美的喜劇「瘋狂世界」，也是荒謬不多的題材，描繪到那些財迷心竅的人的衆生相，也同樣在戲院裏爆出一連串的笑聲。該片由史賓沙德里西主演，合演的演員很多，片子也較長，每天只映三場。以演員和舞台樂宮映占士・加納、洛泰萊和伊娃・瑪莉聖主演的一部「艷屍」，以第二次世界大戰六小時前的一段時間，佈局雖奇詭，演員也不差，可惜對白太多，沒有動作，背景只在病房之中，故顯得單調而沉悶。

樂聲首在映的是卜合新作「偉大的鐵達尼號」，這部片很能遊得出他那固定的框框，「風流劍俠」以不能成爲片中，除了「巴黎」公司發行的法國古裝宮闈片，演員不見經傳，場面邋遢，也難救一個僞贗的法國貴族爭奪皇位的「殘酷生活」，屬「非人生活」一類。只可惜節奏平平，情節沒有什麼突出之處。

故事的內涵，平平庸庸，中國已踏入第二週外，還有「兩面人」一片，也以周驄和陳齊頌主演的「結婚的秘密」，由周驄和陳齊頌的遭遇，有點時代的氣息，新線映林黛的「新婚燕爾」，和金峰主演的「龍虎鬥記」，新聯映的是「鐵金剛勇破神秘島」，也是大偵探鋤奸片。

影聯將爲漢華籌款　男女籃球隊齊出師

上幾個禮拜，有人問她我笑：「呢的做係唔係媽媽叫你派嘢？」陳綺華的臉蛋也紅了說：「冇嘢正經！」問她在澳門參加什麼活動，她說：「哪兒也沒去，每天跟媽媽入廚學煮餸，只參加吃一次順德同鄉聯會的花燈晚會。」

▲影聯會已同意爲漢華中學籌款賽男女籃球各一場。前天各男女隊員齊集旁徵球場練習。見到女子隊人員添了不少新將，如溫漢文、陳綺華等，隊長劉甦說：「這幾位新手都是好手。今年的團結杯比賽，我們女子隊可要追上男子隊啦！」

▲陳綺華從澳門回來了，帶來了不少手信。同到公司報位同事派

「黃金萬兩」報喜

娛樂手記　韋妮

「鳳凰」的一部「金鷹」，接連破「三醜」後，創下了票房收入一百二十萬的港產國語片最高紀錄。這對香港的電影工作者來說，確是件值得開心的事。從收入上，反映出觀衆對他們所花的心血、勞力，是能夠體會得到的哩，還能不開心，和加把勁再拍些好戲麽？

也許正應了那句廣東話「好事成雙」吧！昨天上午去到「長城」公司，只見經理、宣傳兩部，都笑語喧鬧，爭相報告各自到各家戲院門口看輪票長龍的情況。宣兒余燁更是笑得「見牙唔見眼」，一見就大聲嚷嚷：

「閘門公司坐，銀紙天上落。」聰明「黃金萬兩」向大夥兒報喜啦！」初十一推出，當然是「黃金萬兩」旗開得勝，又賣了個滿堂紅略。因問：「第一天收入多少？」「四萬！」余燁繼續他一動也不動，手拍，賢在我面前，一動也不動，那得意之情，就由他這一句話、一個動作中表達了出來。四萬塊一天的四場收入，不但破了「金鷹」的第一天收入紀錄，也是今年以來所有影片收入最高的哩！只有「西施」是六間或七間戲院一齊上，收入超越了四萬，不能包括在內。

正說着，電話響了！那是高遠打來問消息的。接着又是胡小峰的電話……反正都是那句話：「昨天收入多少？」得到的答覆，當然令他們都感到滿意而開心的。

「黃金萬兩」的演員們都參加了「黃金萬兩」的演出，但他們對那部戲的關心，並不比任何人稍減，甚至坐了車子跟沈天蔭他們去看「賣座」的實際情況，一見長龍成陣，就向沈天蔭不法價叫恭喜，要不是白瓶早已約好了上她家，阿灘還有跟着上「珠江」去看賣票情況的興趣哩！

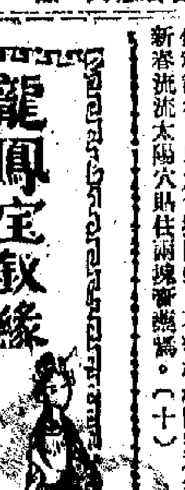
回到公司後，沈天蔭打開晚報一見那條「銀紙從天降」的新聞標題，就計上心來，向宣傳部建議，把這個標題應用到他們的廣告上去，倒是「現買現賣」的廣告句哩！

胡小峰的那部黑白標準銀幕片的紀錄，這一部彩色時裝喜劇「黃金萬兩」上君子」會創下黑白標準銀幕片的紀錄，這一部彩色時裝喜劇「黃金萬兩」又先聲奪人地拔了頭籌，一定有好成績出現的。

龍鳳宝釵緣

第五回　客路飄蓬孫客恨　京華傾蓋兩情歡

梁羽生



史若梅聽了那道人所說的一句話：「那姓段的小子早已另外有了意中人。」史若梅心裏不禁想道：「此事不知是真是假？若然是真，何以那晚他向我吐露心情，又說得如此動聽？現在不過時隔數日，難道就在這幾日之間，他便找到了知心合意的人兒？但即使如此，也說不上『早已』二字？看來這一定是謠傳的了！」但隨即想道：「空穴來風，其來有自，倘若是全無影子的事情，又怎會在江湖上傳說開來，連道賊道也知道了？」

另外還有兩個可疑之處，其一，那道人說在她小時候曾見過她，但史若梅搜盡枯腸，怎也想不起幾時曾見過這個道人。她小時候深藏在節度使衙門內，根本就沒有和尚道士敢上衙門化緣。其二，是他們談及她爹爹時的語氣和神情。史若梅暗自琢磨：「他們說的是『那丫頭的死鬼爹爹』，這麼說應該是指我的生身之父了。但我的生身之謎是個秘密，知道的不過是極有限的幾個人，別的人都以爲薛嵩是我的父親，這賊道怎會得知我有個『死鬼爹爹』的？還有我的爹

聲正緊」，這知是又是什麼意思？」史若梅本是個冰雪聰明的姑娘，但這些話撲朔迷離，似真似假，她想來想去，却始終是百思不得其解！

她那裏知道，這一僧一道所說的那個「陸丫頭」根本就不是她！他們說的是史朝英。只因史若梅先自起了疑心，聽來就似每一句話都在她的身上。他們說的段克邪的「意中人」才真正是她，偏偏她又當作是另外的人了。

史若梅留心傾聽這一僧一道的談話，不知不覺的就停下箸子，放下酒杯，眼光也只在他們身上打轉。她這副神情當然很快的也引起了對方的注意。

史若梅這時依舊是書生裝束，那和尚道士都是江湖上的大行家，眼光何等銳利，一看就看出了幾分，兩人交換了一個眼色，心中俱是想道：「莫非就是這個丫頭？或者最少也和那丫頭有些關係，否則就不會這樣留心，偷聽我們的說話了。」兩人一般心思，不約而同的站了起來，向史若梅這張桌子走去。

那道士打了個稽首，說道：「相公高姓大名，可肯賜告？」那和尚却瞪得更爲直率：「喂，小哥，你可是姓史的麼？」史若梅心中一驚，但了牌氣，大聲說道：「我與你們素不相識，你管我姓甚名誰？」（二三〇）

·版權所有·

植叔臥病在家

和叔曰：「老莫生意有錯係多，但多而不大，錢腦賺埋就去炒樂。」但撈碰打算之！炒樂你估講就瞎係估住一下幾百萬哮撈住，銀行都冇數，好似兩個山樂廠不夠搵？所以一個風潮就冚低，實在遞炒就破產矣！」我曰：「原來如此，難怪呢排莫先生有個樂係撈打樂之人，也做這種投機買賣生意，實奇鮮。」和叔曰：「咁就唔係奇。老實講人想一個幾十萬幾百萬，都如賭錢一樣耳，撈住一百幾十去搏，搏到幾千就想搏幾萬，得到有幾萬個又想幾十萬幾百萬，唔會有人嫌錢腥者，好彩就有所謂，問題在你賭行不賭行，本錢細厚不厚。你老莫做正頭生意出身，炒樂根本唔係佢皮，本錢又柔，人炒佢又炒，有乜法子唔死？」直落又曰：「都好，此種人恃住老豆有個錢剩落，未見過世面，以爲銀紙搵得咁易，等佢死過一次，再知醒者。」

我不甚同意和叔此種幸災樂禍態度，語氣雖以不重用和叔稍但宜保食寡，乃因和叔本身缺點甚多。此人很蛇王者，因不受重用就先生飯，不應晦。記得宇宙開唱裏老細，兜張前擺和叔看頭。但日日去且莫先生之所日飲幾次茶之多，左看張樓，一敢予以重用呢？和叔不想下自己之短處，做事咁不負責任，在心，有機會就唱衰莫先生，實在不敢恭維也。而含很我曰：「假定莫先生崩敗左，和叔豈不是斷了米路？」和叔大言炎炎曰：「咁老實講，我幾時都話，路人不如路自己，分分鐘凖備斬斷呢條米路者矣。跟佢十年八載，有啲好食，支薪一百幾十文聽用，餓不死飽不死，看錢有份，着貨有份，種米路，有冇就罷。就是佢唔崩敗，永不見關照和叔擅發自在餓食。呢世界，又恍會到左和叔耶？不過咁，凡係不念鄉情之人，斷無優遂之理就真。善有善報，惡有惡報天有眼者！我不必搵佢，便嗰，有手有腳有氣有力憑搵啅到食，眞好笑。」

我笑下，覺得話不投機，講多難有趣，於是辭別和叔，打算搵植叔傾下，問但要不要我找牽帮機埋的手尾。宇宙一就左，大衆反而懈懈隔隔，喜後工作有兩下文爲。植叔爲企我去過一次，步稱記得，以爲會撈門釘，不料植叔臥病在家，新春流流太陽穴貼住兩塊寄膏藥。（十）

小說林

小樓春

十、賊在頭頂上　曲門瘦

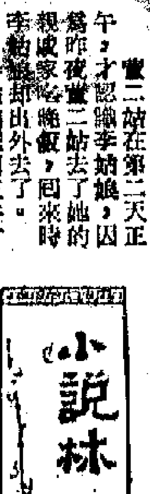
朱師奶這層樓，一共住了八伙人家，她和女兒美美，住的是一間尾房。她喜歡租給單身的男女住客，黃大哥，老周，張，賣二姑，他們都是單身的。現在李姑娘也是單身的。

但她却不願意租給舞女，她對舞女有一種偏見，認爲做舞女的都是下賤的女人，她時常在報紙上看見那些舞女自殺或被人傷害的新聞，她總是幸災樂禍地說道：「抵死有餘！」

賣二姑在第二天正午，才認識李姑娘，因爲昨夜賣二姑去了她的親戚家吃晚飯，回來時李姑娘却出外去了。李姑娘睡到正午才起來，她走進廚房時，賣二姑正在洗碗碟。「李姑娘，嗰起床麼？」賣二姑笑笑向她招呼。「是呀！」李姑娘含笑問道：「你是——」

「他們都叫我賣二姑。」賣二姑。「李姑娘向她說：「你們這層樓的住客都太好了，和和氣氣的，就好像一家人一樣，我昨天搬進來，就覺得我沒有找錯地方了。」

「是呀！」賣二姑點點頭，突然却放下碗碟，走到廚房門向外看看，再返回李姑娘身邊，機警地說道：「不過，這裏有賊，你知道不知道？」「賊？」李姑娘吃了一驚！問道：「賊在



金色年代

江杏雨

一〇、小丑與英雄

而「辯論會」的「前哨戰」，就在國程時展開了。大孩子們先是集中精神在劉秀雲所買的鹹魚身上，從牠的味道、營養等等說起，並沒什麼，直到顧振說了句：「一條活魚變成鹹魚，大槪也是神的安排吧？」這才引起了笑聲，引起了蕭碧霞的「抗議」：

「宗教自由嘛！你不能這樣胡說八道！」

「阿霞，」顧振道：「我沒干涉你的信教自由！甚至連鹹魚的宗教自由都沒干涉，假如水族也有宗教的話。」

人們哄笑起來，郭芷青皺眉道：「顧振，你也未免有點什麼了。」

「是呵，他總欺侮人！」

「不不，與其說我欺侮人，毋寧說我欺侮魚，因爲我吃魚！」

「我眞的生氣了，」蕭碧霞道：「我不喜歡這種油腔滑調！」

顧振吐吐舌頭道：「阿嬸都沒教訓我……」人們大笑起來，王開達加油加醋道：「顧振，別笑了，阿霞要哭了！」

「算啦！紳士們！」丁懿兒道：「你們倆在這裏做小丑，小丑並不等於英雄！」

蕭碧霞强笑道：「簡直是狗熊！」

顧振攤攤手道：「神是不作興罵人的！」葉承禾道：「好啦好啦，有什麼話想說，可以正正經經說，別這個樣。」

「我就相信冰哥顧斯比的話，」蕭碧霞道：「除了他，你們都是幸災樂禍、不是好人！」

胡剛夫急道：「我我我我沒有得罪你……」

大笑聲裏顧振開口道：「那我要請問你蕭碧霞女士：「你又來啦！」

「好好，阿霞，你先說吧，「望得死！」

「告訴你不許油腔滑調！」蕭碧霞道：「我爸爸到過埃及，曾經參加那邊的禮拜，他親眼看見的：祭司上壇了，非常非常莊嚴，禁壇上剛剛生起火來，祭司一禱告，教堂的大門便自己打開了，一個人也沒有，你說，這不是神的感召是什麼？還有，在祭壇旁邊站着兩個祭司一般的木偶，只要祭壇升起火來，大門一關，兩個木偶就會在火上澆油，使火更大，請問這不是神的奇蹟麼？顧振！如果你不能推翻這個鐵一樣的事實，那你……」

「那我怎麼樣？」

「你就投降！」

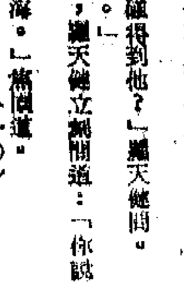
「好！如果我推翻了，又怎麼辦？」

第八六回　賄賂作弊

三八六：兩種賭徒

[illegible]

[illegible]



[illegible]

（二三四）

新春時節遙表懷念 王耀武函台灣舊友

從出席政協談到程一鳴起義、談到祖國建設、中國第一顆原子彈的爆炸成功、祖國國際地位

台灣的老朋友們：

在新春歡樂的日子裏，我很懷念遠在台灣的老朋友！現在，我想同你們談談心，希望能解除你們的苦悶。

一九六四年底，中國人民政治協商會議舉行第四屆第一次大會，我和杜聿明、廖耀湘、宋希濂、范漢傑、溥儀等被邀請為政協委員。這可能是你們所沒有想到的吧！

我在十七年前，和你們現在一樣，從事反共反人民的活動，對中國共產黨進行瘋狂的鎮壓和破壞；解放後，在中國共產黨的耐心教育下，我逐漸明辨了是非，認識了真理，從而奠定了改惡從善的思想基礎，隨後人民政府給予我們以重新做人的機會，使我們走上了新生的道路。我們對中國共產黨的感激心情，真是無法用語言來形容。這次我們幾個人又被邀為政協委員，使我們參與國家大事的討論，同時也感到萬分感動，同時也感到莫大的鼓舞。這也充分說明了偉大的中國共產黨是全心全意地要把祖國建設成為一個富強、先進的社會主義國家，願意團結一切可以團結的人而共同奮鬥。

原蔣介石集團「國防部」情報局澳門站少將組長程一鳴起義歸來後，受到了祖國人民的熱烈歡迎，羅瑞卿副總理接見了他，對他棄暗投明的愛國正義行動表示熱烈歡迎。程一鳴多年以來，一直在澳門專門負責對祖國大陸進行破壞活動，罪惡不能算小；但他一旦認清了形勢，感到追隨美蔣反動集團沒有前途，毅然起義歸來，就受到祖國人民的歡迎。人民政府還給予他十萬元人民幣的巨額獎金。前些日子，程一鳴來北京，我們都參加了歡迎他的座談會。在會上，程一鳴一再說他起義的路是完全走對了，他認為這是他平生最有意義、最痛快的一件事。人民政府如此對待程一鳴，再一次有力地說明，中國共產黨對國民黨起義人員的政策是完全兌現的。走程一鳴棄暗投明的道路，是一條光明大道。

程一鳴之所以起義歸來，因為他知道，十五年來，祖國大陸的生產建設日益興盛；新中國的前途光輝燦爛；另一方面，他看到了跟美、蔣反動集團走下去，是死路一條。因此，他毅然起義回歸祖國大陸。

老朋友們！你們長期困居台灣，受蔣反動宣傳的蒙蔽，使你們苦悶徬徨，我是很關心你們的。一九六四年春天和秋天，我們許多人曾兩次到江南和西北參觀，親眼看到祖國建設的驚人成就。我們的國家依靠全國人民創造性的勞動和才智，自力更生地進行生產建設，現在我們已經完全能夠依靠自己的力量設計和建設許多重要的現代化的工業企業，設計和製造許多重要的機械設備。我國第一顆原子彈的爆炸成功，集中地反映了我國經濟建設和國防建設的自力更生力量的強大。

我們的祖國不但社會主義建設事業日益昌盛，國際地位也越來越高。這一點你們也會看得很清楚的，做一個偉大的中華人民共和國的公民，是極其光榮而愉快的。在台灣的老朋友們，何去何從，你們應當早下決心，希望你們不要躊躇觀望了！祝你們新春安好！

王耀武　一九六五年春節於北京

將軍人員在大陸的親友

▲台灣國民黨「國防部」動員工作研究委員會主任上官佑業，原籍是湖南省石門縣白雲鄉喻家坊。他的叔父上官超明仍然住在故鄉，今年雖已六十歲，但精神健旺。上官超明的老伴，今年六十四歲。全家有六個兒媳，十四個孫兒孫女，三代歡聚一堂，很是熱鬧。

▲台灣蔣海軍的艦長史家聲，他的胞兄史家駒，一九五〇年由南京金陵大學畢業，現在黑龍江呼蘭縣任教，並擔任縣政協常務委員，縣人民大會代表。史家聲的胞弟史家煒，一九六三年由長春吉林大學畢業，到哈爾濱任教，工作一年多以來，業務上已經有不少提高。史家聲的父親史國藩，現在江蘇人民出版社負責醫藥衛生書籍的出版工作。

▲原國民黨第七十九軍中將軍長韓傳文，一九四九年十二月廿三日在四川綿竹起義，現任政協雲南省委員會委員，最近他發表了「起義前後回憶錄」，希望在台灣的老同事們認清形勢，棄暗投明，擺脫絕路，選擇新生光明的前途。

▲台灣國民黨空軍聯隊參謀長姚兆元，他的妻姐呂全纓，現在哈爾濱，她的女兒張健今年十七歲了，十三歲時就成了國家三級游泳運動員。呂全纓很掛念在台灣的姚兆元夫婦的處境。

朱鼎卿和他的一家遊武昌東湖時留影

每逢星期天出版
（一九六五年第七期）

每隔十天開彩一次

台灣蔣集團財政赤字越來越大，為了彌補赤字，使用加稅、發鈔票、發公債、發彩票等方式，加緊搜刮民脂民膏。由於中下級文武人員及一般居民生活日益貧困，想碰碰運氣、「買一個希望」的人也一天比一天多了，因而蔣集團在彩票方面撈得的為數，也相應地增加了。

蔣集團發行的彩票，美其名曰「愛國獎券」；從一九五〇年四月開始發行以來，至今已近十五年。發行的初期，原定每月開獎一次；兩個月後，即改為半月開獎一次；去年又改為每十天發行一次。獎券的售價也由每張五元（新台幣，下同）改為目前的二十元，票面的提高，與新台幣的貶值是有關聯的。

蔣幫自稱利潤最厚

據去年上半年的統計，十四年中，售出獎券已達三億三千六百多萬張，蔣幫的純利達七億七千二百萬元；自從每月發行三次後，一年純利可達一億二千萬元以上。因此連蔣幫的「中央日報」也說，「這是一項利潤最高的營業」。

由於它是「利潤最高的營業」，蔣集團不惜僱用大批人員，採取各種手段來推銷。據當局最保守的估計，台灣全省一千一百萬人口中，有四十萬以上的人，以賣獎券賺取十分之一佣金來維持生活。當局甚至還以「美女相徠」，擴音器、錄音機等，滿街滿巷、軟硬兼施地向路人兜售獎券。

使用靚女爭芳鬥艷

台灣「自立晚報」不久前刊登了一篇專文，揭露蔣集團兜售獎券的手段。

所謂「愛國獎券」，它的印票和開獎都是由「台灣銀行」包辦，該銀行把獎券批發給許多商行和小販，由他們向市民推銷。報紙說，過去「台灣銀行」批發出去的獎券，賣不完可以退回，但自一九六二年起，當局規定不得退券，因此如果賣不出去，虧本的是批售的獎券行及小本經營者。

報紙說，一般較大的獎券行，為了招徠顧客，都僱有「年青貌美」的女子，作為「吸鐵石」，她們各使「渾身解數」，「爭芳鬥艷」，用花言巧語編織起來的「希望」，來擄取路人的鈔票。有一些買獎券的人，在這種情況下，明知中獎希望極為渺茫，但受不了「獎券小姐」動手動腳、擠眉弄眼和甜言蜜語，就不由自主，把鈔票掏出來，給過去。

你得頭獎我嫁給你

報紙說：臉皮薄一點的，或是長得醜的女子，是很難吃上這碗飯的，因為有不少顧客，存着「醉翁之意不在酒」的心理。他們也向那些女子開玩笑：「小姐，我中五十萬，送一半給妳！」賣獎券的女子說：「先謝謝您！」

買獎券的人說：「小姐，我還沒有結婚呢，中了獎，我請人到你家去說媒！」「一句話！」獎券小姐並不拒絕：「要是你中了獎，不來我家，我可要失望了！」

再往下說時，她已賣出了獎券，收了錢，一轉，又朝向了另一位顧客，根本沒有彿定來和你閒聊了。當然，這位自己認為已經在口上佔到了便宜，在心靈上獲得了「快慰」的王老五，便也就只好識趣地持券而去了。

除了利用「美艷動人」的女子向路人「發動」粉紅色的攻勢」外，獎券行還架設擴音器和錄音機，在街頭窮吼狂叫，高呼路人去取他們的「五十萬」（頭獎獎金）。

僱傭幼兒拖住行人

報紙說，當局還派人僱傭一些四、五歲的貧苦人家的孩子，在百貨店門前拖住行人衣服，要買一張獎券才肯鬆手。賣到錢以後，必須趕緊送到遙遠暗處的人的手裏；這些孩子如果久久未能賣出獎券，便會挨到躲藏的人的耳光。

報紙又說，兜售獎券的男女老少，不但在台北街頭的馬路兩邊，到處都可看到，甚至在公共汽車、巴士站上也都有二十來歲的女子，向排隊候車的人群推銷。

如瘋如癲搶銷票彩

台北還有人用「黑手黨上門」的方法，推銷獎券：在某些小吃店裏，就常常遇到一些男子，手持拐杖，或者[illegible]，拿着幾張獎券，跑到飯桌前，食客如果不買，他就當面搗亂，或把[illegible]。這些形形色色的推銷手段，[illegible]「自立晚報」最後說，台灣的這種緊敵的方法，「一直到了瘋癲」的地步了。（長轉）

成都起義前後

李　振

（按：李振原係國民黨第十八兵團司令兼廣東部隊六十五軍軍長；現任政協全國委員會委員、四川省人民委員會參事室主任。）

一九四九年十二月，我所率的國民黨第十八兵團由陝南一帶撤退到成都附近以後，重慶已經解放，解放大軍由川東、川南、川北各方面對川西形成了包圍，並節節迫近。在這種情況下，蔣介石由成都倉惶地逃往台灣，胡宗南也接着逃往西昌，並命令李文兵團、裴昌會兵團和我所率的十八兵團向西昌方面突圍。

我曾有三種想法

當時我思想上有三種想法：

一是按照胡宗南的指示，向西昌方面突圍，但當時川南方面通往西昌的主要道路已被人民解放軍截斷，川東和川北方面，沿成渝公路和川陝公路前進的解放軍已迫近川西平原，在前後夾擊情況之下，走這條道路只有死亡；

二是單獨率領廣東部隊第六十五軍，經繞間道，採取強繞游竄辦法，逃回廣東，但又想到，廣東已經解放，即使僥倖逃回廣東，還是沒法立足，最後仍歸滅亡。

想來想去，這兩條道路都是死路，走不通。所以最後才決定走起義這條道路。

十二月二十五日，我率部在成都附近宣布起義。本來，我對走起義這條道路，思想上是有顧慮的，早在淮海戰役以後，南京、上海相繼解放時期，我感到蔣家王朝大勢已去，思想非常苦悶，當時就有朋友勸我率部起義，我認[illegible]

朱懷冰在祖國大陸的妻子和女兒朱寧生一家合影。

幸福美滿的生活

十五年來事實證明，我過去那些顧慮完全是多餘的。起義以後，我才了這條光明大道。[illegible]

共產黨和人民寬大不咎既往，而且對我的工作做了妥當的安排。對於同我一道起義的官兵，也都作了適當安排，各得其所，大家在中國共產黨領導下，與全國人民一道，為建設自己的社會主義祖國事業貢獻自己的力量，享受着新的無限快樂的社會主義新生活。

我的子女在國家培養教育之下，除兩個最小的女兒還在高中肄業外，其餘都已大學畢業，並先後走上了工作崗位。我妻子也當選為四川省人民代表大會代表和人民團體的負責人。這一切美好的情景，都是我在起義以前所想像不到的。它使我深深地認識到：國民黨軍政人員只有棄暗投明，回到人民懷抱，才有幸福的生活和光明的前途。

應爭取光明前途

不久以前，胡靖山、陳曼、陳子英、程一鳴相繼起義歸來。凡是起義歸來的國民黨軍政人員都受到了人民政府本着一貫的政策，給他們都實現了優厚的待遇，過着同自己家人團聚、過幸福新生活的願望。他們回到祖國大陸以後，無不感到中國共產黨的政策偉大，新中國各項建設事業的迅速發展，祖國人民對他們的溫暖可親。他們所走的道路，正是台灣國民黨軍政人員所應走的一條光明大道，

訪朱懷冰的弟弟朱鼎卿

朱鼎卿的夫人是一九五〇年從香港回到內地的

最近，記者在武漢訪問了台灣國民黨「光復大陸設計委員會」秘書長朱懷冰的弟弟朱鼎卿先生。

朱鼎卿先生原係國民黨湖北省政府主席、國民黨第三兵團司令，現任政協全國委員會委員。

朱鼎卿先生向記者介紹了他的家庭情況。他的夫人是一九五〇年從香港回到內地的。子女都在新社會裏健康地成長起來了，大女兒建華在郵電學院讀書，二女兒漢華在教師進修學院學習，老三、老四是雙胞弟兄，都在讀高中，第五個女兒在讀初中，老六、老七在上小學。一家人生活樂融融。

朱鼎卿委員還同我談到了他的哥哥朱懷冰在祖國大陸的親人情況。朱懷冰的妻子和他的兩個女兒寧生、漢生，現在都在武漢居住。寧生的丈夫黨從權在武漢市政府機關做事，已有一女二男，都在中、小學讀書；漢生在武漢市糧食部門做事，生活很好。他們都十分掛念在台灣的親人。（譚向陽）

服務

逢星期日、四出版

讀者信箱

兄弟不和金錢作怪

一個家庭糾紛苦了年幼弟妹

漱芳小姐：

你說大家庭是產生糾紛的根源，這種看法是不對的，你只是看到了事情的表面，還沒有看到它的實質。親人感情的淡薄，甚而發展到仇視，極大因素是金錢作怪，你的認識可能受到現實環境的影響所致。的確，封建的大家庭是造出現兄弟相爭不是沒有原因的，在這種家庭裏大多數是保有富裕產業的有錢人家，由於後一代過着飯來張口、衣來伸手、好逸惡勞的生活，就容易養成依賴，不求上進，長大了不能自立，什麼都伸手向父母要。因此，兄弟互相爭奪家產，什麼親情都沒有了。但是，也有一些富教有方的父母，家裏雖然有錢，兒女眾多，他們並不認為有了錢可供兒女享受一輩子，就不去教育兒女求上進，使之將來能獨立謀生，對社會有所貢獻。不過，這種事例是較少的。

你的長兄飽食終日，過着寄生的生活，而且還有大群兒女，都是靠父親來維持，二兒管父業，不但把他的所得也儘靠父親的錢收為己有，因為錢的事整天吵，三、四兒在外有了工作，自己能生活也懶得過問，現在苦了你和弟弟們，你們兩人現正在求學，還未能自立，伸手向他們要錢，面色、對你們的照顧也是刻薄的，並聲言不供你們讀書了。你處在這個彷徨的境地，不知如何是好。

你的意志，不要動搖。雖然你目前不致於輟學，看着這個家庭發展下去，你擔心學業不能完成，這種擔心不是多餘的，萬一到不可收拾的地步，那當然就成問題了。趁你父母還在，可以先作安排，你可以與父母商量，在他的產業中撥出一部份作為你們姐弟倆的求學費用，其他就不必去過問他們了，這不過是一小部份，你的二兄不會不同意的，最少還有你父母作主。

你與在外面做事的兄長比較合得來，他受職於人，經濟上不寬裕，但多少也會對你有些幫助的，你應和他商量。·編者·

梁華先生：原子粒收音機可以完稅攜帶返內地，約繳稅一百元港幣，到深圳海關處繳納便可。

陳平先生：來信收到。我們與你們一樣很同情受業的工友，因篇幅所限，來信不擬刊登了。

讀者先生：你欲回鄉探親，順便到各地旅行，到深圳填寫回鄉介紹書時填報目的地便可。

孔明英先生：港澳同胞到廣州醫病，廣州各醫院會接受診療的，至於要否住院，要經過門診後才能決定。廣州很多醫院都能替病者進行X光檢查和施行外科手術，你可到廣州市百子路廣東省人民醫院診治。至於費用多少，那要診病後才能確定。

好奇先生：

黃色炸藥的性能和爆炸力

黃色炸藥是烈性炸藥的一類，主要的，它包括三硝基甲苯（[illegible]）、三硝基酚（苦味酸）、二硝基萘、二硝基[illegible]等。黃色炸藥中的苦味酸和梯恩梯使用較廣，其特點是爆破效力和炸藥能力[illegible]

（一）苦味酸：[illegible]

[illegible]

銀行戶口雜談

銀行定期存單（下）

曾經發生過兩宗這樣的官司。第一宗是，甲銀行有一定期存戶，每年將該存單續回一次，連同一年期利息另換新存單。如是者歷數年之久，其後該存戶過世，別人取得該存單，因被背書存入乙銀行代收，乙銀行當向甲銀行收取此款。事後該甲銀行乃遭遺囑執行人追控，甲銀行提出的抗辯理由謂，銀行對於自己的存單經常別家銀行前來代收，習慣上對照支付云云。而法庭則認為此種習慣並不足以使銀行的做法成為合法合理，卒判甲銀行敗訴。第二宗是，丙銀行有一定期存戶丁，其持有之定期存單上訂明，取款須繳銷存單並須簽字交與其本人或被所指定之代理人。後丁君[illegible]，戊君透過自己之往來銀行己銀行提出存單作為擔保品，後因[illegible]，己銀行見背書相符存單又已繳回，乃照付款，詎料丁君卻控告丙銀行付款為不當，控方所提理由[illegible]，而法庭卒判丙銀行敗訴。

從上述官司看來，似乎吃虧的全是付款銀行（即存單發出行），其實代收銀行亦非無保障可言。如果銀行代收一張定期存單，而交來代收的客戶並非存單上的存戶本人，或其授權代領款項之人，代收銀行是要負擔估責任的，存單的真正所有權人，自然有權控告代收銀行並加以索賠。

銀行的存戶，持本行定期存單要求通融貸款或墊支時，一般當可獲得開發存單的銀行接受。這時是否需要存戶背書該存單交給銀行收執，甚或是否需要將存單交給銀行作為擔保品，可說問題都不大。因為只要存單是否留在銀行，則無論存戶所借款項能否按期歸還，銀行都可以存單款項自行抵償。如果不把存單交給銀行，該銀行總得以把存單留在手上，致有落空之虞。或者有人要問，銀行出借了一筆款之外，再遇該存戶於向本行借了一筆款之外，再向另一家銀行借一筆款則將如何呢？假如真的這樣，那麼吃虧的只是另外那一家借款銀行，因為別家銀行該存單押款後，如果不向開發存單行作書面通知並要求確認，則根本不能主張權利，無從領取存單款項。而如果向開發存單行通知並要求確認，開發存單行仍得以本行已放款或本行另有放款須先予扣抵為理由，拒絕別銀行的要求確認，從而否定別銀行的權利。

惟本銀行的存戶若擬以定期存單擔保另一人向本銀行借款，則應由存戶將存單交存銀行並書面聲明擔保另一人向本銀行借款事項，方為有效。如不具此項書面聲明，當須另簽銀行印備的擔保書式，確定擔保人的債務責任。倘係以本銀行存單擔保另一人向別家銀行借款，更非如此處理不可，同時貸款銀行還要對開發存單銀行作書面通知並要求確認，才有保障。

（十九）金　刀

各項會計處理

折舊與攤提

[illegible]

（十七）

鋼　戟

延年益壽

腰粗一吋減壽一年

——楊　魯——

據說，人壽保險公司的統計家們都願意接受這樣的說法：即「皮帶上的腰圍每增加一吋，就會減壽一年」。這也是為什麼中年人越多老饕的原因。

[illegible]

（十七）

華僑投資享有優待

港澳同胞也可以外匯向華僑投資公司投資

陳輝先生：

華僑及港澳同胞以外匯投資於華僑投資公司的，可以享有各種優待，辦法如下：

一、華僑投資於國營華僑投資公司的股金，到社會主義建成時仍為投資人所有，可以收回。[illegible]

[illegible]

天曉得講台

搜奇獵怪　包你鮮趣

元宵張燈夜 漢祀太乙始 慶節有段古 記宣和遺事

「元宵佳話」——這個問題是金若先生提出來的，金君對於元宵的問題提出了許多，現在概括的答覆一下。

[illegible]

繆荃孫與清史儒林傳

君質

讀朱師轍「清史述聞」，謂「清史稿．儒林傳」，係繆荃孫所撰。考儒林傳創於阮元。繆氏「藝風堂文漫存乙丁稿」有「國史儒林文苑兩傳始末」一文云：「嘉慶庚午（一八一〇年），阮文達公由浙撫降編修，充國史館總纂，創儒林文苑兩傳。……而以全謝山文內集句讀體為法，以順康高難首，成儒林傳四十四篇，附傳五十餘人。未及進呈。」壬申八月阮氏擢漕運總督，遂將稿本交館，文苑傳未撰。此儒林傳初稿之情況也。

道光季年，總裁戴衢亨進呈史稿時，即將此初稿加以修訂，改以顧炎武傳居首，出毛奇齡於文苑，去沈國模、胡渭、任大椿等十七人。阮元不以為然，因輯被刪諸人傳入「揅經室文續集」。各人均載表字，各書均註出處，並跋云：「官書不入，私集不取之稿，不妨收之。」及道光甲辰（一八四四），方俊、劉宗茂為提調，又將此稿加以刪併，去表字出處，復收十七人中之朱鶴齡、閻若璩、汪紱等三人。於是儒林傳始成定稿，並與文苑傳等有刊本行世。

儒林傳後又增修，繆荃孫即與其事。「兩傳始末」云：「光緒庚辰（一八八〇），總纂欲續修兩傳，[illegible]為提調，特派李蒓客、汪柳門（鳴鑾）、陳伯潛（寶琛）、惲次遠（彥彬）四人主修。後鄭似外簡，諸公均出差。荃孫甫到館，總裁寶文靖公（鋆），派與譚叔裕（宗浚）合辦四傳（儒林、文苑、孝友、隱逸）。乙酉叔裕外簡，荃孫獨任其事，首尾四年。以講學者為上卷，注經者為下卷。以躬行為明人去之，薛鳳祚輩入疇人傳。各督撫奏請者，有可入有不可入者，分別注於下，總裁允進呈時夾片更正。後徐中堂（桐）為總裁，交紀大奎入儒林傳，荃孫分辨紀氏之易，是參同契類，為道家之易，非經學家之易。徐相國不學，不能分別是非，忌者又從而擠之，遂至積不相能，而荃孫亦奉諱回籍。穎行，四傳稿均成交館。徐中堂不辦進呈。」是繆氏於儒林、文苑兩稿之修訂，用力甚勤，並因此而與徐桐不和。至光緒癸卯（一九〇三），王文韶為史館總裁，[illegible]繆氏為提調，又據繆氏舊稿修訂，添入路德、劉沅、[illegible]諸人，內容遂雜糅不可言狀。

民國成立，清史館開，繆荃孫任總纂，撰儒林、文苑傳，及臣工列傳，旋任順治康熙二朝列傳，[illegible]病逝。及「清史稿」刊行時，儒林傳採用繆氏稿，文苑傳則改用總纂馬其昶稿。金梁重印文苑傳有云：「丁卯年（一九二七）秋，刻清史，搜集存稿，繆君荃孫、馬君其昶，各撰有全稿。至清史設館以後，二君分纂，各行己意，不盡據國史館舊本也。繆稿為主，而馬簡潔，余擬以繆稿為主，參以馬稿而畫一之。柯代館長意，則儒林取繆而文苑取馬，囑即校刊。兩稿互有詳略，合併為難。先刻儒林，余僅為補俞樾、王闓運、王先謙、鄭杲等數傳，未敢質一辭也。及刊文苑，既與儒林非出一手，取去各異，體例迥殊，有重複者，有漏略者，不得不重加參訂，以免舛誤。復為補輯三魏（魏禧等）錢謙益、龔名世及文昭、李鍇，以至周詒邑、馮桂芬、李慈銘、張裕釗、吳汝綸、林紓、嚴復等正附各傳，[illegible]補綴，斟酌之重輯，尤數劉鶚奕。又以原稿首列錢傳，似亦未治，國史舊稿，實以魏禧為冠，乃復為改正，其餘亦多有增刪。稿補既完，始交排印」云云。是儒林傳即用繆氏原稿，足以獻其數十年之經營苦心。獨惜文苑傳因改用馬稿，復經金梁補綴，致錯誤甚多。如初印本文苑傳漏去朱彝、納方舟二人，重印本始為補入，其實漏傳尚只二人。初印本文苑傳以錢謙益為首，重印本改為魏禧，其實錢在當時之影響，均遠勝魏。至於儒林傳所補之王闓運、王先謙，均卒於民國，不應列之清史，可見金氏於史例實疏，獨幸此傳未加修改，故還得遺藏，記載詳確，尚可窺見繆氏史學之造詣。

繆氏之修儒林傳，實有關其仕途之升沉。其與張之洞手札，其略云：「受業之開罪徐桐院也，因儒林等四傳。……太無學術，又堅執自是，硬交紀大奎、方東樹入儒林。受業等二人，係為清議所歸，力持不肯入，應有纖人交構其間，遂而結而不可解。此次入都，選又積毀不淡，庚申不淡；會典館，潘文勤案之於前，翁尚書案之於後，允而不淡，京察不能不列一等，考語平常，以致不能記名。業已折封，愿恕易辨。受爺，忽特旨命之覆館。業院例不開大考，業爺初列二等，因一辭字，改覆三等之首，亦可以已矣。徐一見大喜，謂非覆四等不可，翁尚書再四保救，覆三等倒第四名，明係兩年，徐尚以為未快也。深仇宿怨，為之下者，不亦難乎？現擬收拾圖書，提攜細弱，午節前後，航海而南。」此札約與徐桐詛咒之經過甚詳。又案葉昌熾「緣督廬日記」亦云：「甲午（一八九四）三月廿八日，閱大考前列，曉傳一等五人……繆筱珊以題中錯一字，與陳雨杉同移榜尾。初八日大考宣旨：……三等後三十名皆罰俸，四等第一副係四年，第二改官內閣。」徐桐不學無術，其人不必議，而繆氏因修史結怨，致不得意，實抱恨至深也。

阮大鋮與侯方域

玉言

阮鬍子和侯公子並列標題，似乎有點不倫不類，至少也是「唐突西子，刻畫無鹽」的。不過今天這個「擬措題」，倒也並非全無緣故。大家對於這兩位人物，定不陌生。自然，其所以不陌生的原由又並不一定都同：有的是由研讀南明歷史而對他們發生了興趣，有的則是從「桃花扇」之類的劇本中才「認識」了他們。恐怕後一情形會更多些，也未可知。總之，提起阮鬍子，人人笑罵；而侯公子，那是風流文采，兒女英雄，兼而有之，是人們欣賞贊佩的對象。——那麼，除了生在同時以外，此二人是流品不侔，薰蕕異味，却怎的相提並論起來了呢？

記載阮大鋮的事蹟的，當以錢秉鐙的詩文最有價值。錢即著名的田間先生，其詩文集在他生時即曾刊行，而別有當時不敢出以問世的一部分著作藏而未刻，即「藏山閣集」中有「南京六君詠」，很晚才得以行世（「龍潭室叢書」排印本）。其「詩存」「生還集」中有「楊副憲維垣」一首云：「錚錚楊御史，閹黨共推君。要與三朝據，同流一死分。漫嗟遺節被，毫不假借……」這種筆墨，是很厲害的，因為擬服甚嚴，毫不客氣地標出「閹黨」大節目；本是與小人同流合污的，而到生死忠奸最後關鍵上，却能以死（並歸妾入井）拒降報國；這就是錚錚之處，方適，就不能再以「錚錚」譽之了。最後一結，就以阮鬍子作對比，你看，這位閹黨，為前敵人投降的大漢奸嗎？同屬閹黨，他不就是頭一名的閹黨？又是多麼武斷的，修大節又是多麼閹黨，其最殊呢！田間先生原有小注，說：「閣北（清朝）有「阮大鋮投降獨早」之旨。」

可是，阮鬍子的醜事並不止此而已。田間又有一首「聲憋鯰」的詩和一篇「皖髯事實」的散文，專紀他的始末。前半段暫不能備及，單從他投降的事說起。原來阮鬍子早就「潛通降表於北」，且以江東虛實齊闕北帥」了，他給滿人作了一年的間諜，漢人尚不之知。——這才是「阮大鋮投降獨早」之所指；至於到「丙戌六月（順治三年）貝勒（博洛）渡江，馬士英與方國安等走台州，大鋮獨至江頭迎降」，那已是「後話」了！

阮鬍子為降臣馮銓薦，為「軍前內院」，從征，自請為前驅，破金華「以報國恩」（錢先生文寫極！）。因他在金華時，與軍大譁，紳士公檄逐他出境，又知金華城垣西關最不堅固，遂率清兵專以大砲攻西門，城陷焚殺極慘，以報前番被逐之恨。

他在清營，甚得歡心。兵亂之間軍中從征官皆無所得桂食，獨他能羅列肥鮮，大解「諸公」之饞。因教一位滿人「黑內院」作詩，大得黑之賞悅。自度所作「春燈謎」、「燕子箋」及弋陽等曲，以侑諸公酒。皆歎：「阮公真才子也！」

他「每夜坐諸公帳內劇談」，「漏盡諸帳，每一處都是「聽者倦，所寐有鼾聲」，他才換地方；而「天未明又已入坐帳中」。人勸少休，不聽。一日面忽腫，諸公奪之，因「老漢，不宜腫面」，打算留他在衢州「休養」，等攻下建寧後再來接他。他大驚，以為有人算他，離間他。「諸公」只好帶他同行。既抵仙霞關下，衆皆騎馬緩轡上嶺，阮鬍子獨捨馬步行，鼓勇先登——以示其無病；「筋力百倍，汝後生」，久之，諸公才走上仙霞之最高處五通嶺，卻見阮才子「馬拋路口，身踞石坐」，呼之不應，掣其辮不動，視之——死矣！

阮鬍子的醜態，至此也令人「嘆觀止矣」！

由此可見，這個大漢奸，是不食其肉的「實」。說他是「魂鋪疆場」，為敵人「物怒豐葬」而是示「忠」示「勇」，曉命的。或說他是因「仆石上而死」，恐怕不確。田間是親聞耿伯良「在端州劉侍郎舟中敘其事甚詳」的，應無舛誤。

侯方域後來已應新朝科舉，這事人已盡知；但人們只知道他變節出山，尚不知他如何為新朝効力。抄本「八撰掌故」中却有確切的記錄。此書有一條題曰：「侯方域定策平檄園寇」，其文云：「順治六年，張存仁總督直隸、山東、河南，時檄園巨寇為害大名，存仁知歸德侯方域有才名，致書往咨其策，方域條列以復，遂用其計平賊。」順治六年是清朝設督三藩、局面初定，南明和各地義軍却正在殊死鬥爭之際。清政府在此年八月設總督於直、魯、豫，就是要對付此一地帶的人民反抗力量。「有才名」的侯公子，却為新主子作了參謀，拆穿了君、侯、阮，[illegible]

孔東塘，只敢嚮罵南明的阮鬍子，却不敢嚮罵大清國的阮鬍子，而且，他還美化了侯方域，當作正面人物來歌頌，無怪乎迷惑了三百年來的無數「看官」和聽衆。文人無行，叛國投身，雖為「才子」，僅值鄙棄。之蓋，儘管在南明時期的表現不同，但他們在對新朝的關係上，却是一路之貉。[illegible]

藝林

宗祥

元人如意平安

編者白

本刊原有的專欄「宋詞拾零」、「唐人絕句簡話」等，大概再有兩三次就都已刊完，也將結束。本期起刊出偃平先生的專欄「詩海一勺」，是今年本刊的新專欄之一；劉華先生的「畫論隨筆」，在下期起見報；尚有關於詞的專欄一種，將隨「畫論隨筆」之後刊出；這樣，連同東門兩先生的「學書拾餘」，一畫一詩一詞，四個專欄，將次第刊出。

詩海一勺

樂聲詩句感人深

偃平

詩，富有感染力；音樂，也富有感染力。詩人受了音樂的感染，發而為詩，我們讀到詠音樂的詩，也就受了雙倍的感染。

現在我想談談詠音樂的詩，先舉出二種，一種是琴，漢樂的代表；一種是琵琶，胡樂的代表。

琴和其他樂器的性能不同，而以幽深高遠為主。元遺山詠元魯縣琴台云：「荒城岸木合，破屋風雨深。千年一琴台，略為鄭公琴。……千山為公台，萬籟為公琴。聖賢不並世，月露為知音。人間歸涔耳，已矣非公心。」汪容甫代畢秋帆作漢上琴台之銘云：「……禦風永夜，虛籟生林。冷冷水際，時汎遺音。……白雲龍歌，淵鶯停鼓。流水高山，相望終古。」蘇子瞻醉翁操云：「琅然。清圓。誰彈。響空山。無言。惟翁醉中知其天。月明風露娟娟。人未眠。荷蕢過山前。曰有心也哉此賢。醉翁嘯詠，聲和流泉。醉翁去後，空有朝吟夜怨。山有時而童巔，水有時而回川。思翁無歲年，翁今為飛仙。此意在人間。試聽徽外三兩絃。」上面不論用何種文字方式表現，而句句是琴聲，字字是琴聲，不但詠琴，詠琴台，詠醉翁的琴操，並當初彈琴的人，也活現在詩上，詩人琴人，打成一片。

李太白聽蜀僧濬彈琴云：「蜀僧抱綠綺，西下峨眉峰。為我一揮手，如聽萬壑松。客心洗流水，餘響入霜鐘。不覺碧山暮，秋雲暗幾重。」王摩詰竹里館云：「獨坐幽篁裏，彈琴復長嘯。深林人不知，明月來相照。」劉文房彈琴云：「泠泠七絃上，靜聽松風寒。古調雖自愛，今人多不彈。」這三首詩和「古琴銘」：「山虛水深，萬籟蕭蕭。古無人蹤，惟石嶓嶢。」詩境和琴境，息息相通。流水、霜鐘、碧山、秋雲、幽篁、明月，都是琴境。尤其是萬壑松和松風，更是琴聲的象徵。古琴中有「萬壑松」，見「琴苑」。李頎的琴歌，中間寫琴聲和聽琴的神思云：「月照城頭烏半飛，霜淒萬木風入衣。銅鑪華燭燭增輝，初彈淥水後楚妃。一聲已動物皆靜，四座無言星欲稀。」何必起琴，而語語是琴。又如程春海詩云：「炎陵之梓西湖弦。……秋月拍水水拍天。十指以外皆流泉。雲頽。其聲來自秋琴似。……」此可為東坡「無琴不獨琴無絃」作註腳。琴理，不在絃聲不在指。夜深危坐靈一番，其味轉與十二分表出琴理。

琵琶就和琴不同了，它總與邊塞、軍旅、長征、遠嫁等事物連在一起，其聲以哀怨纏綿為主。岑嘉州的「中軍置酒飲歸客，胡琴琵琶與羌笛。」李頎的「遼東小婦年十五，慣彈琵琶解歌舞。今為羌笛出塞聲，使我三軍淚如雨。」這可說明軍中作樂，多用琵琶。老杜「千載琵琶作胡語，分明怨恨曲中論。」琵琶或謂烏孫公主所作，或謂王昭君所作。「怨恨」二字，是曲中的主題。

白香山琵琶行，竭力描寫琵琶的音節。「大弦嘈嘈如急雨，小弦切切如私語。」「間關鶯語花底滑，幽咽泉流水下灘。」「銀瓶乍破水漿迸，鐵騎突出刀槍鳴。」使琵琶聲形象化，確能表現是琵琶，而不是琴。

黃山谷聽宋宗儒摘阮歌，中間一段，具體地用比喻表達各種不同的聲音：「手揮琵琶送飛鴻，促弦聒醉驚客起。寒蟲催織月籠秋，獨雁叫雲天拍水。楚國羈臣放十年，漢宮佳人嫁千里。深閨洞房語恩怨，紫燕黃鸝韻桃李。楚狂行歌驚市人，漁父拏舟在葭葦。君若枯木着朱繩，何能道人意中事。君言此物傳數姓，元聖庚庚有緒理。……」這和香山琵琶曲同工，然而更為精巧。

琴聲雅，琵琶聲俗，有的人喜歡貶低琵琶而推崇琴。實則樂器既不同，而作用亦異，細細研究詩人的表現，就可以恍然大悟了。

豪俠印人蘇宣

智鑫

蘇宣字朗公、一字爾宣，號嘯民，又號泗水。林寧人，自署曰「大鄣蘇宣」，或「眉山蘇宣」。他是眉陽先生以古文詞見重於世，汪伯玉、王元美諸人爭相傾服，馳譽文苑。蘇宣少時即雅好讀書，學通經史百家，尤肆力於文章，居然一才士。蘇宣幼即孤露，又遭受不平，避跡吳門，從文壽承先生遊，習金石篆刻之學。既而游雲間，識李、顧、項兩家所藏古代鈢印，藝乃大進。萬曆三十三至三十五年間，他同甬東楊當時（漢卿）為雲間潘雲杰（源常）選刻「秦漢印統」六卷，三止居士張所敬序曰：「晉邑顧汝修……」

他攻治篆刻的經歷：「憶余初自學書學劍，以變脫身走江淮，操刀鐫石，所接唐勝流有年；所摩撫者有翻重淵有年；所手捫者圖書字畫彝器有年；所遇銅章玉璽，凡蝕鏽繳，實蠶生白，紅古類今，點染丹青，日格日讀，然成其法。……蓋行海內有年，其於此道，愧三折肱。」

蘇宣致力篆刻，所作流播海內，與何雪漁、文彭之著頗衆，著名者有陳萬言、何不違、姚叔儀、顧奇雲諸人。他所刻「泗水印誕」，印在他六十六歲那年，他的篆刻集「印略」出版。蘇宣自序曰：「失類丸玉章，公孫之劍，郢人之斤，所以為工極巧，變化神奇者，業已朝旦夕矣。余不幸幼孤遭不平，避跡淮海間，如古豪門瞬狗賓蠹者流，久之與家藏精，始以先太學宇內交遊不少，故名公大人無不欲力持余。而吳門文博士壽承先生，以通家坐蒞締幃下。然食指日繁，無謀，書劍蹉跎，干戈夫不能義一藝成名；而顧黯生乎！乃取六書之學博之，而為漢先生則從課之，輒試以金石，便欣然自喜。……」

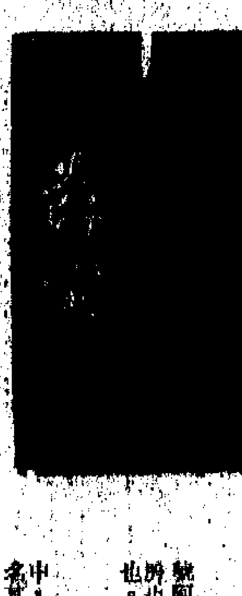
余於此道古討今，諸師研友，讀典董之偏正，形聲之清濁，必稽其意法，遠四十餘年，其苦心何如……

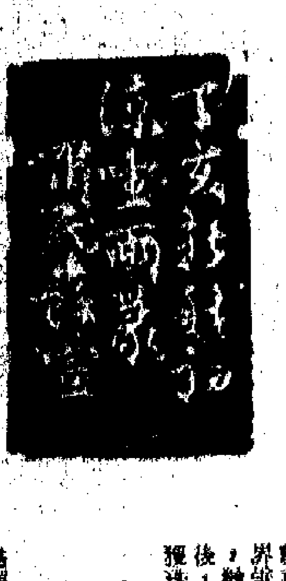
其文適勁中渾融寓焉，古樸中流溢寫焉，設哉邈乎不可及也。而汝脩氏僅備翻刻於梨棗，則氣象索蓄，無復淵穆流溢之意。……予友潘源常先生病之，謀所以復古，始而博蒐，顧古家收藏古玉古銅章，其未備者，購肯田石精蘇、楊二名家手為摹勒，不惟大小方員，彷彿酷製，且其刀法絲宜，宛與古初相肖，無毫髮爽也。」

「秦漢印統」的印章有二千六百餘枚，蘇宣精心摹擬，盡得古鈢神韻。他在天啟元年序「何不違印史」，道出[illegible]

振衣千仞岡

乾坤落落布袍寬





李慈銘的明史研究

陳左高

「越縵堂日記」中，評騭清代學者凡三百餘家，最推崇李慈銘的明史研究，……比之於「越縵堂日記」……平步青（即平步青），王存在「越縵日記序」中，更肯定了他對明史研究所致力者，幾如史，劉知幾撰二百餘事，非無關文。綜按諸集，時有訂補，得失互見，……

首先，他重視整理大量史料的功績，他的「日記」，無論是「批校」或是「札記」，往往有所發見。他在乙部蒐集，有一些前人所未及的見解。……

「國初人傳」（錢林）實係乾隆中會稽人所撰。大旨主於儒林，而明之遺民為多。其體例有專傳、合傳、附傳。有論。凡是銘不但是對遺稿未刊稿多留意搜訪，而且凡是值得瀏覽的史籍，都用提要形式作了簡介，如對錢田間「所知錄」一書，先介紹作者，繼而說明全書要點、成書背景、價值所在，對「是錄所記，較諸野史為翔實。」

其次，他在整理明史的基礎上，提出了關於史的當時值得注意的一些地方，必須加以補苴的。如「單湛」一篇以明末勝朝史人名姓為據，……他以為補苴的人名，一點來說，已夠說明……七月初十日日記，閱六年丙辰偶作與（日記作正）五十相考（四卡九人）舉其成數，以「勝正（續）十七年頭，而更五十輔」名單為據，來、張瑞圖、李國楷、來宗道、楊景辰、李標、劉鴻訓、周道登、錢龍錫……

[illegible]

談緙絲

慧遠

我國特種手工業中，緙絲是一種工藝品，它與刺繡、織錦同樣的實用價值，……「緙絲」一詞，始見於宋代，……

[illegible]

馮延巳詞的藝術風格

詹安泰

馮延巳（九〇三—九六〇）一名延嗣，字正中，廣陵人。仕南唐，官至同平章事。有「陽春錄」（今本名「陽春集」）傳世。

馮延巳詞有其獨具的藝術風格。

別，寫戀念，寫景生情，寫物興感；這是馮延巳和花間派詞人共通之點。可是，馮詞較少安人的容貌服飾的刻劃，較多身世的憂傷感懷的抒發；取材較寬廣，抒情較深切，表現手法也較多變化；開闊動盪，蒼勁沉雄，思深力厚，層折特多；若有寄託，若無寄托，不少含蓄，耐人玩索。這一切，却是馮延巳特有的藝術成就。

在這裏，我想從下列三個方面提出簡單的說明，看看是否可以概括馮延巳詞風格的全貌。

首先從馮延巳詞的藝術深廣方面來舉例說明。例如「鵲踏枝」：

秋入蠻蕉風半裂，狼藉池塘，雨打疏荷折。繞砌蛩聲芳草歇，愁腸學盡丁香結。

因寄蠟箋書問明月，一夜西風，凄憶秋燈滅。歷歷前歡無處說，關山何日休離別！

「蠻蕉」、「疏荷」、「芳草」、「丁香」一一呈現眼前，都是「風」、「雨」，都在「寂寞」中。「晚月」，有只「狼藉池塘」，已經「繞砌蛩聲」；透露出雨來，所感「塞上寒雁」；又是天地廣闊，場景熱開，從內到外，又由南而北。從外到內，從近到遠，聞其實也只是寫了抒發離別的心情而已。主題已直白說出了：在「前歡」上面又加以「關山」；更說「何日」，在「關山」上面又突出了「離別」：開闊動盪，給讀者以更多的想像和空間的感觸。再有寄託，若無寄託，時間和空間的限制，給讀者以更多的思考的餘地。由於作者把許多緊密相連的情節集中起來，使讀者看到許多更多的，因而能達到沉鬱頓挫的境界。也由於作者把許多景物擴大來深化，使讀者體會到作者所傾倒的的風格中，[illegible]

明，例如「采桑子」：

花前失卻遊春侶，獨自尋芳。滿目悲涼，縱有笙歌亦斷腸。

林間戲蝶簾間燕，各自雙雙。忍更思量，綠樹青苔半夕陽。

上片寫因花前尋芳無伴而感到寂寞，即使歡樂，歌舞亦斷腸（所謂「以樂景寫哀」），更不敢動「舊事」，又想到「雙雙」的蝶和燕子（所謂「反襯寫法」），下片寫看到雙雙戲蝶和燕子「各自雙雙」，更「忍更思量」，……這裏所寫的雖只是一點，可是作者的思想感情，卻是深遠開闊的。……

[illegible]

馮延巳詞的風格……（上）

梅龕雜記

徐澹秋

顧湘舟藏名賢畫像

蘇州滄浪亭五百名賢祠石刻畫像，原本大都為顧湘舟(沅)所藏。顧湘舟諫官於花溪舟舍，供奉名賢像粉本。

門房宮牌

顧湘舟曰：「問，近也；以其去成陽近，且為門房。」又曰：「同房者，言兩之四同皆為房也。」以為闕門之所。……

梅花集

何鵲鳥在金海潮，金多少年時會居其家中，有一[illegible]，名其齋，亦見雜志。

第一版

大公報

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road Hong Kong

督印人費彝民

第二萬二千〇五

今日出紙兩張半

零售港幣一元

攜帶全部武器 阮軍三百失蹤

去年十二月一區千餘人開小差

【法新社西貢十四日電】上星期一（八日），三百三十多名政府軍落入游擊隊所設的陷阱後失蹤。……

西貢機場嚴密警戒

精工表展覽會閉幕謝啟

精工表展覽會自開幕以來，備蒙各界人士熱烈歡迎，參觀者達二十餘萬人次，……

香港通城公司